



RZ550e/500e/350e

מדריך מהיר

دليل سريع



## جدول المحتويات

## תוכן עניינים

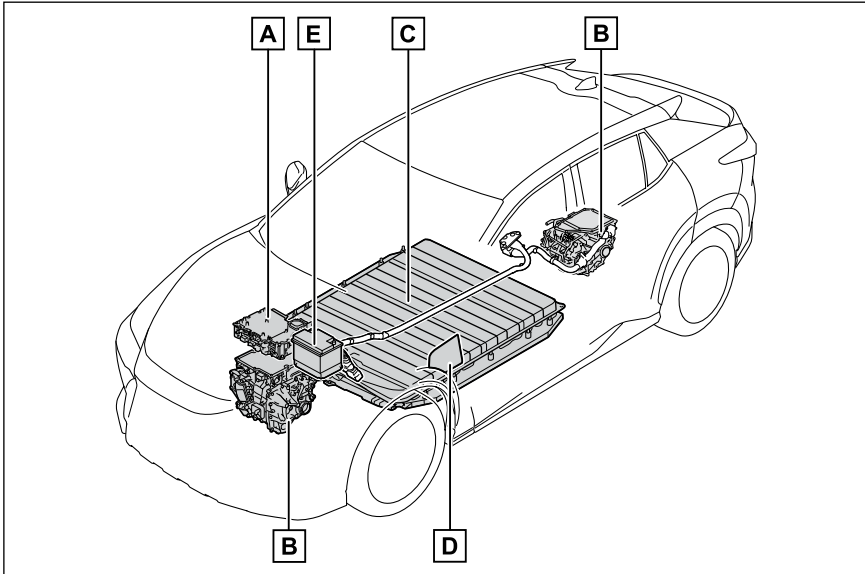
80.....	שحن.....	4.....	טעינה.....
80.....	מيزات نظام السيارة الكهربائية.....	4.....	תכונות מערכת רכב חשמלי.....
82.....	מعدات شحن.....	6.....	ציוד טעינה.....
84.....	قفל وتحرير كابل شحن AC.....	8.....	נעילה ושחרור של כבל טעינת AC.....
85.....	قبل الشحن.....	9.....	לפני טעינה.....
86.....	كيفية استخدام شحن الـ AC.....	10.....	אופן השימוש בטעינת AC.....
90.....	كيفية استخدام شحن DC.....	14.....	אופן השימוש בטעינת DC.....
93.....	استخدام وظيفة برنامج الشحن.....	17.....	שימוש בתפקוד תוכנית הטעינה.....
98.....	أثناء استخدام تكوين "My Room Mode"....		בעת שימוש בתצורה
99.....	إشارات تحذير في لوحة الساعات.....	22.....	"My Room Mode".....
99.....	أضواء المراقبة والانداز.....	23.....	חיוויי אזהרה בלוח המחוונים.....
102.....	ضغط تضخم الاطارات.....	23.....	נורות ביקורת ואזהרה.....
102.....	إطارات دوالب.....	26.....	לחצי אוויר בצמיגים.....
104.....	صيانة أساسية متواصلة.....	26.....	צמיגים וגלגלים.....
	تعليمات الأمان للصيانة	28.....	תחזוקה שוטפת בסיסית.....
104.....	بطريقة "افعل بنفسك".....		הוראות בטיחות לאחזקה
106.....	صندوق المحرك.....	28.....	בשיטת "עשה זאת בעצמך".....
107.....	موضع الرافعة.....	30.....	מכסה מנוע.....
108.....	صندوق المحرك.....	31.....	מיקום מגבה רצפה.....
114.....	تعليمات في حالة الطوارئ.....	32.....	תא המנוע.....
114.....	أضواء الطوارئ (أضواء وامضة).....	38.....	הוראות למקרה חירום.....
	إذا كانت هناك حاجة لإيقاف	38.....	תאורת חירום (מהבהבים).....
114.....	السيارة بالطوارئ.....	38.....	אם יש צורך לעצור את הרכב בחירום.....
115.....	إذا كانت هناك حاجة لجر السيارة.....	39.....	אם יש צורך בגרירת הרכב.....
118.....	إذا تم اظهار رسالة انذار.....	42.....	אם מוצגת הודעת אזהרה.....
136.....	إذا حدث ثقب.....	60.....	אם ארע נקר.....
	إذا كانت نظام الـ EV لا يعمل		אם מערכת EV אינה
	على الرغم من أن عملية		מתחילה לפעול למרות
	التشغيل تمت بشكل صحيح،	70.....	שתהליך ההפעלה בוצע באופן תקין.....
146.....	فقد يكون هناك خلل في النظام.....	72.....	אם מצבר ה-12V התרוקן (התרוקן).....
148.....	إذا تم نفاذ بطارية الـ 12V (فارغة).....	76.....	התחממות יתר של הרכב.....
152.....	ارتفاع درجة حرارة السيارة أكثر مما يجب.....	78.....	אם רכבך נתקע.....
154.....	إذا علقت سيارتك.....		

## תכונות מערכת רכב חשמלי

כלי רכב חשמליים עם סוללות, שונים משמעותית מכלי רכב רגילים. הם משתמשים בחשמל הנוטען בסוללת ההינע, כדי להניע את מנוע הליתייום החשמלי. מכיוון שכלי רכב חשמליים עם סוללות מונעים באמצעות חשמל, הם אינם פולטים פליטות כגון CO<sub>2</sub> (פחמן דו-חמצני) ו-NO<sub>x</sub> (תחמוצות חנקן). כלי רכב חשמליים עם סוללות הם רכבים ידיוותיים לטעינה.

### רכיבי מערכת

האיור הוא דוגמה להסבר ועשוי להיות שונה מהפריט בפועל.



[A] ESU: יחידת אספקת חשמל (ממיר DC-DC מובנה)

[B] מנוע חשמלי (קדמי/אחורי\*)/ממיר (קדמי/אחורי\*)

[C] סוללת הינע

מספקת חשמל למנוע החשמלי.

[D] שקע טעינה

[E] מצבר 12V

מספק חשמל למערכות רכב שונות כגון כריות אוויר SRS, פנסים קדמיים, מגבים וכד'.

\*: דגמי AWD בלבד

**מערכת אזהרת רכב קולית**

רעש, המשתנה בהתאם למהירות הנסיעה, יושמע כדי להזהיר אנשים בקרבת מקום על התקרבות הרכב. צליל זה עשוי להישמע בתוך הרכב. הצליל ייפסק כאשר מהירות הרכב עולה על כ- 25 קמ"ש.

**טעינה**

בשיטות הבאות ניתן להשתמש לטעינת סוללת הליתיום.

**■ טעינת AC**

זאת שיטת טעינה המשמשת בעת טעינה משקע AC עם כבל טעינה AC או טעינה עם מטען AC.

על ידי הגדרת לוח זמני הטעינה, ניתן גם לטעון בתאריך ובשעה הרצויים.

**■ טעינת DC**

שיטת טעינה זו משתמשת במטען DC התואם את תקנות IEC 61851-1 IEC 62196. ניתן לטעון את סוללת הליתיום בזמן קצר יותר מאשר בטעינת AC.

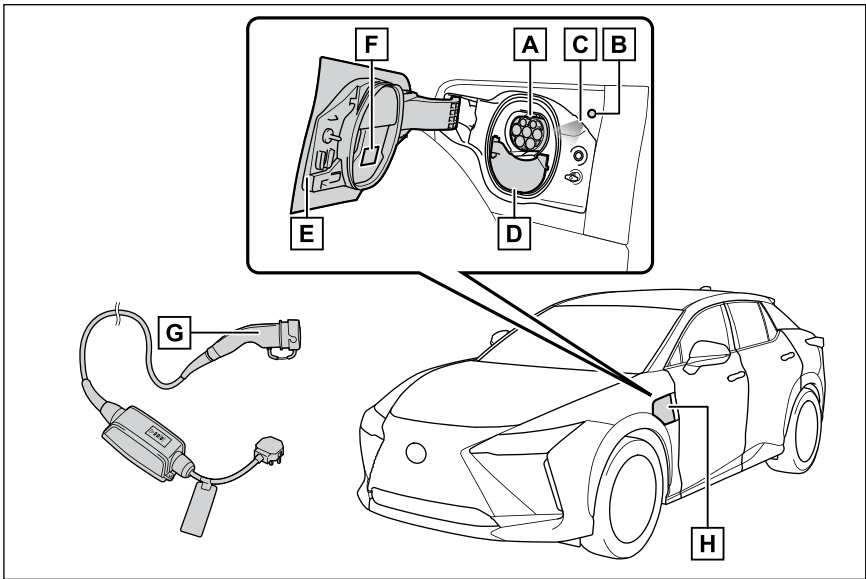
IEC הוא קיצור של תקן בינלאומי שהוקם על ידי הוועדה הבינלאומית

לאלקטרוטכניקה International-

Electrotechnical Commission.

## ציוד טעינה

## ציוד טעינה ושמות



- [A] שקע טעינה AC
- [B] נורת ביקורת טעינה
- [C] נורית שקע טעינה
- [D] שקע טעינה DC
- [E] דלתית פתח טעינה
- [F] תווית אזהרה/זיהוי
- [G] כבל טעינה AC\*
- [H] שקע טעינה

\* זוהי דוגמה להסבר והיא עשויה להיות שונה מהפריט בפועל. כבל טעינת ה-AC ניתן לרכישה בכל מוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס. לטיפול נכון ואמצעי זהירות עבור כבל טעינת AC, עיין במדריך למשתמש המצורף אליו.

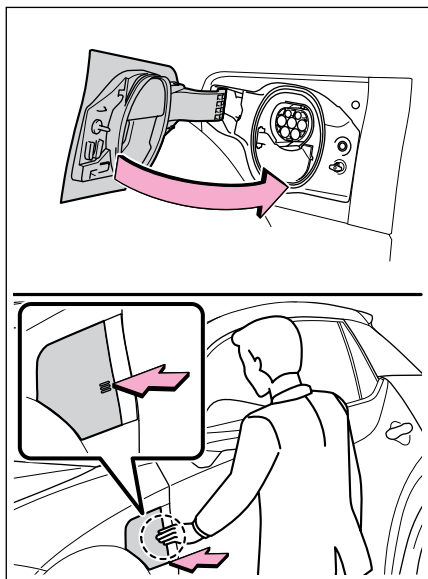
## ■ תווית זיהוי

תוויות זיהוי מוצמדות לרכב, לכבל הטעינה ולמטען, על מנת ליידע את המשתמש אודות ההתקן שעליו להשתמש בו. הפירוש של כל תוויות זיהוי הוא כלהלן:

תחום מתח	סוג אביזר	תצורה	סטנדרטי	סוג אספקה	תווית זיהוי
$\leq 480V_{RMS}$	<ul style="list-style-type: none"> <li>• דלתית פתח טעינה</li> <li>• כבל טעינה</li> </ul>	סוג 2	EN 62196-2	AC	
עד 50V 500V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• דלתית פתח טעינה</li> <li>• כבל טעינה</li> </ul>	FF	EN 62196-3	DC	

## ■ סגירה

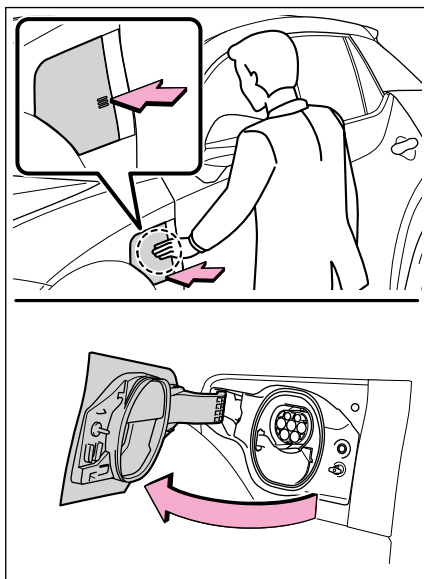
הזז את דלתית שקע הטעינה למצב מעט פתוח ואז לחץ על השפה האחורית (המצב מוצג בתמונה) כדי לסגור אותה. דלתית שקע הטעינה ננעלת גם כאשר הדלתות נעולות.



## פתיחה וסגירת דלתית שקע הטעינה

### ■ פתיחה

שחרר את נעילת דלתית פתח הטעינה על ידי שחרור נעילת הדלתות. פתח מעט את דלתית שקע הטעינה ולחץ על השפה האחורית שלה (המצב מוצג בתמונה) פתח במלואה את דלתית שקע הטעינה ביד.



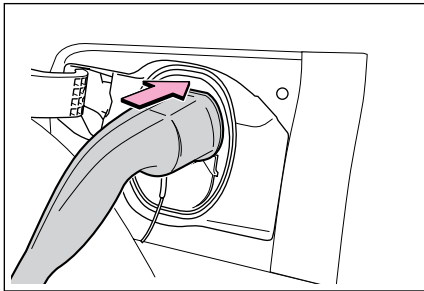
## נעילה ושחרור של כבל טעינת AC

נעילת כבל טעינת AC במהלך הטעינה תמנע את ניתוקו בשוגג, וגם ירתיע צד שלישי להוציא את כבל טעינת AC מהרכב.

### נעילה ושחרור של כבל טעינת AC

#### ■ נעילת כבל הטעינה

כבל הטעינה יינעל אוטומטית בעת הכנסתו לשקע הטעינה AC.

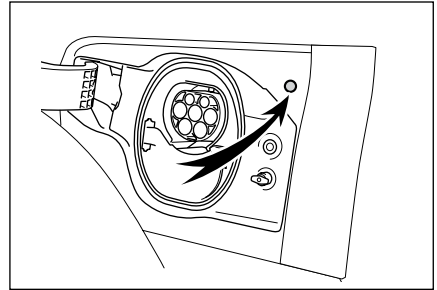


#### ■ שחרור נעילת כבל הטעינה

כבל טעינת AC ישתחרר מנעילה כאשר הדלתות ינעלו באמצעות מערכת כניסה והתנעה או באמצעות השלט רחוק.

### נורת ביקורת טעינה

תבנית התאורה/הבהוב משתנה כדי לידע את המשתמש על מצב הטעינה בדרכים הבאות.



מצב הרכב	תבנית תאורה/הבהוב
<ul style="list-style-type: none"> <li>הטעינה בתהליך*1</li> <li>מחמם הסוללה פועל</li> </ul>	דולקת
כאשר נרשמת תוכנית הטעינה וכבל טעינת AC מחובר לרכב	מהבהבת כרגיל*2
כאשר לא ניתן לבצע טעינה בגלל תקלה במקור המתח או ברכב וכד'.	מהבהבת במהירות*2

\*1: נורית הביקורת מעומעמת בסיום הטעינה  
\*2: מהבהבת פרק זמן מסויים שלאחריו היא כבית.

## לפני הטעינה, אשר את הבאים

- לפני הטעינה, בדוק תמיד את הפרטים הבאים.
- בלם החניה מופעל.
- העברת מתג Power למצב OFF.
- אורות כמו הפנסים הראשיים, מאותתי החירום ואורות פנים וכד', כבויים.
- אם מדליקים אורות אלו, אלו יצרכו חשמל ומשך הטעינה יגדל.

## לפני טעינה

### ⚠ אזהרה

#### ■ אמצעי זהירות בטעינה

- רכב זה תוכנן לאפשר טעינה ממקור מתח חיצוני באמצעות כבל טעינה AC לשימוש ייעודי באמצעות שקעי חשמל AC ביתיים סטנדרטיים.
- יחד עם זאת, הרכב שונה משמעותית ממוצרי חשמל ביתיים סטנדרטיים בדרכים הבאות, ושימוש לא נכון עלול גרום פריצת אש או מכות חשמל, תוך אפשרות לפגיעה חמורה ואף קטלנית.
- בעת טעינה, כמות גדולה של זרם תזרום במשך זמן רב.
- את הטעינה ניתן לבצע במקום חיצוני.

### ⚠ שיים לב

#### ■ אמצעי זהירות לטעינה

- לטעינה נכונה, פעל על פי התהליך לאחר קריאת ההסבר להלן. הטעינה מיועדת להתבצע באמצעות נהגים בעלי רישיון המבינים היטב את תהליך הטעינה.
- אל תאפשר לאנשים שאינם רגילים לטעינה, כגון ילדים, לבצע טעינה ללא השגחה.
- כמו כן, הרחק את כבל הטעינה AC מהישג ידם של תינוקות.
- בעת טעינה באמצעות ציוד טעינה, פעל על פי התהליכים לשימוש בכל סוג ציוד.

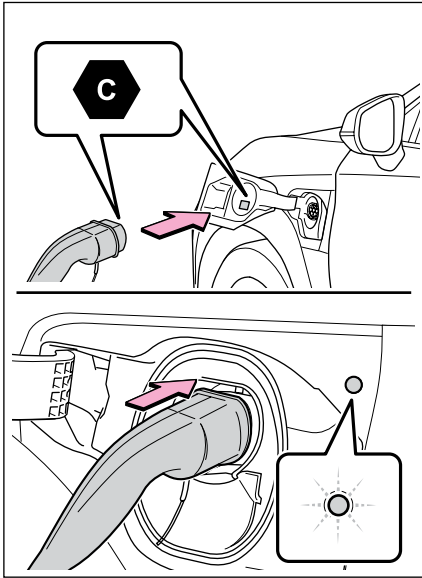
#### ■ בעת טעינה באמצעות מתקן טעינה

##### ציבורי

- בעת טעינה באמצעות מתקן טעינה ציבורי, בדוק את הגדרת תפקוד תוכנית הטעינה.
- כאשר תוכנית הטעינה רשומה, הפסק זמנית את התפקוד או הפעל את התפקוד "Charge Now".
- כאשר תוכנית הטעינה נקבעה ל-On, הטעינה לא תתחיל אפילו אם כבל הטעינה AC מחובר. כמו כן, יתכן שיהיה חיוב לטעינה כתוצאה מחיבור כבל הטעינה AC.

## אופן השימוש בטעינת AC

- 4 הכנס אותו בחוזקה ובמלואו לתוך שקע הטעינה AC.  
 יישר את מיקום המוביל בתחתית כבל הטעינה, ודחוף את כבל הטעינה ישר לתוך שקע הטעינה AC ככל האפשר.  
 בעת חיבור כבל הטעינה לתוך שקע הטעינה AC, וודא כי סמלי הזיהוי זהים.  
 כאשר כבל הטעינה מוכנס הישר ככל האפשר, הוא יינעל אוטומטית.

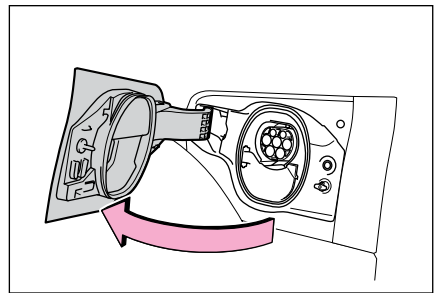


### שים לב ⚠

- בעת שימוש בכבל הטעינה AC והחלקים הקשורים כדי למנוע גרימת נזק לחלקים קשורים לטעינת AC, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.
- בעת הסרת כבל טעינת AC, בדוק שכבל הטעינה איננו נעול.
- אל תטלטל את כבל הטעינה תוך כדי טעינה. הטעינה עלולה להיפסק.
- אל תכניס דבר אלא את כבל הטעינה לתוך שקע הטעינה AC.
- אל תפרק, תתקן או תבצע שינוי בשקע הטעינה AC. כאשר יש צורך לתקן את שקע הטעינה AC, התייעץ עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

### בעת טעינה

- 1 הכן את כבל הטעינה AC.
- 2 הכנס את כבל הטעינה AC לשקע של מקור המתח החיצוני.  
 הקפד להחזיק היטב את גוף התקע והכנס אותו בנחישות לתוך השקע.
- 3 שחרר את נעילת הדלתות ופתח את דלתית פתח הטעינה.  
 נורת הטעינה בשקע הטעינה תידלק.



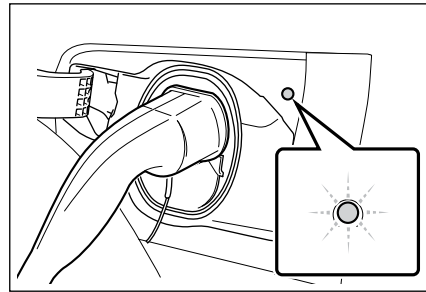
## ⚠ אזהרה

### ■ בעת טעינה

- הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על כך עשויה לגרום לתאונה בלתי צפויה שתוצאותיה עלולות להסתיים בפציעות חמורות ואף קטלניות.
- לפני הטעינה, בדוק כי שקע הטעינה AC אינה מעוותת, פגומה או חלודה, ובדוק כי הכניסה נקייה מחומרים זרים, כגון לכלוך, שלג וקרח.
- אם יש לכלוך או אבק באזורים אלה, הסר את כבל הטעינה לחלוטין לפני הכנסתו.
- לפני חיבור כבל הטעינה למטען ה-AC, וודא שאין לכלוך או אבק באזורי החיבורים. אם יש לכלוך או אבק באזורים אלה, הסר אותו לחלוטין לפני חיבור תקע הטעינה.
- אל תיגע בפניו כבל הטעינה ושקע הטעינה AC בחפץ מתכתי חד (מחטים וכד') או בידך או לקצרום באמצעות גופים זרים.
- על מנת להפסיק את הטעינה בעמדת הטעינה, פעל לפי הוראות המטען.
- אם מבחינים בחום, עשן, ריחות, רעש או חריגות אחרות במהלך הטעינה, הפסק את הטעינה מיד.
- אל תטען את הרכב במהלך סופת ברקים.
- מנע מכבל טעינת AC להיתפס בדלת או בדלת האחורית.
- אין לחבר מתאמי המרה בין כבל טעינת AC לשקע טעינת ה-AC.
- הקפד על חיבור כבל טעינת AC לשקע הנמצא בהישג יד ואל תשתמש בכבל מאריך.

5 וודא שנורת ביקורת הטעינה של שקע הטעינה דולקת.

הטעינה לא תתחיל כאשר נורת ביקורת הטעינה אינה דולקת בעת הכנסת כבל הטעינה. הטעינה לא תתחיל אם כבל הטעינה אינו נעול. עם זאת, בהתאם לסוג המטען של עמדת הטעינה הציבורית, כבל הטעינה לא יינעל אם פעולת התחלת הטעינה אינה מבוצעת. נורת ביקורת הטעינה תכבה עם השלמת הטעינה. נורת ביקורת הטעינה תכבה גם כאשר הטעינה מופסקת מסיבה כלשהי לפני השלמתה.



### ■ במהלך הטעינה

- זמן התחלת הטעינה עשוי להיות שונה בהתאם למצב הרכב, אך הדבר אינו מעיד על תקלה.
- במהלך הטעינה, עשויים להישמע רעשים בקרבת סוללת ההינע בהתאם לפעולת מערכת מיזוג האוויר או מצנן סוללת ההינע.
- במהלך ולאחר הטעינה, תא המנוע וסביבתו שבהם מותקנת סוללת ההינע המובנית עלולים להתחמם.
- מעטה ה-CCID עלול להתחמם אולם אין בכך כדי להצביע על תקלה.
- בתלות בתנאי גלי הרדיו, עלולה להישמע הפרעה ברדיו.

### ■ תפקוד בטיחות

הטעינה לא תתחיל כאשר כבל הטעינה אינו נעול. אם נורת ביקורת הטעינה אינה דולקת אפילו כאשר כבל הטעינה מוכנס, הוצא והכנס את המחבר ואז בדוק שנורת ביקורת הטעינה דולקת.

## אזהרה

- סגור את מכסה המנוע לפני השימוש במערכת הטעינה.
- מאוורר הצינון עשוי להתחיל לפעול פתאום. נגיעה או התקרבות לחלקים סובבים כגון המאוורר עלולים לגרום לכפות הידיים או הבגדים שלך (במיוחד עניבה או צעיף) להיתפס ולגרום לפציעה קשה.
- אם נעשה שימוש בכבל טעינת AC המותקן ברכב אחר, הטעינה עשויה להיפסק.
- **מטען מובנה לסוללת ההינע**  
מטען סוללת ההינע המובנה ממוקם בתא המנוע.  
הקפד לציית להוראות הזהירות הבאות לגבי מטען סוללת ההינע המובנה. אי הקפדה על אמצעי הזהירות הללו עלולה לגרום מוות או פציעה חמורה כגון כוויות והתחשמלות.
- מטען סוללת ההינע המובנה מתחמם במהלך הטעינה. אל תיגע במטען סוללת ההינע, שכן פעולה כזו עלולה להסתיים בכוויות.
- אל תפרק, תתקן או תשנה את מטען סוללת ההינע המובנה. כאשר יש צורך לתקן את מטען סוללת ההינע, התייעץ עם מוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

## שים לב

- **בעת טעינה**  
הכנס היטב את התקע לתוך כניסת הטעינה AC.  
כניסת הטעינה AC עלולה להינזק.
- **שימוש בגנרטור פרטי**  
אין להשתמש בגנרטורים פרטיים לאספקת מתח כבמקור טעינה.  
פעולה כזו עלולה להפוך את הטעינה לבלתי יציבה, המתח עשוי להיות לא מספיק ופעולת הטעינה עלולה להיפסק.
- **טווח טמפרטורה שימושי**  
● אל תבצע טעינה אם הטמפרטורה החיצונית היא  $30^{\circ}\text{C}$ – או פחות שכן קרוב לוודאי שהטעינה תהיה ארוכה יותר.
- אל תשאיר את הרכב או את כבל הטעינה AC באזורים בהם הטמפרטורה החיצונית נמוכה מ-  $40^{\circ}\text{C}$ –.
- **עמדת טעינה**  
בגלל הסביבה בה מצוי ציוד המתח, הטעינה עלולה להיות בלתי יציבה כתוצאה מרעש, המתח עלול לא להיות מספיק ופעולת הטעינה עלולה להיפסק.

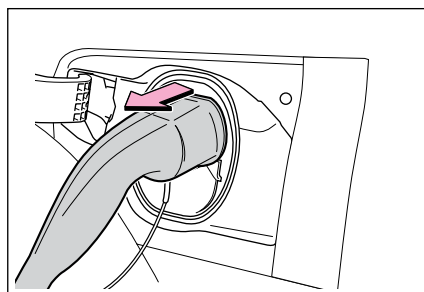
שים לב ⚠

■ לאחר הטעינה

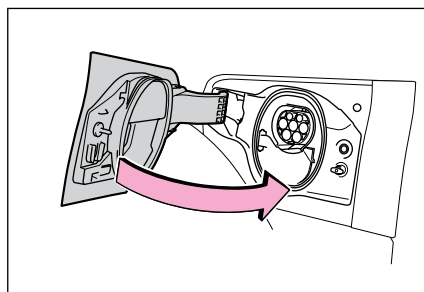
לאחר ניתוק כבל הטעינה משקע הטעינה AC, הקפד לסגור את דלתית שקע הטעינה. אם דלתית שקע הטעינה נשארת פתוחה, מים או גופים זרים עלולים להיכנס לשקע הטעינה AC כך שייגרם נזק לרכב.

לאחר הטעינה

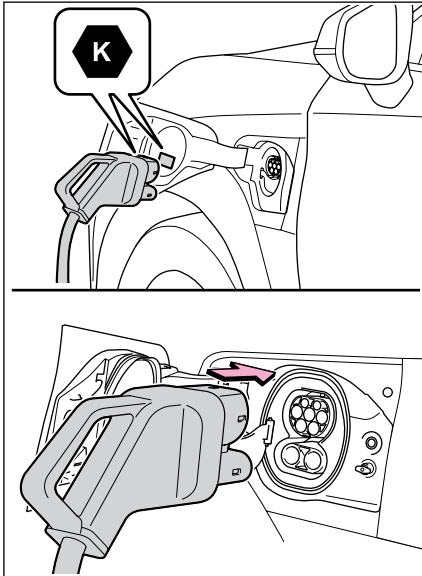
- 1 שחרר את נעילת הדלתות כדי לשחרר את נעילת כבל הטעינה. נעילת כבל הטעינה תשתחרר ונורת שקע הטעינה תידלק כאשר נעילת הדלתות תשוחרר. אם כבל טעינת AC משוחרר מנעילתו במהלך הטעינה, הטעינה תיפסק.
- 2 דאג להחזיק את גוף כבל הטעינה ומשוך אותו לכיוונוך.



- 3 סגור את דלתית שקע הטעינה. נעל את הדלתות לנעילת דלתית פתח הטעינה.



- 3 הכנס בנחישות ועד הסוף את כבל טעינת DC לתוך שקע הטעינה. הכנס את כבל טעינת DC והוא יינעל אוטומטית. בעת הכנסת כבל טעינת DC לתוך שקע הטעינה, וודא כי שמלי הזיהוי זהים. צורת כבל טעינת DC והטיפול יהיו שונים בהתאם לסוג עמדת הטעינה DC. בצע את הפעולות בהתאם לנהלי הטיפול של עמדת הטעינה DC.



- 4 הפעל את עמדת הטעינה DC והתחל בטעינה. פעל לפי נהלי הטיפול של עמדת הטעינה כדי להתחיל בטעינה. הטעינה מתחילה לאחר בדיקת המערכת. הפסק את הטעינה בהתאם לנהלי הטיפול בעמדת טעינה DC כאשר יש צורך להפסיק את טעינת ה-DC.

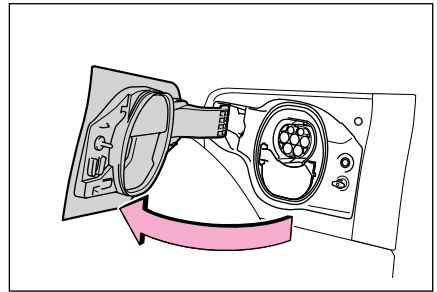
## אופן השימוש בטעינת DC

### אזהרה ⚠

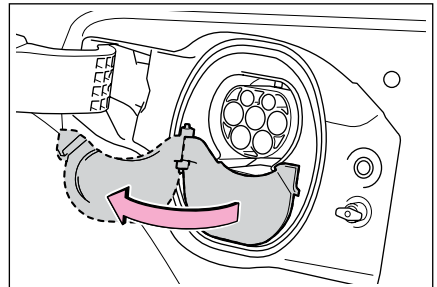
- בעת שימוש בעמדת טעינת DC הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על כך עשויה לגרום לתאונה בלתי צפויה שתוצאותיה עלולות להסתיים בפציעות חמורות ואף קטלניות.
- השתמש בעמדת טעינת DC התואם ל-IEC 61815-1 ו-IEC 62196.
- אין להשתמש בכבל טעינה שאורכו מעל 30 מטר.

### בעת טעינה

- 1 שחרר את נעילת הדלתות ופתח את דלתית שקע הטעינה. הנורה בשקע הטעינה תידלק.



- 2 פתח את מכסה שקע הטעינה DC.



### אזהרה ⚠

#### ■ אזהרות לטעינת DC.

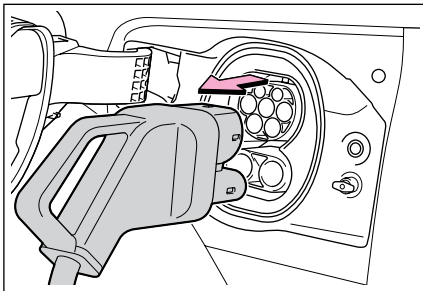
- הקפד לפעול על פי ההוראות הבאות בעת שימוש בטעינת DC.
- אי הקפדה על כך עשויה לגרום תאונה שתוצאותיה עלולות להסתיים בפציעות חמורות ואף קטלניות.
- בדוק שעמדת הטעינה DC ושקע טעינת DC אינם פגומים. אם יש נזק כלשהו בשקע טעינת DC, אל תבצע טעינת DC ובדוק אותה מיד במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.
- אל תיגע בפיני כבל טעינת DC או שקע הטעינה בחפץ מתכתי חד (חוטים ומחטים), ואל תאפשר התרחשות קצר עם גופים זרים.
- אל תכניס דבר למעט כבל טעינת DC לתוך שקע טעינת DC.
- בדוק שכבל הטעינה DC אינו מפותל או לחוץ מתחת לחפצים כבדים.

#### ■ במהלך טעינת DC

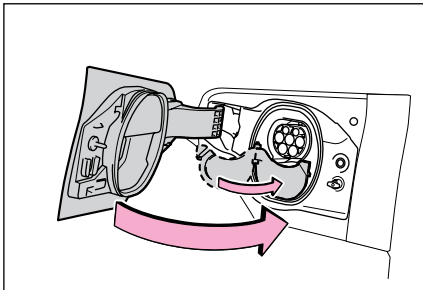
- את מצב הטעינה הנוכחית ניתן לבדוק בצג המידע הרב תפקודי.
- זמן הטעינה בפועל עשוי להיות שונה מזה המוצג בעמדת הטעינה DC במהלך הטעינה.
- ייתכנו מקרים שבהם לא ניתן יהיה לשמוע את הרדיו עקב התרחשות רעש במהלך טעינת DC.
- ככל שהסוללה מתקרבת לשיעור טעינה מלא, מהירות הטעינה תרד ויידרש זמן רב יותר להשלים את הטעינה.
- הזמן עד להשלמת הטעינה עשוי להשתנות, או שהטעינה עשויה להיפסק לפני הגעה לגבול העליון של קיבול הטעינה, עקב הטעינה שנותרה בסוללת ההינע, הטמפרטורה החיצונית, מפרטי המטען (עמדה) וכד'.
- מומלץ להימנע מטעינת DC תכופה כדי למנוע ירידה בקיבול סוללת ההינע.
- עבור במהירות ממקום טעינה ה- DC עבור משתמשים אחרים, לאחר השלמת טעינת ה- DC.
- אם טעינת DC מתבצעת כאשר סוללת ההינע קרה במיוחד, כגון במזג אוויר קר, קיטור עלול לפרוץ מתא המנוע או שתיווצר התעבות על מכסה המנוע. הסיבה לכך היא שהחום, שנוצר בזמן שסוללת ההינע מתחממת, גורם להתאדות שלג, קרח או כפור. אין זו תקלה.
- שיעור הטעינה מתוקן כאשר הסוללה טעונה במלואה, כך שקיבולת 100% של סוללת ההינע שנותרה לא תוצג.

**לאחר הטעינה**

- 1 הפעל את עמדת הטעינה DC כדי להפסיק את הטעינה. נעילת כבל טעינת DC תשתחרר אוטומטית עם השלמת הטעינה.
- 2 הסר את כבל טעינת DC. צורת כבל טעינת DC והטיפול יהיו שונים בהתאם לסוג עמדת הטעינה DC. בצע את הפעולות בהתאם לנהלי הטיפול של עמדת הטעינה DC. החזר למקומו המקורי את כבל טעינת DC שהוסר.



- 3 סגור את דלתית שקע טעינת DC, ואז סגור את דלתית שקע הטעינה.



**שים לב ⚠**

■ **לאחר טעינת DC**  
לאחר השלמת הטעינה, יש להסיר את כבל טעינת ה-DC משקע טעינת ה-DC לפני הפעלת מערכת ה-EV. אם הרכב מתחיל לנסוע כשהכבל עדיין מחובר, עלולה להיגרם תאונה קשה ואף קטלנית.

**אזהרה ⚠**

- וודא ששקע טעינת DC יוצר מגע ישיר עם כבל טעינת DC.  
אל תחבר מתאם המרה, כבל מאריך, וכד', בין כבל טעינת DC לשקע טעינת DC.  
כאשר תהליך טעינת DC מופסק, פעל על פי נהלי הטיפול של עמדת הטעינה DC. הפסק מיד את טעינת ה-DC כאשר יש התפרצות של חום, עשן, רעשים או ריחות מוזרים וכד', במהלך הטעינה.
- בדוק שלכבל טעינת DC ושקע טעינת DC לא מוצמדים חפצים זרים או שלג או קרח. אם מחובר גבר מה לכניסה, הקפד להסיר לחלוטין את החומר לפני חיבור כבל טעינת DC.
- אין לטעון את הרכב כאשר קיימת אפשרות לברק. אם אתה מבחין בברקים בזמן טעינת הרכב, אל תגיע ברכב ובכבל הטעינה DC.
- אל תאפשר לפיני שקע טעינת DC להירטב.
- סגור את מכסה המנוע בעת שימוש בטעינת DC. מאוורר הקירור עלול להתחיל לפעול באופן פתאומי. הרחק ידיים ובגדים (במיוחד עניבה, צעיף או כפפות) מהמאוורר. אם לא תעשה כך, עלולה להיגרם היתפסות הידיים או הבגדים, תוך גרימת פציעה חמורה.
- **בעת חיבור כבל טעינת DC**  
פעל על פי נהלי הטיפול בעמדת טעינת DC כדי לחבר את כבל טעינת DC. אם הכבל אינו מחובר כהלכה, המערכת אינה יכולה לזהות את החיבור, ויתכן שניתן יהיה להפעיל את מערכת ה-EV.
- אל תסיר את כבל טעינת DC משקע טעינת ה-DC במהלך טעינת DC. לאחר הפעלת עמדת הטעינה DC כדי להפסיק את הטעינה, הסר את כבל טעינת DC משקע טעינת ה-DC.

**שים לב ⚠**

■ **בעת שימוש בטעינת DC**  
הקפד לעקוב אחר נהלי הטיפול בעמדת טעינה DC. אם ההליכים אינם מבוצעים כראוי, הרכב ועמדת הטעינה DC עלולים להיפגע.

**תוכנית טעינה**

- את תוכנית הטעינה לא ניתן להגדיר תוך כדי נהיגה.
- ניתן לרשום עד 15 תוכניות טעינה לכל היותר.
- אם תצורת הטעינה מוגדרת ל- "Start-Stop" ושעת ההתחלה זמן ההפסקה מוגדרים לאותה שעה, הטעינה תתבצע במשך 24 שעות מרגע ההתחלה.
- לא ניתן להשתמש בתפקוד תוכנית הטעינה בעת שימוש בטעינת DC.
- **על מנת לוודא שתפקוד תוכנית הטעינה פועל נכונה**
  - בדוק את הפריטים הבאים.
  - כוונן את השעון לשעה הנכונה\*
  - לוח השנה מוגדר לתאריך הנכון\*
  - בדוק שמתג Power במצב Off
  - לאחר רישום תוכנית הטעינה, חבר את כבל הטעינה AC
  - מועד תחילת הטעינה נקבע בהתבסס על תוכנית הטעינה בזמן שכבל הטעינהחובר.
  - חבר את כבל הטעינה AC לפני זמן ההתחלה
- כאשר תצורת הטעינה מוגדרת ל- "Start at set time" (התחל בזמן מוגדר), אם תחבר את כבל טעינת ה- AC לאחר שעת ההתחלה שנקבעה, תינתן התייחסות זמן הטעינה הבא.
- כאשר תצורת הטעינה היא "Start and stop at set times" (התחל בזמנים מוגדרים), אם תחבר את כבל טעינת AC לאחר שעת ההתחלה, הטעינה תתחיל מיד והטעינה תתבצע עד לזמן ההפסקה.
- לאחר חיבור כבל הטעינה AC, בדוק שנורת ביקורת הטעינה בשקע הטעינה, מהבהבת
- אל תשתמש בשקע המצויד בתפקוד ניתוק מתח (כולל תפקוד קוצב זמן)
- השתמש בשקע המספק בקביעות חשמל לשקעים שבהם המתח מנותק בגלל תפקוד קוצב זמן וכד', יתכן שהטעינה לא תתבצע בהתאם לתוכנית אם המתח מנותק במהלך הזמן המוגדר.
- \* לתהליך הגדרות השעון והתאריך ראה "הוראות הפעלה של מערכת המולטימדיה".


**שימוש בתפקוד תוכנית הטעינה**

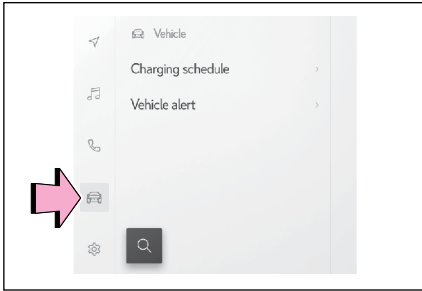
**הגדרת תפקוד זמן טעינה**

- בעת רישום תוכנית הטעינה, ניתן לשנות את ההגדרות הבאות.
- **בחר את תצורת הטעינה**
  - ניתן לבחור באחת משתי תצורות הטעינה הבאות.
  - "Start" (התחלת נסיעה) מתחיל לטעון בזמן שנקבע \* ומסיים את הטעינה כשהטעינה הושלמה במלואה.
  - "Start and stop at set times" (התחל בזמנים מוגדרים) טעינת AC מתבצעת בהתאם לזמן ההתחלה וזמן העצירה המוגדרים\*.
  - \* : יתכן עיכוב קל בתזמון תחילת הטעינה בגלל מצב סוללת ההינע.
- **הגדרה חוזרת**
  - תהליך הטעינה המחזורי ניתן להגדרה על ידי בחירת היום הרצוי לך בשבוע. בחר יום אחד או יותר בשבוע כדי לבצע את לוח הזמנים של הטעינה.
- **הפעלה ונטרול של "Charge Now" (טען עכשיו)**
  - כדי להתחיל בטעינה מבלי לשנות את הגדרת לוח זמני הטעינה, הפעל "Charge Now" (טען עכשיו) כדי לבטל זמנית את לוח זמני הטעינה ולאפשר טעינה לאחר חיבור כבל הטעינה AC\*.
  - \* : אם מסירים את כבל הטעינה במהלך הטעינה, כאשר תוכנית הטעינה רשומה ותפקוד "Now Charge" מופעל, "Charge Now" מופעל.
- **"Next charging Event" (מועד הטעינה הבא)**
  - מבין לוחות הזמנים של הטעינה הרשומים, מועד הטעינה הקרוב ביותר לאחר השעה הנוכחית נקרא "Next Event" (האירוע הבא).
  - לתוכנית הטעינה, טעינת AC תבוצע בהתאם לאירוע הבא.

**הגדרת פעולות באמצעות התצוגה המרכזית**

פעולות הגדרה הקשורות לתוכנית הטעינה מבוצעות במסך תוכנית הטעינה. **הצגת מסך תוכנית הטעינה**

- 1 העבר את מתג POWER ל- ON\*
- 2 בחר  בתפריט הראשי, ואז בחר "Charging schedule" (תוכנית הטעינה) בתפריט המשנה. מסך "Charging schedule" (תוכנית הטעינה) יוצג.



\*: לא ניתן לשלוט בהגדרות תוכנית הטעינה בתצורת אביזרים [Accessory Mode].

**כאשר כבל הטעינה AC נשאר מחובר לרכב**

- כאשר תצורת הטעינה נקבעה ל- "Start at set time", אפילו אם רשומות מספר תוכניות טעינה רצופות, הטעינה הבאה לא תתבצע בהתאם לתוכנית הטעינה עד שלא יוסר כבל הטעינה AC ויחובר מחדש לאחר השלמת הטעינה. כמו כן, כאשר סוללת ההינע טעונה לגמרי, טעינה בהתאם לתוכנית הטעינה לא תתבצע.
- אם זמן עצירת הטעינה הושג לפני שסוללת ההינע טעונה במלואה ותצורת הטעינה מוגדרת ל- "Start and stop at set times", מועד הטעינה הקרוב ביותר לאחר זמן העצירה מתעדכן כמועד הטעינה הבא, והטעינה חוזרת על עצמה עד שהסוללה טעונה במלואה.

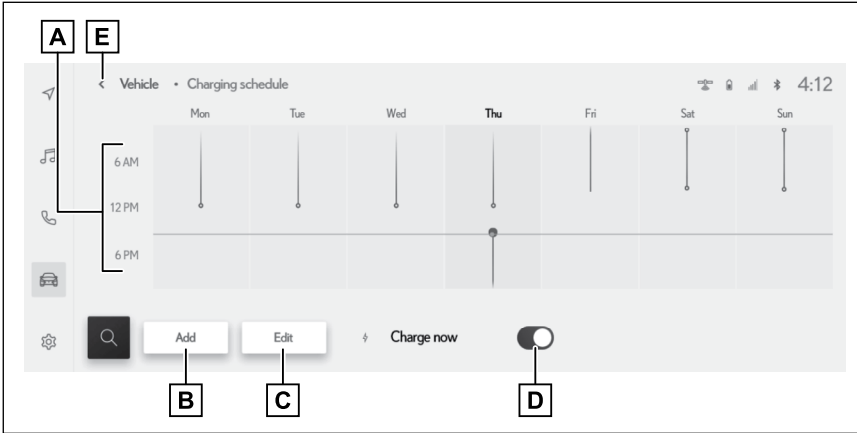
**פעולת טלפון חכם מקושר (אם קיים)**

לשינוי הגדרות הטעינה יש להשתמש בטלפון חכם בעל יישום מקושר.

**כאשר המערכת מתעלמת מתוכניות הטעינה**

- כאשר הפעולות הבאות מבוצעות בזמן שתוכנית הטעינה נמצאת במצב המתנה, תוכנית הטעינה מבוטלת באופן זמני והטעינה מתחילה.
  - כאשר מערכת מיזוג האוויר בשלט רחוק פועלת
  - בעת הפעלת "My Room Mode"
  - עם העברת "Charge Now" (טען עכשיו) ל- On
  - כאשר פעולה מבטלת זמנית טעינה באמצעות תוכנית הטעינה
  - מחמם הסוללה / "מצנן הסוללה"
- בהתאם לטמפרטורה של סוללת ההינע, ייתכן שמחמם סוללת ההינע או מצנן סוללת ההינע יופעלו ומחווון הטעינה עשוי להידלק בזמן שקוצב הזמן ממתין לטעינה.

■ כיצד לקרוא את מסך תוכנית הטעינה



[A] תוכניות טעינה

מציג את תוכנית הטעינה הרשומה למשך השבוע באמצעות סמלים.

[B] לחצן "Add" (הוספה)

בחר כדי להוסיף פריט חדש לתוכנית הטעינה.

[C] לחצן "Edit" (עריכה)

בחר לשינוי או ביטול פרטים רשומים בתוכנית הטעינה.

[D] לחצן "Charge Now" (טען עכשיו)

בכל פעם שהלחצן נבחר, "Charge Now" מתחלף בין on ל-off.

[E] לחצן החזרה

לחץ לסגירת מסך "Charging schedule" (תוכנית הטעינה)

■ רישום תוכנית הטעינה

4 הפעל את המסך [Start at set time]

(התחל בשעה מוגדרת) ובחר את

השעה הרצויה, ולאחר מכן בחר [OK].

כאשר תצורת הטעינה היא [Start at set time]

(התחל בשעה מוגדרת), הגדר את שעת

התחלת הטעינה.

כאשר תצורת הטעינה היא [Start and stop at set]

times) (התחל והפסק בזמנים שנקבעו), הגדר

גם את שעת הפסקת הטעינה.

5 בעת הפעלת ההגדרות החוזרות, בחר

את היום הרצוי ולאחר מכן בחר [OK]

(אישור).

בכל פעם שנבחר יום, ההגדרה החוזרת ליום

שנבחר משתנה בין On ל-Off.

כשהיא מופעלת, תיבת הסימון מודגשת

ותוכנית הטעינה חוזרת על עצמה באותו יום.

אפשר להגדיר הפעלה ביותר מיום אחד.

6 לאחר השלמת פעולות ההגדרה, לחץ

על [Save] (שמירה).

תוכנית הטעינה נוספת לרשימה וסמל נוסף

למסך [Charging schedule] (תוכנית טעינה).

1 הצגת מסך תוכנית הטעינה.

2 בחר "Add" (הוספה).

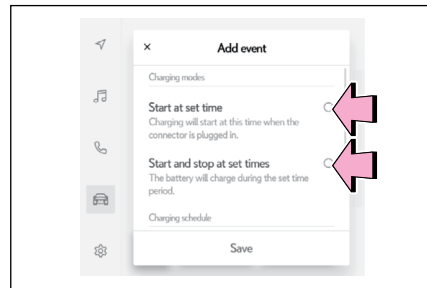
מסך עריכת אירוע הטעינה יוצג על המסך.

3 בחר תצורת טעינה

בחר את הלחצן בשורה של [Start at set time]

(התחל בשעה מוגדרת) או [Start and stop at set]

times) (התחל והפסק בזמנים מוגדרים).

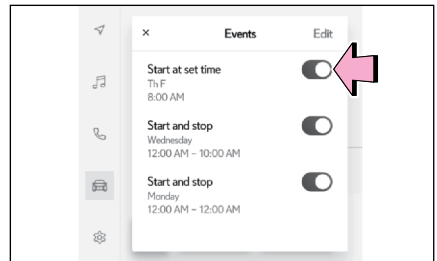


שינוי הפעלה והפסקה בתוכנית הטעינה

- 1 הצגת מסך תוכנית הטעינה.
- 2 לחץ על "Edit" (עריכה).

3 מהפריטים המוצגים על המסך, בחר  או  בשורה של תוכנית הטעינה שברצונך לשנות.

אם תוכנית הטעינה שברצונך לשנות אינה מוצגת על המסך, גלול את הרשימה למעלה ולמטה כדי להציג אותה.  
בכל פעם שהמתג נבחר, תוכנית הטעינה תופעל/תופסק.



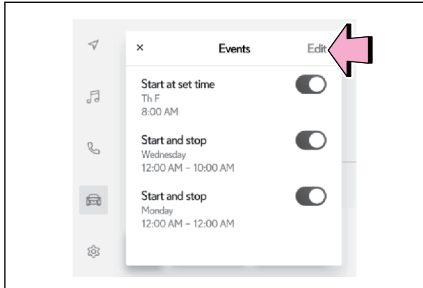
שינוי תוכניות הטעינה הרשומות

1 הצגת מסך תוכנית הטעינה.

2 לחץ על "Edit" (עריכה).

האירועים המתוכננים יוצגו במסך.

3 לחץ על "Edit" (עריכה) במסך "Events" (אירועים)



4 מהפריטים המוצגים על המסך, לחץ על תוכנית הטעינה שברצונך לשנות.

● שינוי תוכן רשום

שנה את ההגדרות הרצויות כמתואר משלב 3 לשלב 4 של תהליך "רישום תוכנית טעינה".

כאשר הגדרה משתנה, הסמל שלה בלוח השנה משתנה גם הוא.

● מחיקת תוכן רשום

לחץ על "Delete" (מחיקה).

הודעת אישור תופיע על הצג.

בחר "Delete" (מחיקה) כדי למחוק את תוכנית הטעינה שנבחרה.

כאשר תוכנית טעינה נמחקת, הסמל שלה נמחק גם מהמסך [תוכנית טעינה].

הפעלת "Charge Now" (טען עכשיו)

1 הצג את מסך "Charging Schedule" (תוכנית הטעינה).

2 בחר  "Charge Now" (טעינה עכשיו).

בכל פעם שלוחצים על הלחצן, "Charge Now" (טען עכשיו) משתנה בין On ל-Off.

לאחר השלמת פעולות ההגדרה, מתחילה הטעינה כאשר מחובר כבל הטעינה AC.

אם לא ניתן להפעיל את [Charge Now] (טעינה עכשיו) גם בביצוע הפעולות הנל, הסר את

תקע טעינת ה-AC בזמן שנורית חייו הטעינה מהבהבת במהירות רגילה ואז חבר אותו

מחדש מיד.

**פעולות הגדרה בצג המידע הרב תפקודי**

**הגדרת "Charge Now" (טען עכשיו) למצב "On" (מופעל)**

1 העבר את מתג POWER למצב OFF. מסך סגירת התצוגה מוצג בצג המידע הרב תפקודי. (אם הדלת נפתחת בזמן ההמתנה לתוכנית הטעינה, יוצג אותו מסך).

2 כלי רכב ללא תצוגה עילית: לחץ על **ok** על מתג בקרת המד\*. כלי רכב עם תצוגה עילית: לחץ על מתג גלגל ההגה במיקום שבו מוצג "Yes" (כן) בצג המידע הרב תפקודי. לאחר השלמת פעולות ההגדרה, מתחילה הטעינה כאשר מחובר כבל הטעינה AC.\*  
 בכל פעם שתלחץ, **ok** תפקוד "Charge now" (טעינה עכשיו) יופעל/יופסק.

<b>שים לב</b> ⚠
<p><b>תוך כדי ביצוע פעולת ההגדרה</b> ■ בעת ביצוע פעולת הגדרה בעוד מערכת EV מופסקת, היזהר לבל מצבר ה-12 וולט יתרוקן.</p>

אם פעולה זו מבוצעת, הגדרת זרם הטעינה והמגבלה העליונה של זרם החשמל תאותחל באופן זמני.

**כאשר כל תוכניות הטעינה מועברות למצב #**

הסמל אינו מוצג במסך לוח הזמנים של הטעינה. הסמל יוצג על ידי הפעלת מסך האירועים.

**כאשר מבוטלות פעולות ההגדרה של תוכנית הטעינה**

כשהרכב במצבים הבאים, מבוטלות הפעולות של הגדרות תוכנית הטעינה.

- מתג Power מופעל לפני אישור ההגדרות
- הרכב מתחיל בנסיעה
- מופיעה תצוגה בעלת עדיפות גבוהה יותר מזאת של הגדרות תוכנית הטעינה

**כאשר תוכנית הטעינה משתנה במהלך הטעינה**

כאשר משנים את תוכנית הטעינה, [Next Event] (האירוע הבא) יעודכן והטעינה עשויה להיפסק. לאחר שינוי תוכנית הטעינה, יש לבדוק את [Next Event] (האירוע הבא). אם אתה רוצה להמשיך בטעינה, הפעל את האפשרות [Charge now] (טעינה עכשיו).

<b>שים לב</b> ⚠
<p><b>תוך כדי ביצוע פעולת ההגדרה</b> ■ בעת ביצוע פעולת הגדרה בעוד שמערכת EV מופסקת, היזהר שמצבר ה-12 וולט לא יתרוקן.</p>

- בעת שימוש בתפקוד My Room Mode עלולים להתרחש הדברים הבאים
- כאשר יתרת הטעינה של סוללת ההינע יורדת למגבלה התחתונה, מערכת מיזוג האוויר נעצרת אוטומטית. במקרה זה, מערכת מיזוג האוויר לא תוכל לפעול עד שהטעינה שנוותרה בסוללת ההינע תגדל. העבר את מתג POWER למצב OFF פעם אחת, ולאחר מכן השתמש בתפקוד My Room Mode לאחר שהטעינה שנוותרה בסוללת ההינע גדלה.
- אם נעילת הדלתות משוחררת בזמן השימוש בתפקוד My Room Mode, נעילת כבל טעינת ה-AC תשתחרר ותפקוד My Room Mode יופסק. כדי להשתמש שוב בתפקוד My Room Mode, נעל את הדלתות או חבר מחדש את מטען AC והתחל את תפקוד My Room Mode. בעת שימוש ב-My Room Mode בעמדת טעינה ציבורית, יתכן וידרש שוב להתחיל את פעולת הטעינה בעזרת המטען לפני השימוש בתפקוד My Room Mode.
- זמן הטעינה של סוללת ההינע מתארך.
- בתלות בתנאי גל הרדיו, עלולה להישמע הפרעה ברדיו.
- האזור שמסביב למטען של סוללת ההינע המובנה בתא המנוע עלול להיות חם.
- נורות האזהרה של מערכת הגה הכוח החשמלי (צהובה) עשויה להידלק, אך אין זו תקלה.

## בעת שימוש בתצורה

### "My Room Mode"

**כאשר מחובר כבל הטעינה לרכב, ניתן להשתמש ברכיבים חשמליים כגון מערכת מיזוג האוויר או מערכת השמע באמצעות מקור חשמל חיצוני.**

#### הפעלת תפקוד My Room Mode

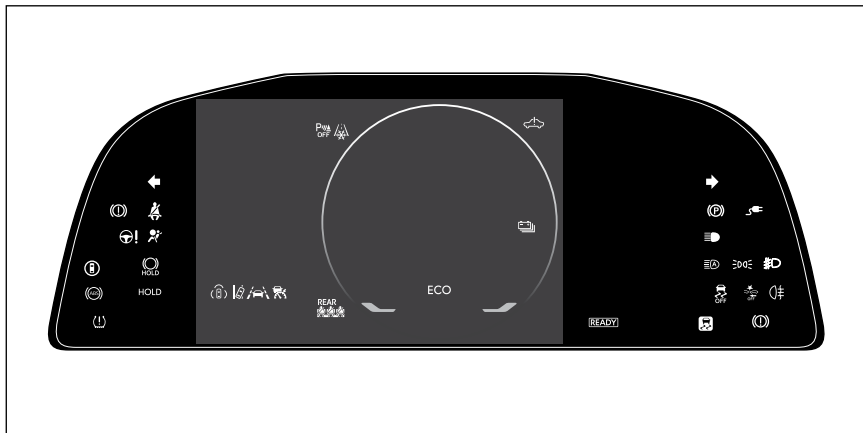
- 1 חבר את כבל הטעינה AC להתחלת הטעינה.
  - 2 העבר את מתג POWER למצב ON במהלך הטעינה. ההגדרות של תפקוד "My Room Mode" מוצגות אוטומטית בצג המידע הרב תפקודי.
  - 3 בחר "Yes".
- תפקוד My Room Mode מופעל וניתן להשתמש במערכת מיזוג האוויר, מערכת השמע וכד'. בחר "No" ואז, לחץ על "OK" כאשר אין משתמשים בתפקוד "My Room Mode". להפסקת תפקוד "My Room Mode", העבר את מתג POWER למצב OFF.
- תפקוד My Room Mode יופסק אוטומטית עם השלמת טעינת DC.

## נורות ביקורת ואזהרה

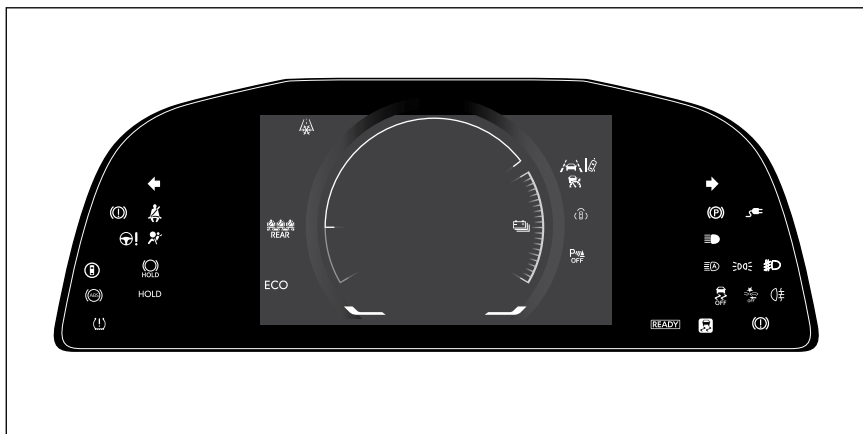
נורות הביקורת והאזהרה בלוח המחוונים, בצג המרכזי ומראות הצד בדתות מיידעים את הנהג על מצב מערכות הרכב השונות.

### נורות ביקורת ואזהרה מוצגות בלוח המחוונים

למטרת ההסבר, האיורים הבאים מציינים את כל נורות הביקורת והאזהרה דולקות. ◀ כלי רכב ללא צג עילי



◀ כלי רכב עם צג עילי



נורת ביקורת-בקרת שיוט עם רדאר דינמי	
נורת ביקורת - מגביל מהירות*	
נורת אזהרה-PCS*1	
נורת ביקורת מידע עזר נהיגה*1	
נורת ביקורת OFF של חיישן עזר החניה של לקסוס*1	
נורת ביקורת - החלקה **1*	
נורת ביקורת - בלם חניה	
נורת ביקורת - החזקת בלמים*1	

(מהבהבת)

מג \* : אם קיים

1\* : נורות אלו נדלקות כאשר מעבירים את מתג Power ל- On כדי לציין שמתבצעת בדיקת מערכת. הנורות יכבו לאחר התנתעת מערכת EV, או מספר שניות לאחר מכן. אם נורה אינה נדלקת, או שאינה כבית, יכול הדבר להצביע על קיומה של תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

2\* : נורה זאת נדלקת בצג המידע הרב תפקודי.

**⚠ אזהרה**

אם דולקת נורה של מערכת בטיחות כמו ה-ABS ונורת האזהרה של כריות האוויר SRS אינה נדלקת עם הפעלת מערכת EV, יכול הדבר לציין שמערכות אלו אינן זמינות כדי לסייע בהגנה עליך במקרה של תאונה, באופן היכול לגרום לפציעתך הקשה ואף הקטלנית. אם קרה הדבר, דאג מיידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

<b>נורות אזהרה</b>	
נורות האזהרה מיידעות את הנהג על קיומה של תקלה באחת ממערכות הרכב.	
נורת אזהרה-מערכת בלמים*1	
נורת אזהרה-מערכת בלמים*1	
נורת אזהרה - טעינת סוללה*2	
נורת האזהרה של טעינת סוללת ההינע	
נורת חיווי לתקלה במערכת EV*1	
נורת אזהרה של כריות האוויר*1	
נורת אזהרה של מערכת עקיפת בלמים*2	
נורת אזהרה-ABS*1	
נורת אזהרה - מערכת הגה כוח חשמלית*1	
נורת תזכורת חגורת בטיחות של הנהג והנוסע הקדמי	
תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור (כלי רכב ללא צג עילי)	
תזכורת חגורות הבטיחות של הנוסעים מאחור (כלי רכב עם צג עילי)	
נורת אזהרה - לחץ אוויר בצמיגים*1	
נורת ביקורת - LDA	
נורת אזהרה -LTA	
נורת ביקורת - PDA	
נורת ביקורת בקרת שיוט	

(צהובה)

נורת ביקורת *1,2 VSC OFF	
נורת ביקורת-"READY"	
נורת ביקורת - בלם חניה	
נורת ביקורת - אחיזת בלמים בדריכות הפעלה*1	
נורת ביקורת - אחיזת בלמים מופעלת*1	
נורת אזהרה-טמפרטורה חיצונית נמוכה*3	
נורת ביקורת - "PASSENGER AIR BAG" *5	
נורת ביקורת מראות צד חיצוניות BSM *4	
נורת ביקורת - כבל טעינה	
נורת ביקורת - תצורת נהיגה ECO	
נורת ביקורת "SPORT"	
נורת ביקורת - טווח	
נורת ביקורת "Custom"	
נורת ביקורת - בלמים*6	

- \*1: נורות אלו נדלקות כאשר מעבירים את מתג Power למצב On כדי לציין שמתבצעת מערכת EV, או מספר שניות לאחר התנעת נורה אינה נדלקת, או שאינה כבית, יכול הדבר להצביע על קיומה של תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.
- \*2: הנורה נדלקת כאשר המערכת אינה פועלת.
- \*3: כאשר הטמפרטורה החיצונית היא כמעט 3°C, או נמוכה יותר, נורת הביקורת תהבהב למשך כ-10 שניות שלאחריהם תדלוק באופן קבוע.
- \*4: נורה זו נדלקת במראת הצד החיצונית.
- \*5: נורה זו דולקת בתאורות הפנים/אישיות קדמיות.
- \*6: תאורה זו נדלקת כאשר פנסי הבלמים דולקים על ידי הפעלת דוושת הבלמים או מערכת עזר נהיגה.

נורות ביקורת

נורות הביקורת מיידעות את הנהג על המצב התפעולי של מערכות הרכב השונות.

נורת איתות	
נורות ביקורת-פנס אחורי	
נורת ביקורת אורות נסיעה (גבוהים)	
נורת ביקורת - AHS *1 (אם קיים)	
נורת ביקורת - AHB *1	
נורת ביקורת תאורה לכל מזג אוויר (אם קיים)	
נורת ביקורת פנס ערפל אחורי	
נורת אזהרה - PCS *1,2	
נורת ביקורת - בקרת שיוט	
נורת ביקורת-בקרת שיוט עם רדאר דינמי	
נורת ביקורת - מגביל מהירות	
נורת ביקורת - LDA	
נורת ביקורת - LDA OFF *2	
נורת ביקורת - LTA	
נורת ביקורת - PDA	
חיישן עזר חניה של לקסוס נורת ביקורת *1,2 OFF	
נורת ביקורת של חיישן עזר החניה של לקסוס*1,2	
נורת ביקורת מידע עזר נהיגה*1,2	
נורת ביקורת החלקה *1,3	

(מהבהבת)

## צמיגים וגלגלים

### צמיגי 18 אינץ' (דגם A) ◀

235/60R18 103H		מידות צמיג	
290 kPa (2.9 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 42 psi)	מלפנים	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)	
290 kPa (2.9 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 42 psi)	מאחור		
18x7 1/2J		מידות גלגל	
140 ניוטון מטר (14.3 kgf•m, 103 ft•lb)		מומנט אומי גלגל	

### צמיגי 18 אינץ' (דגם B) ◀

צמיגים קדמיים: 235/60R18 103H צמיגים אחוריים: 255/55R18 105V		מידות צמיג	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	מלפנים	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	מאחור		
צמיגים קדמיים: 18x7 1/2J צמיגים אחוריים: 18x8 J		מידות גלגל	
140 ניוטון מטר (14.3 kgf•m, 103 ft•lb)		מומנט אומי גלגל	

### צמיגי 20 אינץ' (דגם A) ◀

235/50R20 100V		מידות צמיג	
צמיג	מהירות הרכב	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)	
קדמי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) אחורי: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi)	160 קמ"ש או נמוך מכך		
קדמי: 260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi) אחורי: 260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	מעל 160 קמ"ש		
20x8J		מידות גלגל	
140 ניוטון מטר (14.3 kgf•m, 103 ft•lb)		מומנט אומי גלגל	

◀ צמיגי 20 אינץ' (דגם B)

צמיגים קדמיים: 235/50R20104V צמיגים אחוריים: 255/45R20105W	מידות צמיג	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	מלפנים	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)
240 kPa (2.4 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 35 psi)	מאחור	
צמיגים קדמיים: 20x8J צמיגים אחוריים: 20x91/2 J	מידות גלגל	
140 ניוטון מטר (14.3 kgf•m, 103 ft•lb)	מומנט אומי גלגל	

◀ צמיגי 21 אינץ'

צמיגים קדמיים: 255/40ZR21(102Y) צמיגים אחוריים: 295/35ZR21(107Y)	מידות צמיג	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	מלפנים	לחץ ניפוח צמיגים (לחץ ניפוח מומלץ לצמיג קר)
240 kPa (2.4 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 35 psi)	מאחור	
צמיגים קדמיים: 21x91/2 J צמיגים אחוריים: 21x101/2 J	מידות גלגל	
140 ניוטון מטר (14.3 kgf•m, 103 ft•lb)	מומנט אומי גלגל	

■ כאשר גוררים גרור (כלי רכב עם חבילת גרירה)

כאשר גוררים גרור, הוסף 20.0 kPa (0.2 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 3 psi) ללחץ הצמיג המומלץ ונהג במהירות שמתחת ל-100 קמ"ש.

## הוראות בטיחות לאחזקה בשיטת "עשה זאת בעצמך"

אם אתה מטפל ברכב בעצמך, הקפד לשמור על נהלי עבודה נכונים כמתואר להלן.

חלפים וכלים	פריטים
נתיכים בעלי ערך אמפרי הזהה לאלו המקוריים	• נתיכים
-	מצנן ומעבה
מד לחץ אוויר לצמיגים מקור אוויר דחוס	• לחץ ניפוח • צמיגים
מים או נוזל ניקוי המכיל חומר מונע קיפאון (לשימוש חורף) משפך (לשימוש רק לשם הוספת נוזל שמשות)	• נוזל ניקוי שמשות

חלפים וכלים	פריטים
<ul style="list-style-type: none"> <li>• מים חמים</li> <li>• סודה לשתיה</li> <li>• משחת סיכה</li> <li>• מפתח סטנדרטי (לברגים של הדקי המצבר)</li> <li>• מים מזוקקים</li> </ul>	מצב מצבר ה-12V
<ul style="list-style-type: none"> <li>• "Toyota Super Long Life" Coolant או באיכות גבוהה מקבילה לא סיליקטית על בסיס אטילן גלייקול, לא אמני, לא ניטריטי עם טכנולוגיית חומצה אורגנית היברידיית לחיי שירות ארוכים. נוזל קירור בעל חיי שירות ארוכים של לקסוס המעורב ביחס של 50% נוזל קירור ו-50% מים מזוקקים.</li> <li>• משפך (לשימוש רק לשם הוספת נוזל קירור)</li> </ul>	מפלס נוזל קירור המחמם
<ul style="list-style-type: none"> <li>• על מנת להבטיח ביצועים מירביים של מערכת קירור סוללת ההינע ולהגביל את הסיכונים לקצר בסוללה ולנוזק אחר לרכב שלך, לקסוס ממליצה להשתמש בנוזל קירור "Toyota Genuine Traction Battery Coolant" או נוזל קירור על בסיס אתילן גלייקול דומה באיכות גבוהה, נוזל קירור בעל מוליכות חשמלית נמוכה, נוזל קירור לא על בסיס אמניום ולא בוראט עם תוספי אזול.</li> <li>• משפך (לשימוש רק בהוספת נוזל קירור)</li> </ul>	נוזל קירור של מערכת EV

### אזהרה ⚠

#### ■ כאשר עובדים בסמוך למאוורר קירור חשמלי או שבכת המצנן

וודא שמתג Power סגור (Off).  
כאשר מתג POWER במצב ON, מאוורר הקירור החשמלי עשוי להתחיל לפעול באופן אוטומטי אם מיזוג האוויר פועל ו/או טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה.

#### ■ משקפי מגן בטיחותיים

הרכב משקפי מגן כדי למנוע מחומרים נופלים או מתעופפים, התזת נוזלים וכד' לחדור לעינייך.

### שים לב ⚠

#### ■ אם מפלס הנוזל נמוך או גבוה

זו תופעה רגילה שמפלס נוזל הבלמים יורד מעט שכן רפידות הבלימה נשחקות או כאשר מפלס הנוזל גבוה.  
אם המיכל מצריך מילוי לעתים קרובות, יתכן שהדבר מעיד על קיומה של בעיה רצינית.

### אזהרה ⚠

תא המנוע כולל מנגנונים רבים ונוזלים העלולים לנוע בפתאומיות, להתחמם או להיות מוזנים במתח. כדי למנוע פגיעה חמורה ואף קטלנית, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.

#### ■ בזמן עבודה בתא המנוע

● וודא שנורת הביקורת, "POWER ON" בצג המידע הרב תפקודי ונורת הביקורת "READY" כבויות.

● הרחק ידיים, בגדים וכלי עבודה מהמאוורר המסתובב.

● היזהר שלא לגעת במנוע, ביחידת הבקרה, במצנן וכד' מיד לאחר הנסיעה שכן אלו עלולים להיות חמים. גם נוזל קירור ונוזלים אחרים עלולים להיות חמים.

● אל תשאיר בתא המנוע דבר היכול לבעור בקלות, כגון נייר או מטליות נייר/ בד.

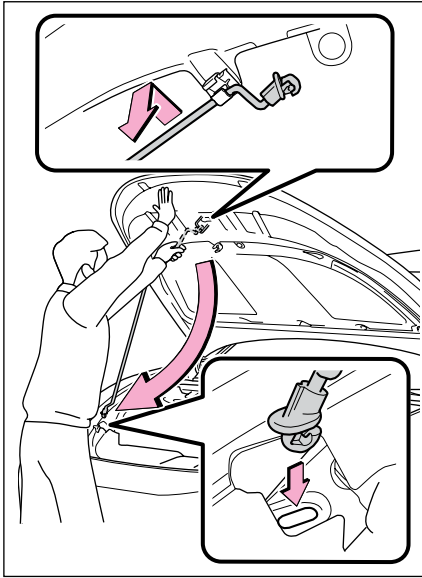
● אל תעשן, אל תגרום לפריצת ניצוצות ואל תחשוף להבה גלויה בקרבת מצבר ה-12V. אדים ממצבר ה-12V דליקים.

● נקוט משנה זהירות בזמן עבודה על מצבר ה-12V. האלקטרוליט במצבר מכיל חומצה גופרתית רעילה.

● לעולם אל תיגע, תפרק, תסיר או תחליף את חלקי המתח הגבוה, הכבלים והמחברים שלהם. הדבר עלול לגרום כוויות קשות או התחשמלות שעלולים לגרום מוות או פגיעה חמורה.

● נקוט משנה זהירות שכן נוזל הבלמים עלול להזיק לידוך או עינייך וכן לגרום נזק לצבע הרכב. אם חדר נוזל לעיניך, או נשפך על ידיך, שטוף אותו היטב במים נקיים זורמים. אם אתה עדיין חש בחוסר נוחות, פנה לקבלת סיוע רפואי.

3 החזק את המכסה פתוח על ידי הכנסת מוט התמיכה בחריץ.



### ⚠ אזהרה

■ **בדיקה לפני נהיגה**

בדוק שמכסה המנוע סגור לגמרי ונעול. אם מכסה המנוע אינו נעול היטב הוא עלול להיפתח תוך כדי נסיעה ולגרום לתאונה העלולה להסתיים בפציעות חמורות ואף קטלניות.

■ **לאחר הכנסת מוט התמך לתוך החריץ שלו**

וודא שהמוט תומך בבטחה במכסה המנוע ומונע את נפילתו מטה על ראשך או גופך.

■ **בזמן סגירת מכסה המנוע**

בזמן סגירת מכסה המנוע, נקוט משנה זהירות כדי למנוע את היתפסות אצבעותיך.

### ⚠ שיים לב

■ **בזמן סגירת מכסה המנוע**

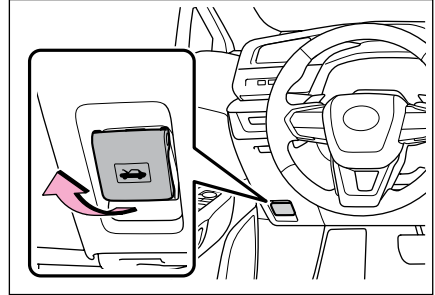
הקפד להחזיר את מוט התמיכה לתופסן שלו לפני סגירת מכסה המנוע. סגירת מכסה המנוע כשמוט התמיכה עדיין בתוך החריץ שלו עלולה לגרום לכיפוף מכסה המנוע.

## מכסה מנוע

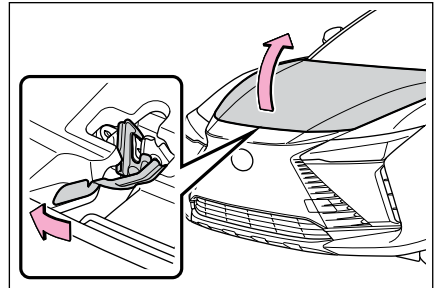
שחרר את הנועל מתוך הרכב לשם פתיחת מכסה המנוע.

### פתיחת מכסה המנוע

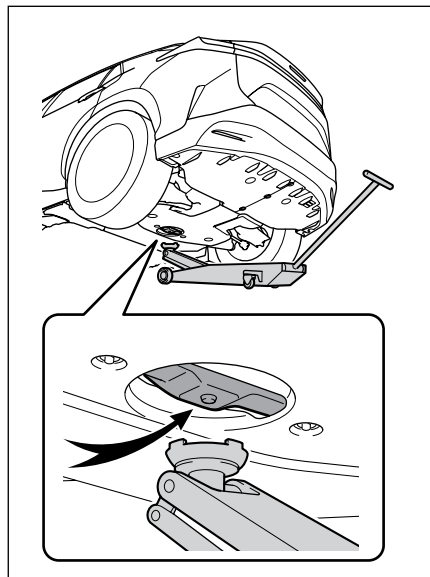
1 משוך את ידיית שחרור מכסה המנוע. המכסה יקפוץ קלות כלפי מעלה.



2 משוך את ידיית התפס המשני שמאלה והרם את מכסה המנוע.



■ מאחור

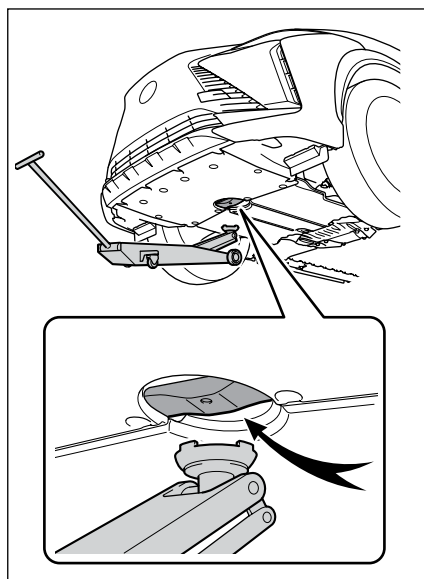


מיקום מגבה רצפה

כאשר נעשה שימוש במגבה רצפה, פעל על פי ההוראות המסופקות עם המגבה ובצע עבודה בטיחותית.  
 כאשר אתה מגביה את רכבך בעזרת מגב רצפה, מקם אותו בצורה נכונה.  
 הצבה לא נכונה של המגבה עלולה להסב נזק לרכב או לגרום לפציעתך.

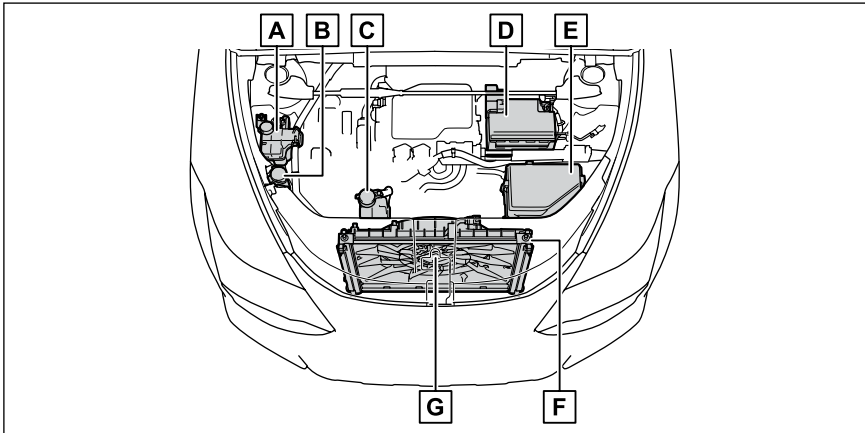
מיקום נקודת הגבהה

■ מלפנים



## תא המנוע

### רכיבים



- [A] מיכל נוזל קירור של המחמם
- [B] מיכל נוזל ניקוי שמשות ( )
- [C] מיכל נוזל קירור מערכת EV
- [D] מצבר 12V
- [E] תיבת נתיכים
- [F] מצנן
- [G] מאוורר קירור חשמלי

**⚠ אזהרה**

■ **כאשר מערכת EV חמה**  
אל תסיר את המכסים של מיכל נוזל קירור מערכת EV.  
מערכת הקירור עשויה להיות תחת לחץ ונוזל קירור חם עלול לפרוץ במקרה של הסרת המכסה, תוך גרימה לכוויות או פציעות אחרות.

**⚠ שיים לב**

■ **כאשר מוסיפים נוזל קירור**  
נוזל הקירור אינו רק מים נקיים או רק חומר מונע קיפאון. חובה להשתמש בתערובת הנכונה של מים וחומר מונע קיפאון על מנת להבטיח סיכה טובה יותר, הגנה מפני חלודה וקירור. הקפד לקרוא את התווית של חומר מונע הקיפאון או נוזל הקירור.  
■ **אם נשפך נוזל קירור**  
הקפד לשטוף במים כדי למנוע גרימת נזק לחלקים או לצבע.

**בדיקת מצנן ומעבה**

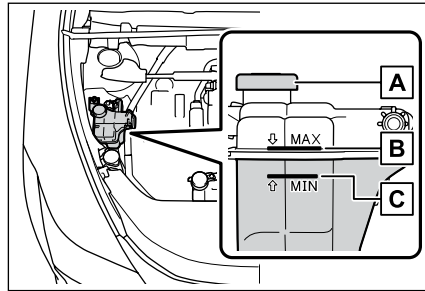
בדוק את המצנן והמעבה והסר גופים זרים למיניהם.  
אם אחד מהרכיבים לעיל מלוכלך בצורה חריגה או שאינך בטוח באשר למצבו, הבא את רכבך למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס לבדיקה וטיפול בהתאם לצורך.

**⚠ אזהרה**

■ **כאשר מערכת EV חמה**  
אל תיגע במצנן או במעבה שכן אלו עלולים להיות חמים ולגרום לפציעות כדוגמת כוויות.  
■ **כאשר מאוורר הקירור החשמלי פועל**  
אין לגעת בתא המנוע.  
כאשר מתג Power פתוח (On), מאוורר הקירור החשמלי עשוי להתחיל לפעול אוטומטית אם טמפרטורת נוזל הקירור גבוהה ו/או אם מערכת מיזוג האוויר פועלת. כאשר אתה עובד ליד מאוורר הקירור החשמלי או ליד שבכת המצנן, וודא שמתג Power סגור (Off).

**בדיקת מפלס נוזל הקירור של המחמם**

מפלס נוזל הקירור תקין אם הוא נמצא בין סימוני ה- "MAX" וה- "MIN" שעל דופן המכל כאשר מערכת EV קרה.



[A] מכסה המיכל

[B] קו "MAX"

[C] קו "MIN"

אם המפלס נמצא בקו ה- "MIN" או מתחתיו, הוסף נוזל קירור עד לקו ה- "MAX".

■ **בחירת נוזל הקירור**

השתמש רק ב- "Toyota Super Long Life Coolant" או בחומר תחליפי בעל איכות גבוהה, המכיל נוזל קירור על בסיס אטילן גלייקול בטכנולוגיה היברידית לחיי שירות ארוכים.  
"Toyota Super Long Life Coolant" הוא תערובת של 50% נוזל קירור ו- 50% מים מזוקקים (טמפרטורה מזערית: -35°C).  
למידע נוסף אודות נוזל קירור, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

■ **אם מפלס הנוזל יורד תוך פרק זמן קצר לאחר המילוי**

בדוק חזותית את הצינורות, מכסי מיכל נוזל הקירור של יחידת בקרת הכוח ומשאבת המים.  
אם אינך יכול לאתר נזילה, דאג שמוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, יבדוק את המכסה ואם קיומן של נזילות במערכת הקירור.

■ **אם מפלס הנוזל יורד תוך פרק זמן קצר לאחר המילוי**

בדוק חזותית את המצנן, צינורות, מכסי מיכל נוזל הקירור ומשאבת המים.

אם אינך יכול לאתר נזילה, דאג שמוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, יבדוק את המכסה ואם קיומן של נזילות במערכת הקירור.

**⚠ אזהרה**

■ **כאשר מערכת EV חמה**

אל תסיר את המכסה של מיכל נוזל קירור המחמם.  
מערכת החימום עשויה להיות תחת לחץ ונוזל קירור חם עלול לפרוץ במקרה של הסרת המכסה, תוך גרימת כוויות או פציעות אחרות.

**⚠ שים לב**

■ **כאשר מוסיפים נוזל קירור**

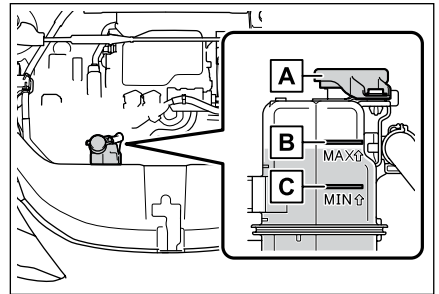
נוזל הקירור אינו רק מים נקיים או רק חומר מונע קיפאון. חובה להשתמש בתערובת הנכונה של מים וחומר מונע קיפאון על מנת להבטיח סיכה טובה יותר, הגנה מפני חלודה וקירור. הקפד לקרוא את התוויות של חומר מונע הקיפאון או נוזל הקירור.

■ **אם נשפך נוזל קירור**

הקפד לשטוף במים כדי למנוע גרימת נזק לחלקים או לצבע.

**נוזל קירור מערכת EV**

מפלס נוזל הקירור תקין אם הוא נמצא בין סימוני ה- "MAX" וה- "MIN" שעל דופן המיכל כאשר מערכת EV קרה.



[A] מכסה המיכל

[B] קו "MAX"

[C] קו "MIN"

אם המפלס נמצא בקו ה- "MIN" או מתחתיו, הוסף נוזל קירור עד לקו ה- "MAX".

■ **בחירת נוזל הקירור**

על מנת להבטיח ביצועים מירביים של מערכת קירור סוללת ההינע ולהגביל את הסיכונים לקצר בסוללה ולנזק אחר לרכב שלך, לקסוס ממליצה להשתמש בנוזל קירור "Toyota Genuine Traction Battery Coolant" או נוזל קירור על בסיס אתילן גליקול דומה באיכות גבוהה, נוזל קירור בעל מוליכות חשמלית נמוכה, נוזל קירור לא על בסיס אמינים ולא בוראט עם תוספי אזול.

לקסוס אינה יכולה להבטיח שהשימוש במוצר אחר מלבד "Toyota Genuine Traction Battery Coolant" ימנע סיכונים של קצר בסוללה או נזק אחר.

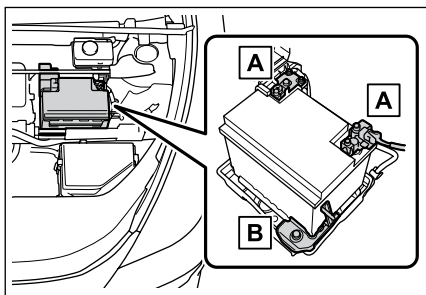
לעולם אל תשתמש במים מכיוון שהם יגרמו נזק.

אין לעשות שימוש חוזר בנוזל קירור שנוקז מהמצנן.

למידע נוסף אודות נוזל קירור, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

**בדיקת מצבר 12 וולט**

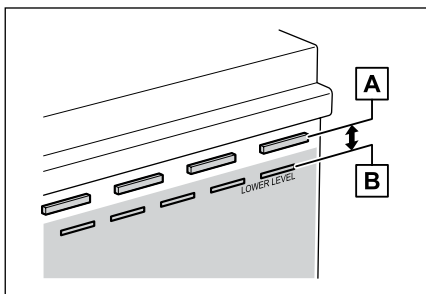
בדוק את מצבר ה- 12V כדלקמן.  
**■ מצבר 12V - מבחץ**  
 וודא שהדקי מצבר ה- 12V אינם מחומצנים וכי אין חיבורים רופפים, סדקים או מהדקים רפויים.



[A] הדקים  
 [B] מהדק אחיזה

**■ בדיקת נוזל מצבר ה- 12V**

בדוק שהמפלס נמצא בין הקווים "UPPER" (מפלס עליון) ל- "LEVEL LOWER" (מפלס תחתון).



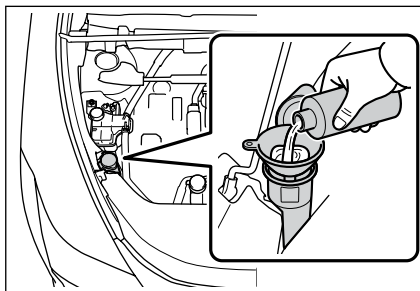
[A] קו "UPPER LEVEL" (מפלס עליון)

[B] קו "LOWER LEVEL" (מפלס תחתון)

אם מפלס הנוזל נמצא בקו התחתון (LOWER LEVEL) או מתחת לו, הוסיף מים מזוקקים.

**הוספת נוזל ניקוי שמשות**

אם המתזים אינם פועלים או שמופיעה הודעת אזהרה בצג המידע הרב תפקודי, יתכן ומיכל הנוזל התרוקן. הוסיף נוזל ניקוי שמשות.



**⚠ אזהרה**

**■ כאשר מוסיפים נוזל ניקוי שמשות**

אין להוסיף נוזל ניקוי שמשות כאשר מערכת EV חמה או פועלת, זאת משום שנוזל הניקוי מכיל אלכוהול העלול להתלקח במקרה שהוא נוזל על מערכת EV.

**⚠ שיים לב**

**■ אין להשתמש בשום נוזל אחר למעט נוזל ניקוי שמשות**

אין להשתמש במים עם סבון או חומר מונע קיפאון של המנוע במקום בנוזל ניקוי שמשות.

פעולה שכזאת עלולה לפגוע במשטחים הצבועים של הרכב וכן להסב נזק למשאבה באופן שיגרום לבעיות של העדר התזת נוזל קירור.

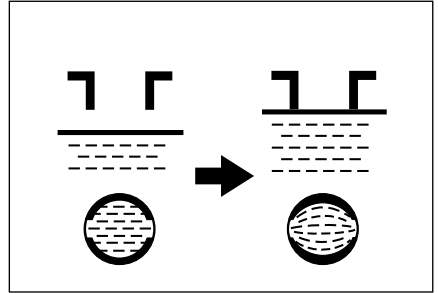
**■ דילול נוזל ניקוי שמשות**

על פי הצורך, דלל את נוזל ניקוי השמשות במים. התייחס לטמפרטורות הקיפאון שעל תווית מיכל נוזל הניקוי.

■ **הוספת מים מזוקקים**

1 הסר את פקק האווורור.

2 הוסף מים מזוקקים.  
 אם לא ניתן לראות את הקו העליון (UPPER LEVEL), בדוק את מפלס הנוזל על ידי התבוננות ישירה אל התא.



3 החזר את פקק האווורור חזרה למקומו וסגור אותו בבטחה.

■ **לפני הטעינה**

בזמן הטעינה מצבר ה-12V מייצר גז מימן שהוא דליק ונפיץ. לכן, לפני הטעינה של המצבר, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים: ● אם מבצעים את הטעינה כאשר מצבר ה-12V מותקן ברכב, הקפד לנתק את כבל ההארקה.

● וודא שהמתג על מטען המצברים במצב OFF בזמן חיבור או ניתוק הכבלים למצבר ה-12V.

■ **לאחר טעינת/חיבור מצבר ה-12V**

● מערכת EV עשויה שלא להתחיל לפעול. פעל על פי התהליך להלן לאתחול המערכת.

1 העבר את בורר ההילוכים למצב P.

2 פתח וסגור את אחת הדלתות.

3 הפעל מחדש את מערכת EV. יתכן ושחרור נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה לא יתאפשר מיד לאחר חיבור מצבר ה-12V מחדש. אם קרה הדבר, השתמש בשלט רחוק או במפתח המכני לנעילה/שחרור הנעילה של הדלתות.

● הפעל את מערכת EV עם מתג Power במצב ACC. מערכת EV עלולה שלא להתחיל לפעול כאשר מתג Power ב-Off. מכל מקום, מערכת EV תפעל באופן רגיל מניסיון ההפעלה השני.

● מצב מתג Power נרשם על ידי הרכב. אם מחברים את מצבר ה-12V מחדש, הרכב יחזיר את מתג Power למצב בו היה לפני ניתוק המצבר. הקפד על העברת מתג Power למצב Off לפני ניתוק מצבר ה-12V. נקוט משנה זהירות בזמן חיבור מצבר ה-12V אם מצב מתג Power לפני הפריקה אינו ידוע.

אם מערכת EV לא מתחילה לפעול גם לאחר מספר ניסיונות, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

### ⚠ אזהרה

- **אמצעי חירום ביחס לאלקטרוליט**
- אם חדר אלקטרוליט לעיניים
- שטוף את העיניים במים נקיים במשך 15 דקות לפחות ופנה מייד לקבלת סיוע רפואי. במידת האפשר, בדרך למרפאה המשך לשטוף את האזור במים זורמים באמצעות ספוג או מטלית.
- אם נשפך אלקטרוליט על עור גופך
- רחץ היטב את האזור הנגוע. אם אתה חש כאב או כוויה, פנה ללא דיחוי לקבלת עזרה רפואית.
- אם נשפך אלקטרוליט על בגדיך
- הנוזל עלול להיספג בبد ולהגיע למגע עם עור גופך. הסר מייד את הבגדים ופעל על פי הצורך בהתאם לתהליך המתואר לעיל.
- אם במקרה בלעת אלקטרוליט
- שתה כמות גדולה של מים או חלב. פנה מייד לקבלת סיוע רפואי.
- **כאשר אין מספיק נוזל מצבר 12V**
- אין להשתמש אם כמות הנוזל במצבר ה- 12V אינה מספקת. קיימת סכנה שמצבר ה- 12V יתפוצץ.

### ⚠ שיים לב

- **כאשר טוענים את מצבר ה- 12V**
- אין לטעון את מצבר ה- 12V כשמערכת EV פועלת. בנוסף, וודא שכל האביזרים החשמליים מנותקים.
- **כאשר ממלאים במים מזוקקים**
- הימנע ממילוי יתר. מים הנשפכים תוך כדי טעינת עלולים לגרום לקורוזיה (חלודה) למצבר 12V,

### ⚠ אזהרה

- **כימיקליים במצבר ה- 12V**
- מצבר ה- 12V מכיל חומצה גופריתית רעילה והוא עלול לייצר גז מימן שהוא דליק ונפיץ. להפחתת הסכנה של פציעה חמורה או קטלנית, נקוט באמצעי הזהירות הבאים בזמן עבודה על, או בסמוך למצבר 12V:
- מנע פריצת ניצוצות על ידי נגיעה עם כלי עבודה במצבר ה- 12V.
- אין לעשן או להדליק גפרור בקרבת מצבר ה- 12V.
- מנע מגע עם העיניים, עור הגוף והבגדים.
- לעולם אין לשאוף או לבלוע אלקטרוליט.
- הרכב משקפי מגן בזמן עבודה ליד מצבר ה- 12V.
- הרחק ילדים ממצבר ה- 12V.
- **היכן לטעון בבטחה את מצבר ה- 12V**
- הקפד תמיד לטעון את מצבר ה- 12V במקום פתוח ומאוורר היטב. אין לטעון את מצבר ה- 12V בתוך מוסך או בתוך מקום סגור שאינו מאוורר היטב.

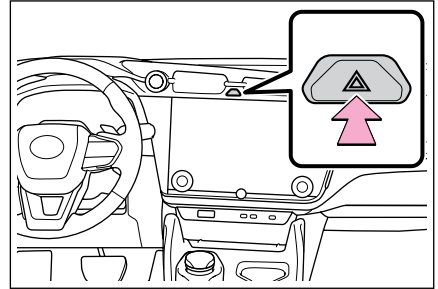
## תאורת חירום (מהבהבים)

בתאורת החירום נעשה שימוש כדי להזהיר נהגים אחרים מפני רכב שיש לעצור בכביש בגלל תקלה וכד'.

לחץ על המתג.

כל פנסי איתות הפנייה יבהבו בו זמנית.

לחיצה נוספת על הלחצן תפסיק את פעולתם.



### תאורת חירום (מהבהבים)

אם נעשה שימוש בתאורת החירום בעוד מערכת EV אינה פועלת במשך פרק זמן ארוך (בעוד נורת "READY" אינה דולקת), מצבר ה-12V עלול להתרוקן.

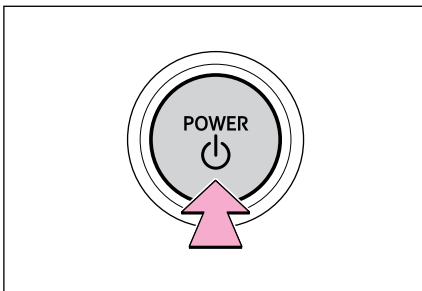
אם אחת מכריות האוויר מתנפחת או במקרה של חבטה אחורית חזקה, יידלקו אורות החירום באופן אוטומטי. אורות החירום ייכבו אוטומטית לאחר פעולה של כ-20 דקות. להפסקת פעולה ידנית של תאורת החירום, לחץ פעמיים על המתג (אורות החירום עלולים שלא להידלק אוטומטית, תלוי בכוח החבטה והתנאים של ההתנגשות).

## אם יש צורך לעצור את הרכב בחירום

רק בחירום, למשל אם לא ניתן לעצור את הרכב בדרך הרגילה, עצור אותו תוך ביצוע התהליך הבא:

### עצירת הרכב

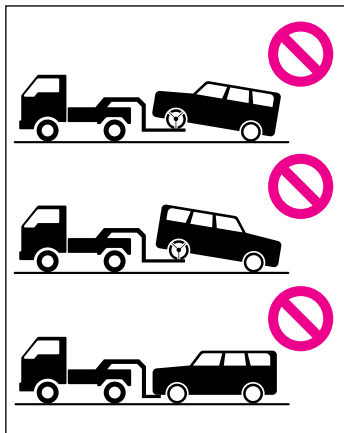
- 1 לחץ בעזרת שתי רגליך על דוושת הבלמים.  
אל "תנפח" שוב ושוב את דוושת הבלמים שכן הדבר יגביר את המאמץ הנדרש להאט את הרכב.
- 2 העבר את בורר ההילוכים למצב N.  
אם בורר ההילוכים מועבר למצב N
- 3 לאחר האטה, עצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך.
- 4 הפסק את פעולת מערכת EV.  
אם לא ניתן להעביר את בורר ההילוכים למצב N
- 3 המשך ללחוץ על דוושת הבלמים בעזרת שתי רגליך לשם האטת המהירות ככל האפשר.
- 4 לעצירת מערכת EV, לחץ והחזק את מתג Power במשך 2 שניות רצופות, או יותר, או לחץ עליו קצרות 3 פעמים, או יותר, ברצף.



- 5 עצור את הרכב במקום בטוח בצד הדרך.

### אזהרה ⚠

הקפד להוביל את הרכב עם כל ארבעת הגלגלים מורמים מהקרקע. אם גוררים את הרכב עם הגלגלים על הקרקע, קו ההינע או החלקים הקשורים עלולים להינזק או שהחשמל המופק כתוצאה מפעולת המנוע עלול לגרום לפריצת אש, תלוי באופי הנזק או התקלה.



### שים לב ⚠

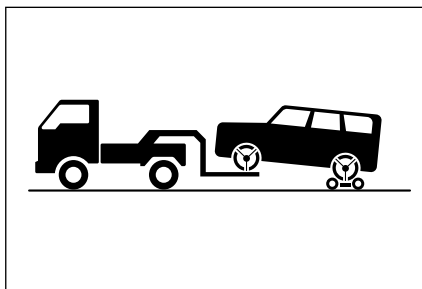
- כדי למנוע גרימת נזק לרכב בזמן גרירה באמצעות משאית בעלת מנשא גלגלים
- כלי רכב עם תפקוד נעילת גלגל הגה: אל תגרור את הרכב מאחור כאשר מתג Power סגור (Off). מנגנון נעילת גלגל ההגה אינו מספיק חזק כדי לשמור את הגלגלים במצב של נסיעה היישר לפנים.
- כאשר מרימים את הרכב, הקפד שיהיה מספיק מרווח קרקע לגרירה מהצד הנגדי של ההרמה. ללא מספיק מרווח קרקע, הרכב עלול להינזק תוך כדי הגרירה.

### אם יש צורך בגרירת הרכב

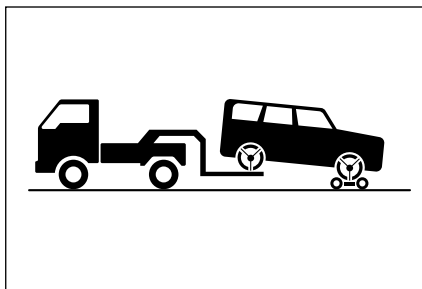
אם יש צורך בגרירת הרכב, אנו ממליצים שהדבר ייעשה על ידי גורם מורשה, או כל גורם מסחרי מתאים, תוך שימוש במשאית בעלת התקן להרמת גלגלים או משאית בעלת משטח הובלה. העזר תמיד בשרשרת בטחון לכל גרירה וגרירה ופעל על פי הוראות החוק ותקנות משרד התחבורה. אם גוררים את הרכב באמצעות מנשא להרמת הגלגלים, השתמש בעגלת גרירה.

### גרירה באמצעות גורר עם מנשא גלגלים

◀ מלפנים



השתמש בעגלת מנשא מתחת לגלגלים האחוריים. מאחור ▶



השתמש בעגלת מנשא מתחת לגלגלים הקדמיים.

**תהליך גרירת חירום**

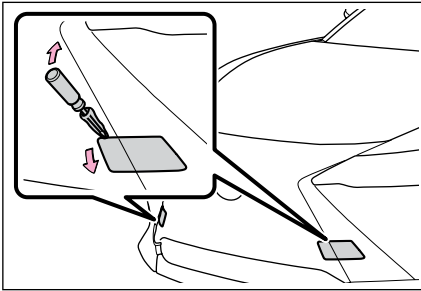
על מנת שרכבך ייגרר על ידי רכב אחר, חובה להתקין את טבעת הגרירה ברכבך. התקן את טבעת הגרירה על פי התהליך המוגדר.

**אזהרה**

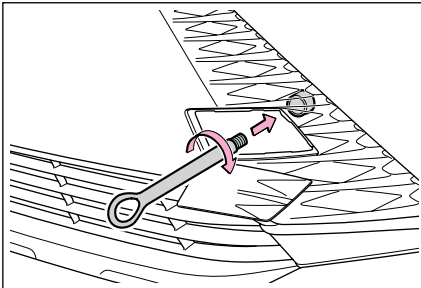
אל תבצע אף אחת מהפעולות הבאות, שכן פעולה כזו עלולה לגרום לשילוב מנגנון נעילת החניה, לנעול את הגלגלים הקדמיים ואף לתאונה שתגרום מוות או פציעה קטלנית:

- שחרר את חגורת הבטיחות של הנהג ולאחר מכן פתח את דלת הנהג.
- העברת את מתג POWER למצב OFF.

- 1 הוצא את המברג השטוח ואת טבעת הגרירה.
- 2 באמצעות מברג שטוח, הסר בזהירות את הכיסוי.
- 3 להגנה על צבע הרכב, הנח מטלית על המברג והמרכב, כמתואר באיור.

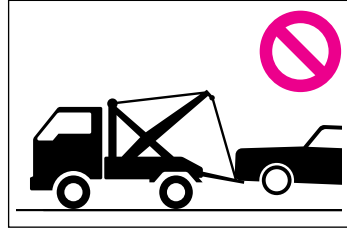


- 3 הכנס את טבעת הגרירה לתוך החור והדק חלקית בכוח היד.



**שים לב**

גרירה באמצעות משאית מנוף אל תגרור באמצעות משאית בעלת כבל הנפה כדי למנוע גרימת נזק למרכב.



**באמצעות משאית משטח**

כאשר נעשה שימוש במשאית בעלת משטח הובלה לשם הובלת הרכב, השתמש ברצועות קשירת גלגלים. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג של המשאית בעלת משטח הובלה את שיטת קשירת הגלגלים. במטרה למנוע את תזוזת הרכב תוך כדי הובלה, הפעל את בלם החניה והעבר את מתג Power ל-7 OFF.

**גרירת חירום**

אם משאית גרר אינה זמינה במקרה חירום, ניתן לגרור את רכבך באופן זמני באמצעות כבלים או שרשראות המאובטחות לטבעות גרירת החירום. ניסיון זה יש לבצע רק על משטחי כביש קשים, למרחקים הקצרים ביותר ובמהירויות שמתחת ל-30 קמ"ש. בזמן הגרירה חייב להימצא ברכב נהג לשם ניהוג הרכב והפעלת בלמיו. לביצוע גרירה מסוג זה, על הגלגלים, הסרנים, מערכת ההינע, ההגה והבלמים להיות במצב תקין.

■ **תוך כדי גרירה**

אם מערכת EV אינה פועלת, תגבור הכוח של הבלמים ומערכת ההיגוי לא יפעל תוך הפיכת מלאכת ההיגוי והבלימה לקשים יותר.

**אזהרה** ⚠

אל תעביר את מתג POWER למצב OFF בזמן גרירת הרכב באמצעות רכב אחר. הדבר עלול להוביל לתאונה מכיוון שהגלגלים הקדמיים יינעלו על ידי נעילת החניה.

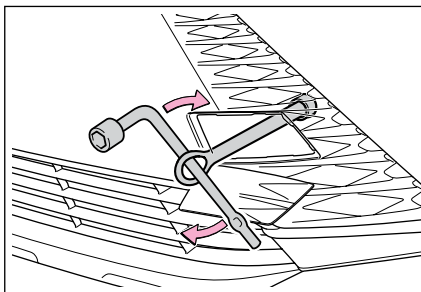
7 העבר את בורר ההילוכים למצב N ושחרר את בלם החניה. נטרל את המצב האוטומטי של בלם החניה.

**אזהרה** ⚠

בעת גרירה, הימנע מהתחלות נסיעה פתאומיות וכד', הגורמות לעומס יתר על טבעות הגרירה, הכבלים או השרשראות. טבעות הגרירה, הכבלים או השרשראות עלולים להינזק, להיקרע או לפגוע באנשים תוך גרימת נזק חמור.

4 הדק בבטחה את טבעת הגרירה בעזרת מפתח הגלגלים\* או מוט ברזל קשיח.

\* מפתח אומי גלגלים ניתן לרכוש בכל מוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.



■ **מפתח אומי גלגל**

מפתח אומי גלגלים ניתן לרכוש בכל מוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**אזהרה** ⚠

כאשר מתקינים את עיניות הגרירה ברכב, וודא שעיניות הגרירה מותקנות בבטחה. אם אלו אינן מותקנות בבטחה, הן עלולות להשתחרר תוך כדי הגרירה.

5 חבר בבטחה כבלים או שרשראות לטבעת הגרירה ברכב. נקוט משנה זהירות כדי שלא להסב נזק למרכב הרכב.

**שים לב** ⚠

כדי למנוע נזק לרכב במהלך גרירת חירום, אין לחבר כבלים או שרשראות לרכיבי המתלים.

6 היכנס לרכב הנגרר והפעל את מערכת EV.

אם מערכת EV אינה מתחילה לפעול, העבר את מתג Power למצב ON.

## אם מוצגת הודעת אזהרה

צג המידע הרב תפקודי מציג אזהרות על תקלות מערכת, פעולות שאינן מבוצעות נכון והודעות המצביעות על צורך בביצוע תחזוקה. כאשר מוצגת הודעה, בצע את תהליך התיקון המתאים להודעה.

אם מוצגת שוב הודעת האזהרה לאחר שבוצעו הפעולות המתאימות, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

בנוסף, אם נדלקה נורת אזהרה, או מהבהבת באותה העת שמוצגת ההודעה, נקוט בפעולות מתקנות על פי נורת האזהרה.

### ■ הודעות אזהרה

הודעת האזהרה המוסברת להלן עשויה להיות שונה מההודעה בפועל בהתאם לתנאי הפעולה ומפירטי הרכב.

### ■ זמזם אזהרה

במקרים מסוימים, הזמזם עשוי שלא להישמע בגלל רעשי המקום או צלילי אודיו.

### הודעה המציינת את הצורך לבקר במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס

סיבה	פתרון
תקלה במערכת או בחלק, המופיעה בצג המידע הרב תפקודי.	דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.

### אם מוצגת הודעה המציינת את הצורך בהפעלת בורר ההילוכים

סיבה	פתרון
כדי למנוע הפעלה לא נכונה של בורר ההילוכים או למנוע תזוזה לא צפויה של כלי הרכב, יתכן שתוצג הודעה המבקשת לשנות את מצב בורר ההילוכים, בצג המידע הרב תפקודי.	פעל על פי הוראות ההודעה ושנה את מצב בורר ההילוכים.

"[Traction Battery Temperature Very High Stop in a Safe Place Now and Exit the Vehicle] (טמפרטורת סוללת הינע גבוהה מאד עצור מיד במקום בטוח וצא מהרכב)"

סיבה	פתרון
הודעה זו עשויה להופיע אם טמפרטורת סוללת ההינע עולה בצורה קיצונית.	דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.

"EV system stopped Steering power low" (מערכת EV נעצרה כוח ההיגוי נמוך)

סיבה	פתרון
הודעה זו מוצגת אם נפסקה פעולת מערכת EV תוך כדי נסיעה.	כאשר פעולות ההיגוי קשות מהרגיל, אחוז את גלגל ההגה בחוזקה והפעל אותו תוך הפעלת כוח גדול מהרגיל.

**"Auto Power OFF to Conserve Battery" (ניתוק מתח אוטומטי לשמירת מתח המצבר)**

פתרון	סיבה
בהפעלה הבאה של מערכת EV, הפעל אותה למשך כ- 5 דקות לטעינת מצבר ה- 12 וולט.	נותק המתח החשמלי בשל פעולת תפקודי ניתוק המתח האוטומטי.

**"Shift out of N Release accelerator before shifting" (צא מהילוך N. הרפה מדוושת ההאצה לפני החלפת ההילוך)**

פתרון	סיבה
שחרר את דוושת ההאצה והעבר את בורר ההילוכים למצב R או D.	דוושת ההאצה לחוצה כאשר בורר ההילוכים במצב N.

**"Press Brake When Vehicle Is Stopped EV System May Overheat" (לחץ על דוושת הבלמים כאשר הרכב בעצירה. מערכת EV עלולה להתחמם יתר על המידה)**

פתרון	סיבה
מערכת EV עלולה להתחמם יתר על המידה. שחרר את דוושת ההאצה ולחץ על דוושת הבלמים.	אם ההודעה מוצגת כאשר לוחצים על דוושת ההאצה לשם החזקת הרכב בעוד שהרכב בעצירה בעליה וכד'.

**"12-Volt Battery Charging System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (תקלה במערכת הטעינה של מצבר ה- 12 וולט, עצור במקום בטוח - ראה ספר הוראות לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס. המשך הנהיגה ברכב עלול להיות מסוכנת.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"EV system overheated Output power reduced" (מערכת EV התחממה יתר על המידה הספק היציאה מופחת)**

פתרון	סיבה
שיטת טיפול	ייתכן שהודעה זו תוצג בעת נהיגה בתנאי הפעלה קשים. (לדוגמה, בעת נהיגה במעלה גבעה ארוכה ותלולה.)

**"Tyre Set Switching Incomplete Retry Tyre Set Registration See Owner's Manual" (שינוי ערכת צמיגים לא הושלם. נסה שוב רישום ערכת צמיגים. ראה ספר הוראות לנהג)**

פתרון	סיבה
בדוק איזו ערכת גלגלים מותקנת ובצע את הליך השינוי שוב מההתחלה.	לא ניתן יהיה להשלים את החלפת ערכת הגלגלים.

**"Maintenance Req'd. For Traction Battery At Your Dealer" (תחזוקה דרושה לסוללת ההינע במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס)**

פיתרון	סיבה
<p>דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● המשך נסיעה ברכב ללא בדיקת סוללת ההינע יגרום למערכת EV לא להתחיל לפעול.</li> <li>● אם מערכת EV אינה מתחילה לפעול, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס, בהקדם.</li> </ul>	<p>סוללת ההינע מתוכננת להיבדק או להחלפה.</p>

**"Headlight System Malfunction Visit Your Dealer" (תקלה במערכת הפנסים הקדמיים, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס)**

פיתרון	סיבה
<p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>יתכן ויש תקלה במערכת.</p>

**"AWD System Overheated Switching to 2WD Mode" (העברת מערכת AWD התחממה יתר על המידה לתצורת 2WD)\***

\*: אם קיים

פיתרון	סיבה
<p>עצור את הרכב במקום בטוח כשמערכת EV פועלת*. אם ההודעה נעלמת לאחר זמן מה, אין בעיה. אם ההודעה נשארת, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>מערכת AWD התחממה יתר על המידה</p>

\*: כאשר עוצרים את הרכב אל תכבה את מערכת EV עד למחיקת ההודעה.

**"AWD System Overheated 2WD Mode Engaged" (מערכת AWD התחממה יתר על המידה משולבת עם תצורת 2WD)\***

\*: אם קיים

פיתרון	סיבה
<p>עצור אותו במקום בטוח, מערכת EV תחזור לפעול באופן אוטומטי*. אם ההודעה נעלמת לאחר זמן מה, אין בעיה. אם ההודעה נשארת, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>מערכת AWD שוחררה זמנית והרכב הועבר להנעה בגלגלים הקדמיים עקב התחממות יתר.</p>

\*: כאשר עוצרים את הרכב אל תכבה את מערכת EV עד למחיקת ההודעה.

**"AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer" (תקלה במערכת AWD משולבת עם תצורת 2WD, גש למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פיתרון	סיבה
<p>דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>התרחשה תקלה במערכת AWD.</p>

**"Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual" (תקלה במערכת כניסה והתנעה חכמה, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Braking Power Low Stop in a Safe Place See Manual" (כוח בלימה נמוך, עצור במקום בטוח, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס. המשך נהיגה ברכב עלול להיות מסוכן.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key" (מפתח חדש נרשם. אם לא רשמת מפתח חדש, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
אם הודעה זו מוצגת אולם אין ברכב מפתח חדש שנרשם, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, לשם בדיקה האם נמצא מפתח אלקטרוני אחר לא ידוע (מפתח אחר מאלה הנמצאים ברשותך), שנרשם.	הודעה זו תוצג בכל פעם שפותחים את דלת הנהג כאשר משחררים מבחוץ את נעילת הדלתות, למשך כ- 10 ימים לאחר שנרשם מפתח אלקטרוני חדש.

**"Parking Brake Temporarily Unavailable" (בלם חנייה לא זמין באופן זמני)**

פתרון	סיבה
אם קרה הדבר, הימנע מהפעלת בלם החנייה. המערכת תחזור לפעולה רגילה כעבור כדקה.	אם בלם החנייה מופעל שוב ושוב בתוך פרק זמן קצר, המערכת עלולה להגביל את הפעולה כדי למנוע התחממות יתר.

**"EPB Activation Stopped Incompletely" (הפעלת EPB הופסקה באופן חלקי)**

פתרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	הפעל את מתג בלם החנייה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר הפעלת המתג מספר פעמים, יתכן שיש תקלה במערכת.

**"Parking Brake Unavailable" (בלם חנייה לא זמין)**

פתרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	הפעל את מתג בלם החנייה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר הפעלת המתג מספר פעמים, יתכן שיש תקלה במערכת.

**"Steering System Malfunction Stop Vehicle in a Safe Place Immediately" (תקלה במערכת ההיגוי עצור את הרכב מיד במקום בטוח)\***

פתרון	סיבה
דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.	יתכן והדבר יעיד על תקלה

\*: אם קיים

**"Steering System Malfunction Contact Your Dealer Immediately" (תקלה במערכת ההיגוי פנה מיד לסוכנות משנה לקסוס)\***

פתרון	סיבה
דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.	יתכן והדבר יעיד על תקלה

\*: אם קיים

**"Vehicle cannot Shift out of Park Steering System Backup Charging" (לא ניתן לצאת ממצב PARK מערכת גיבוי ההיגוי בטעינה)\***

פתרון	סיבה
עליך פשוט להמתין מבלי להפעיל כלום עד השלמת טעינת הסוללה הבלעדית של ההיגוי באמצעות חוט ושהמערכת ניתנת להפעלה.	כאשר נורית האזהרה של מערכת הגה הכוח נדלקת בצהוב: רמת הטעינה של הסוללה הבלעדית עבור היגוי באמצעות חוט נמוכה.
דאג לבדיקת הרכב בסוכנות משנה לקסוס באופן מידי.	כאשר נורית אזהרת מערכת הגה הכוח נדלקת באדום: יתכן שיש תקלה במערכת.

\*: אם קיים

**"Steering System Temperature High Do not Turn Steering Wheel" (טמפרטורת מערכת היגוי גבוהה אין לשוב את גלגל ההגה)\***

פתרון	סיבה
הרפה מגלגל ההגה והמתן להיעלמות ההודעה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר שחלפו כ-10 דקות, פנה למרכז שירות מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.	הטמפרטורה של מערכת ההיגוי באמצעות חוט גבוהה מדי.

\*: אם קיים

**"Steering System Startup Failed Restart Vehicle" (כשל בהפעלת מערכת היגוי, הפעל את הרכב מחדש)\***

פתרון	סיבה
העבר את מתג POWER למצב OFF ולאחר מכן חזרה למצב ON.	כאשר נורית האזהרה של מערכת ההגה הכוח נדלקת בצהוב: מערכת ההיגוי באמצעות חוט אינה מופעלת.
דאג מיד לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.	כאשר נורית האזהרה של מערכת ההגה הכוח נדלקת באדום: ייתכן שיש תקלה במערכת.

\*: אם קיים

**"Steering system in self calibration Remove hands from steering wheel" (מערכת היגוי בכיול עצמי הסר ידיים מגלגל ההגה)\***

פתרון	סיבה
הרפה מגלגל ההגה והמתן להיעלמות ההודעה. אם ההודעה אינה נעלמת לאחר זמן מה, צרו קשר עם מרכז שירות מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.	כיול מערכת ההיגוי מתבצע.

\*: אם קיים

**"Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer" (תקלה בהחזקת בלם. לחץ על דוושת הבלמים כדי לבטל את ההפעלה. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**

פתרון	סיבה
דאג מידית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	ייתכן ויש תקלה במערכת.

**"Charging Stopped Due to Pulled Charging Connector" (הטעינה הופסקה בגלל מחבר טעינה משוך)**

פתרון	סיבה
אם כבל טעינת AC מנותק בזמן טעינת AC, הטעינה תושהה. כדי להמשיך בטעינה, חבר חזרה את כבל טעינת AC.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● כבל טעינת AC הוסר תוך כדי טעינת AC</li> <li>● לאחר טעינת סוללת ההינע במלואה, כבל טעינת AC מוסר בזמן שסוללת ההינע נטענה שוב מכיוון שנעשה שימוש בתפקודים צורכי חשמל* והטעינה שנותרה מופחתת כעת.</li> </ul>
במהלך הטעינה, נעילת כבל טעינת AC שוחררה; הטעינה מופסקת. כדי להמשיך לטעון, חבר מחדש את כבל טעינת AC.	נעילת כבל הטעינה AC שוחררה במהלך הטעינה

\*: בעת הפעלת מחמם סוללת ההינע נצרך חשמל. השימוש בתצורה "My Room" גם צורך חשמל.

**"Charging Complete Limited Due to Battery Temp" (הגבלת השלמת הטעינה כתוצאה בטמפרטורת הסוללה)**

סיבה	פתרון
הטעינה הופסקה כדי להגן על סוללת ההינע מכיוון שהיא המשיכה להישאר חמה פרק זמן מסוים.	אפשר לסוללת ההינע להתקרר ולבצע טעינה שוב אם שיעור הטעינה לא הגיע לערך הרצוי.

**"Charging Stopped Check Charging Source" (הטעינה הופסקה, בדוק את מקור הטעינה)**

סיבה	פתרון
בעיה באספקת הכוח ממקור הכוח החיצוני	<ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק את הפריטים הבאים.</li> <li>● התקע לא מנותק</li> <li>● התקע הוכנס בביטחה</li> <li>● המתג המרוחק לא ב- Off</li> <li>● מנתק המעגל הופעל</li> <li>● לא נעשה שימוש בכבל מאריך והשקע לא מועמס יתר על המידה</li> <li>● מחובר לקו מתח ייעודי</li> <li>● התרחשה זליגה חשמלית או לא</li> </ul> <p>אם אין בעיה עם אף אחד מהפריטים לעיל, יתכן שיש בעיה עם שקע הבניין. צור קשר עם חשמלאי ודרוש ביקורת. (צור קשר עם מנהל האתר של ציוד הטעינה כאשר ישנה בעיה עם ציוד הטעינה).</p> <p>אם לא ניתן לבצע טעינה, למרות שאין בעיה עם מקור הכח, יתכן שיש תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</p>
מטען AC הפסיק לטעון	<p>הטעינה עשויה להתבטל על ידי הפרעה לאספקת החשמל, בהתאם למפרטי המטען. עיין בהוראות המצורפות למטען.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● כאשר הטעינה נפסקת תוך שימוש בציוד הטעינה</li> <li>● מטען AC עם תפקוד תוכנית טעינה מבטל את הטעינה</li> <li>● ציוד שאינו תואם לתפקוד קוצב זמן הטעינה של הרכב</li> </ul> <p>בדוק אם אפשר לטעון עם כבל הטעינה AC או עם מטען AC אחר.</p> <p>אם לא ניתן לבצע טעינה, גם בעת שימוש בכבל הטעינה AC המקורי או כל מטען AC, התייעץ עם מוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>
מטען AC לא תואם לרכב	<p>בדוק האם ניתן לטעון עם כבל הטעינה AC המסופק עם הרכב.</p> <p>אם לא ניתן לבצע טעינה, למרות שנעשה שימוש בכבל הטעינה AC המקורי או כל מטען AC, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.</p>

פתרון	סיבה
	מטען DC לא תואם לרכב
	תקלה במטען DC

אם ההודעה לעיל מוצגת כאשר טעינת DC לא הפסיקה לפעול, יתכן שנגרם נזק למטען DC, לכן אל תשתמש במטען DC זה. בדוק אם יש אפשרות לטעון באמצעות מטען DC אחר.

**"Charging Stopped High Energy Use See Owner's Manual" (הטעינה הופסקה - אנרגיה גבוהה. עיין בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<p>בדוק את הפריטים הבאים ואז נסה לטעון שוב.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● אם הפנסים הקדמיים ומערכת השמע פעילים, הפסק את פעולתם.</li> <li>● העבר את מתג POWER למצב OFF.</li> </ul> <p>אם לא ניתן לבצע טעינה, גם לאחר ביצוע האמור לעיל, ייתכן שמצבר 12 וולט אינו טעון מספיק.</p> <p>הפעל את מערכת EV למשך כ- 15 דקות או יותר כדי לטעון את מצבר 12 וולט.</p>	<p>חשמל נצרך על ידי רכיבים חשמליים ברכב</p>

**"Charging System Malfunction See Owner's Manual" (תקלה במערכת הטעינה, ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	התרחשה תקלה במערכת הטעינה

**"Charging Stopped Time Limit Reached" (הזמן)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● בהתאם לסוג מטען ה-DC, יתכן שקוצב הזמן המוגדר להפסיק את הטעינה לאחר זמן מסוים. בדוק עם מנהל עמדת הטעינה.</li> <li>● בהתאם למצב הרכב, זמן הטעינה עשוי להתארך מהרגיל, וייתכן שטעינת ה-DC לא תושלם בתוך הזמן המוגבל.</li> <li>● עם הפעלת המזג, הפנסים הקדמיים, מערכת השמע וכד', צריכת החשמל של הרכב תגדל. בצע את טעינת DC לאחר כיבוי כל המערכות לעיל.</li> <li>● הטמפרטורה של סוללת ההינע עשויה להיות נמוכה. בצע את טעינת ה-DC לאחר חימום סוללת ההינע.</li> </ul>	<p>טעינת DC לא הושלמה בזמן המוגבל עם מטען DC.</p>

**"Charging Stopped Check Charging Source or Vehicle" (הטעינה הופסקה, בדוק את מקור הטעינה או את הרכב)**

פתרון	סיבה
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	תקלה אירעה במערכת נעילת הכבל.

**"Shift System Malfunction Shifting Unavailable Drive to a Safe Place and Stop" (תקלה במערכת העברת הילוכים. העברת הילוכים לא זמינה. נהג למקום בטוח ועצור)**

סיבה	פתרון
קיימת תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים.	דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**"Shift System Malfunction Driving Unavailable" (תקלה במערכת שילוב ההילוכים. הנהיגה אינה מתאפשרת)**

סיבה	פתרון
קיימת תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים.	דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**"Shift System Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual" (תקלה במערכת שילוב ההילוכים. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה בספר הוראות ההפעלה לנהג)**

סיבה	פתרון
יתכן ויש תקלה במערכת.	דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**"P Switch Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual" (תקלה במתג P. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

סיבה	פתרון
יתכן ויש תקלה במערכת.	דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**"Shift System Unavailable Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual"**  
 (מערכת שילוב ההילוכים לא זמינה. הפעל את בלם החניה בצורה בטוחה בעת חניה.  
 ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Shift System Malfunction See Owner's Manual"** (תקלה במערכת שילוב הילוכים. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.




















**"Shift System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual"**  
 (מערכת שילוב ההילוכים לא זמינה. עצור במקום בטוח. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
דאג מידיית לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Key Battery Low Replace Key Battery"** (סוללת המפתח חלשה. החלף את סוללת המפתח)

פתרון	סיבה
החלף את הסוללה של המפתח האלקטרוני.	למפתח האלקטרוני יש סוללה חלשה.

**"System Malfunction Visit Your Dealer" (תקלת מערכת. פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס)**











פתרון	סיבה
<p>דאג מיד לבדיקת כלי הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.</p>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת.</p>
	<p>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</p>
	<p>●  LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</p>
	<p>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</p>
	<p>●  LCA (עזר שינוי נתיב) (אם קיים)</p>
	<p>●  AHB (אורות דרך אוטומטיים)</p>
	<p>●  AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים) (אם קיים)</p>
	<p>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</p>
	<p>●  מערכת מגביל מהירות (אם קיים)</p>
	<p>●  RSA (עזר קריאת תמורים)</p>
	<p>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)</p>
	<p>●  BSM (ניטור נקודות מתות)</p>
	<p>●  RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)</p>
	<p>●  אורות איתות מצוקה אחוריים אוטומטיים</p>
	<p>●  בלם התנגשות משנית (פגיעות מאחור בזמן עצירה)</p>
	<p>●  איתור התקרבות רכב מאחור (אם קיים)</p>
	<p>●  עזר יציאה בטוחה</p>
	<p>●  חיישן עזר חניה לקסוס</p>
	<p>●  PKSB (בלם תמיכת חניה)</p>
	<p>●  מצלמה אחורית</p>

**"System Stopped See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**











פתרון	סיבה
	<ul style="list-style-type: none"> <li>● מציינת שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת. <ul style="list-style-type: none"> <li>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>●  LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>●  LCA (עזר שינוי נתיב) (אם קיים)</li> <li>●  AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>●  AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים) (אם קיים)</li> <li>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>●  מערכת מגביל מהירות (אם קיים)</li> <li>●  RSA (עזר קריאת תמרורים)</li> <li>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)</li> <li>●  BSM (ניטור נקודות מתות)</li> <li>●  RCTA (אזהרה מפני תנועה חוצה מאחור)</li> <li>●  אורות איתות מצוקה אחוריים אוטומטיים</li> <li>●  בלם התנגשות משנית (פגיעות מאחור בזמן עצירה)</li> <li>●  איתור התקרבות רכב מאחור (אם קיים)</li> <li>●  עזר יציאה בטוחה</li> <li>●  חיישן עזר חניה לקסוס</li> <li>●  PKSB (בלם תמיכת חניה)</li> <li>●  מצלמה אחורית</li> </ul> </li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</li> <li>● בדוק את המתח של מצבר ה-12 וולט</li> <li>● בדוק את חיישני בטיחות + של לקסוס שאנם מכוסים בחומרים זרים. הסר את החומרים הזרים אם יש.</li> <li>● בדוק אם הדלת האחורית פתוחה</li> </ul>	

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק את החיישנים כולל חיישני מצלמה לחומרים זרים המכסים אותם. הסר אותם אם יש.</li> <li>● בדוק אם יש חומר זר המחובר לפגוש האחורי ליד חיישן הרדאר האחורי והסר אותם אם יש.</li> <li>● כאשר הבעיות נפתרות והחיישנים פעילים, אינדיקציה זו עלולה להיעלם מעצמה.</li> </ul>	<p>מצוין שהחיישנים עשויים שלא לפעול כהלכה.</p>






**"System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner's Manual" (המערכת הופסקה. ראות נמוכה של המצלמה קדמית. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● פעל על פי שיטות התיקון הבאות. באמצעות מגבי השמשה הקדמית, הסר את הלכלוך או החומרים הזרים מהשמשה הקדמית.</li> <li>● על ידי שימוש במערכת מיזוג אוויר, הסר את האדים מהשמשה הקדמית.</li> <li>● סגור את מכסה המנוע, הסר את המדבקה וכד' והסר את הגורם החוסם בקדמת המצלמה.</li> </ul>	<p>מציינת שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>●  LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>●  LCA (עזר שינוי נתיב) (אם קיים)</li> <li>●  AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>●  AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים) (אם קיים)</li> <li>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>●  מערכת מגביל מהירות (אם קיים)</li> <li>●  RSA (עזר קריאת תמרוים)</li> <li>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)</li> </ul>

**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal Temperature"** (המערכת הופסקה. מצלמה קדמית מחוץ לטווח הטמפ'. המתן עד חזרה לטמפ' רגילה.)

פתרון	סיבה
	<p>מציינות שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>●  LDA (אזהרת סטייה מנתיב)</li> <li>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>●  LCA (עזר שינוי נתיב) (אם קיים)</li> <li>●  AHB (אורות דרך אוטומטיים)</li> <li>●  AHS (מערכת אורות דרך אדפטיביים) (אם קיים)</li> <li>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>●  מערכת מגביל מהירות (אם קיים)</li> <li>●  RSA (עזר קריאת תמרוים)</li> <li>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)</li> </ul>
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● אם המצלמה הקדמית חמה, כמו למשל אחרי שהרכב חנה בשמש, השתמש במערכת מיזוג האוויר להפחתת הטמפרטורה סביב המצלמה.</li> <li>● אם נעשה שימוש בסוכך שמש כאשר הרכב חנה, תלוי בסוג שלו, קרני השמש שהוקרנו מסוכך השמש עלולים לגרום לעליית טמפרטורה של המצלמה הקדמית לערכים גבוהים במיוחד</li> <li>● אם המצלמה הקדמית קרה, כמו למשל אחרי שהרכב חנה בתנאי סביבה מאוד במיוחד, השתמש במערכת מיזוג האוויר להעלאת הטמפרטורה סביב המצלמה הקדמית</li> </ul>	

**"System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor"** (המערכת הופסקה. חיישן רדאר קדמי חסום. נקה את חיישן הרדאר)

פתרון	סיבה
	<p>מציינות שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>●  PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>●  LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>●  LCA (עזר שינוי נתיב) (אם קיים)</li> <li>●  מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>●  PDA (עזר נהיגה יזומה)</li> </ul>
<p>פעל על פי שיטות התיקון הבאות.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● בדוק אם יש חומר זר הדבוק לחיישן הרדאר או לכיסוי חיישן הרדאר ונקה אותם במידת הצורך.</li> <li>● הודעה זו עשויה להופיע בעת נסיעה בשטח פתוח עם מעט כלי רכב או מבנים קרובים, כגון מדבר, שטחי דשא, פרברים וכד'.</li> <li>ניתן למחוק את ההודעה על ידי נסיעה ברכב באזור עם מבנים, כלי רכב וכד' בקרבת מקום.</li> </ul>	

**"System Stopped Front Radar Out of Temp. Range Wait until Normal Temperature"**  
 (המערכת הופסקה. חיישן רדאר קדמי מחוץ לטווח הטמפ'. המתן עד חזרה לטמפ' רגילה)

פתרון	סיבה
הטמפרטורה של חיישן הרדאר מחוץ לטווח הפעולה. המתן עד שהטמפרטורה תהיה מתאימה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● מציינת שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA (עזר שינוי נתיב) (אם קיים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>● PDA (עזר נהיגה יזומה)</li> </ul> </li> </ul>

**"System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual"**  
 (המערכת הופסקה. רדאר קדמי מבצע כיוול עצמי. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
<ul style="list-style-type: none"> <li>● פעל על פי שיטות התיקון הבאות. בדוק אם יש חומר זר הדבוק לחיישן הרדאר או לכיסוי חיישן הרדאר ונקה אותם במידת הצורך.</li> <li>● חיישן הרדאר עלול להיות לא מיושר והוא יותאם אוטומטית תוך כדי נסיעה. המשיך לנהוג זמן מה.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● מציינת שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת.                             <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (מערכת קדם התנגשות)</li> <li>● LTA (עזר עקיבת נתיב)</li> <li>● LCA (עזר שינוי נתיב) (אם קיים)</li> <li>● מערכת בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>● PDA (עזר נהיגה יזומה)</li> </ul> </li> </ul>


**"Driver Monitor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature"**  
 (מצלמת ניטור הנהג מחוץ לטווח הטמפרטורה המתן עד לטמפרטורה רגילה)

פתרון	סיבה
הטמפרטורה של מצלמת ניטור הנהג מחוץ לטווח הפעולה. המתן עד שהטמפרטורה תהיה מתאימה.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● מצלמת ניטור נהג</li> </ul>

**"Driver Monitor Unavailable See Owner's Manual"**  
 (מצלמת ניטור הנהג לא זמינה ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)

פתרון	סיבה
כאשר יש לכלוך על עדשת המצלמה, יש לנקות אותן במטלית יבשה ורכה כך שלא יגרם להן נזק.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● יתכן ואחת מעדשות מצלמת ניטור הנהג מלוכלכת.</li> </ul>

**"Unavailable Activ. Cond. not Satisfied See Owner's Manual" (מצב Activ לא זמין. התנאי אינו מתקיים. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג) (בדגמים מסויימים)**

פתרון	סיבה
הפעל שוב את ידית איתות הפניה לאחר שכל תנאי ההפעלה מתקיימים.	 לא ניתן להשתמש בתפקוד LCA מכיוון שלא התקיימו תנאי ההפעלה.



**"Cruise Control Unavailable See Owner's Manual" (בקרת שיוט לא זמינה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
לחץ על מתג הסיוע לנהיגה במהירות ובחוזקה.	מציינת שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת. <ul style="list-style-type: none"> <li>● בקרת שיוט עם רדאר דינמי</li> <li>● בקרת שיוט</li> </ul> הודעה מוצגת כאשר מתג הסיוע לנהיגה נלחץ שוב ושוב.

**"Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual" (מגביל מהירות לא זמין. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
שינוי מצב בורר ההילוכים ל-D.	הודעה זאת עלולה להופיע כאשר בורר ההילוכים נמצא במצב R.
לחץ על מתג הסיוע לנהיגה במהירות ובחוזקה.	הודעה מוצגת כאשר מתג הסיוע לנהיגה נלחץ שוב ושוב.

**"Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual" (עזר חניה לא זמין. ראות נמוכה. ראה ספר הוראות ההפעלה לנהג)**

פתרון	סיבה
הסר כל כלוך או חומר זר מהמצלמות האחוריות.	מציינת שאחת מהמערכות הבאות מנוטרלת. <ul style="list-style-type: none"> <li>● מצלמה אחורית </li> <li>● PKSB (בלם תמיכת חניה) </li> </ul>

**"Parking Assist UnavailableSensor Blocked" (עזר חניה לא זמין. חיישן חסום)**

פיתרון	סיבה
הסר את טיפות המים, הקרח, השלג, הלכלוך וכד' מהחיישן כדי להחזיר את המערכת למצב רגיל. אם חיישן מלוכלך, המיקום של החיישן המלוכלך יוצג בתצוגה.	חיישן עשוי להיות מכוסה בטיפות מים, קרח, שלג, לכלוך וכד'.
המערכת תחזור לפעולה רגילה כאשר הקרח נמס.	כתוצאה מהיווצרות קרח בטמפרטורות נמוכות על אחד החיישנים, יתכן שתוצג הודעת אזהרה או שהחיישן לא יהיה מסוגל לזהות עצמים.
דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.	אם מוצגת הודעת אזהרה גם אם החיישן נקי, ייתכן שיש תקלה בחיישן.

**"EV System Malfunction" (תקלה במערכת EV)**

פיתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Accelerator System Malfunction" (תקלה במערכת דוושת ההאצה)**

פיתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Plug-in charging system malfunction" (תקלה במערכת הטעינה Plug-in)**

פיתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Traction battery System Malfunction" (תקלה במערכת סוללת ההינע)**

פיתרון	סיבה
עצור מיד את הרכב במקום בטוח ופנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.	יתכן ויש תקלה במערכת.

**"Battery Low" (סוללה חלשה)**

**פתרון**

עקוב אחר ההוראות בספר הנהג.

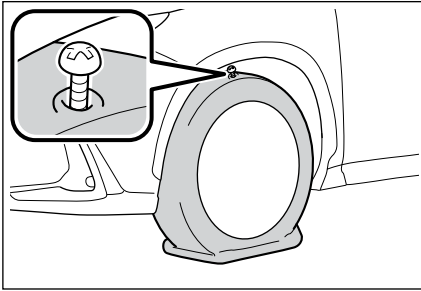
**שים לב** 

**מוצגת ההודעה "Battery Low" (סוללה חלשה) בתדירות גבוהה**

ייתכן שמצב מצבר ה-12 וולט נחלש. מכיוון שהסוללה עלולה להתרוקן במצב זה כאשר היא נותרה ללא השגחה, דאג לבדוק את הסוללה במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס.

**"Regenerative Braking Limited Press Brake to Decelerate" (בלימה רגנרטיבית מוגבלת לחץ על דוושת הבלמים כדי להאט)**

פתרון	סיבה
לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים כדי להאט הרכב.	<p>הבלימה הרגנרטיבית עשויה להיות מוגבלת במצבים הבאים.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● כאשר לא ניתן לטעון אנרגיה חשמלית יותר מכיוון שסוללת ההינע טעונה במלואה</li> <li>● כאשר הטמפרטורה של סוללת ההינע גבוהה או נמוכה במיוחד</li> <li>● כאשר הטמפרטורה של מנוע ההנעה החשמלי או יחידת בקרת הכוח וכד', גבוהה במיוחד</li> </ul>



### ■ צמיג נקר שלא ניתן לתקנו בעזרת ערכת תיקון החירום

במקרים הבאים, לא ניתן לתקן את הצמיג בעזרת ערכת תיקון החירום. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

- כאשר הצמיג פגום כתוצאה מנהיגה ללא מספיק לחץ אוויר
- כאשר צמיג איבד לחץ אוויר כתוצאה מסדק או נזק בדפנות הצמיג
- כשהצמיג השתחרר מחישוק הגלגל בצורה הנראית לעין
- כאשר החתך או הנזק במדרס הוא באורך 4 מ"מ או יותר
- כשהגלגל פגום
- כאשר יש נקר בשני צמיגים או יותר
- כאשר יש יותר מחפץ חד אחד כדוגמת מסמרים או ברגים חדר דרך המדרס בצמיג יחיד
- כאשר פג תוקפו של חומר האיטום

## אם ארע נקר

רכב אינו מצויד בגלגל חלופי אולם במקום זאת הוא מצויד בערכת תיקון נקר בחירום. נקר שנגרם ממסמר או בורג שחדר את מדרס הצמיג ניתן לתקן זמנית תוך שימוש בערכת החירום לתיקון נקר. (הערכה כוללת בקבוק חומר איטום.

בחומר האיטום ניתן להשתמש רק פעם אחת לשם ביצוע תיקון זמני בצמיג בלי להוציא את המסמר או הבורג מתוך הצמיג.) לאחר תיקון זמני של הצמיג בעזרת הערכה, דאג לתיקון או החלפת הצמיג במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס, או אצל כל גורם מקצועי מוסמך אחר.

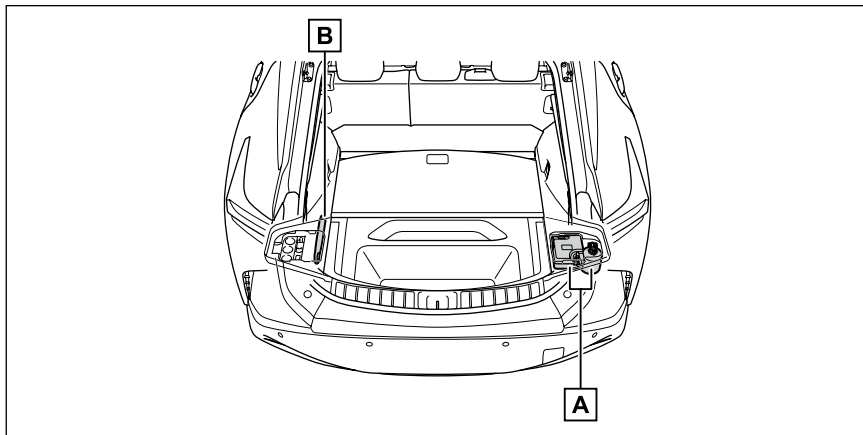
### ⚠ אזהרה

#### ■ במקרה של נקר

אל תמשיך בנסיעה עם צמיג נקר. נהיגה אפילו למרחק קצר עם צמיג נקר וגלגל שאינו ראוי לנסיעה יכולה להסב נזק בלתי הפיך לצמיג ולגלגל. נהיגה עם נקר בצמיג עלולה לגרום להופעת חריץ היקפי בדופן הצד. במקרה כזה, הצמיג עלול להתפוצץ בעת שימוש בערכת החירום לתיקון נקר בצמיג, ולגרום מוות או פציעה חמורה.

### לפני תיקון הרכב

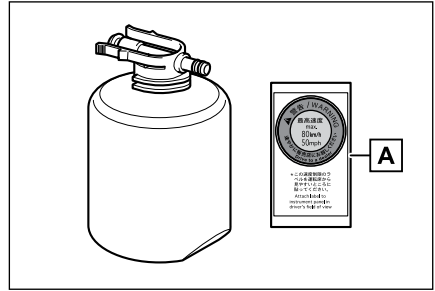
- עצור את הרכב במקום בטוח על קרקע קשה ויציבה, אופקית וישרה.
  - הפעל את בלם החניה.
  - העבר את בורר ההילוכים ל-P.
  - הפסק את פעולת מערכת EV.
  - הדלק את מאותתי החירום.
  - בדוק את מידת הנזק לצמיג.
- צמיג יש לתקן רק באמצעות ערכת התיקון בחירום רק אם הנזק נגרם על ידי מסמר או בורג שחדר את מדרס הצמיג.
- אל תוציא את המסמר או הבורג מהצמיג. הוצאת החפץ עלולה להרחיב את הפתח ולנטרל את יכולת התיקון של ערכת החירום.
  - כדי למנוע דליפת חומר איטום, הזז את הרכב עד שאזור הנקר, אם זה ידוע, ממוקם בחלק העליון של הצמיג.



[A] ערכת תיקון בחירום לצמיג נקור  
[B] טבעת גרירה

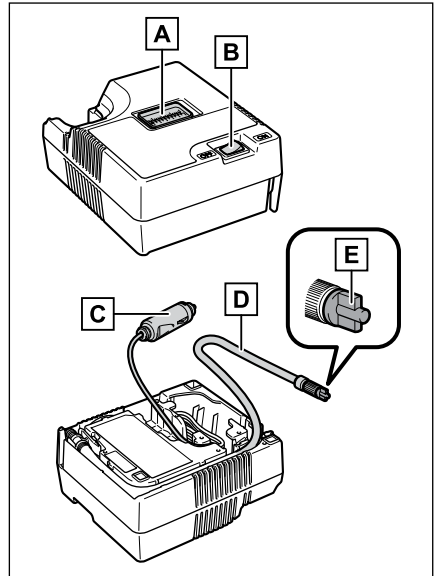
**רכיבי ערכת חירום לתיקון צמיג נקר**

**בקבוק**



[A] מדבקה

**מדחס**



- [A] מד לחץ אוויר
- [B] מתג מדחס
- [C] תקע חיבור לחשמל
- [D] צינור
- [E] מכסה שחרור אוויר

**טיפול בערכת התיקון בחירום/חומר איטום לנקר בצמיג**

- ערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג נועדה לנפח צמיגים של כלי רכב.
- אין להשתמש בערכה כדי לבדוק או להתאים את לחץ האוויר בצמיגים.
- ערכה זו תוכננה במיוחד למידה ולסוג הצמיגים שהיו מותקנים במקור ברכב. אל תשתמש בו לצמיגים בעלי מידות השונות באלו המקוריים או למטרות אחרות.
- בחומר האיטום המאוחסן בערכת התיקון בחירום לנקר בצמיג, ניתן להשתמש רק פעם אחת לשם תיקון זמני של צמיג אחד.
- אם נעשה שימוש בחומר האיטום שבבקבוק וחלקים אחרים מהערכה ויש להחליפם, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.
- בחומר האיטום ניתן להשתמש כאשר הטמפרטורה החיצונית היא בין  $-30^{\circ}\text{C}$  לבין  $60^{\circ}\text{C}$ .
- נוזל איטום שנשפך על בגדים עלול להכתימם.
- אם חומר האיטום נדבק לצמיג או למעטה המרכב, יתכן ולא ניתן יהיה להסיר את הכתם במידה ולא עושים זאת מיידית. נגב מיד את חומר האיטום בעזרת מטלית לחה.
- במדחס זה ניתן להשתמש שוב ושוב.
- כאשר נעשה שימוש בערכה, נשמע רעש חזק. תופעה זו אינה מעידה על קיומה של תקלה.

**בדיקת חומר האיטום**

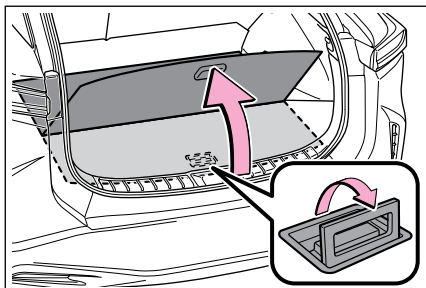
- לנוזל האיטום יש אורך חיי שירות מוגבל. תאריך פקיעת התוקף מסומן על הבקבוק. את נוזל האיטום יש להחליף בחדש לפני תאריך התפוגה. להחלפה, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.
- אין להשתמש בחומר איטום שתאריך תפוגתו חלף. אחרת, התיקונים המבוצעים בעזרת ערכת התיקון לחירום עשויים שלא להיות מספקים.

**בעת סילוק חומר האיטום הנוזלי**

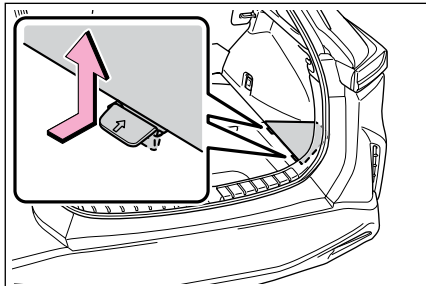
- חומר האיטום הנוזלי מכיל חומרים מזיקים לסביבה. לגריטה, או השלכה למתקן מיחזור, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס, או כל צמיגאי אמין.

הוצאת ערכת התיקון בחירום

1 קפל את משטח רצפת המטען.



2 הסר הצידה את משטח רצפת המטען.

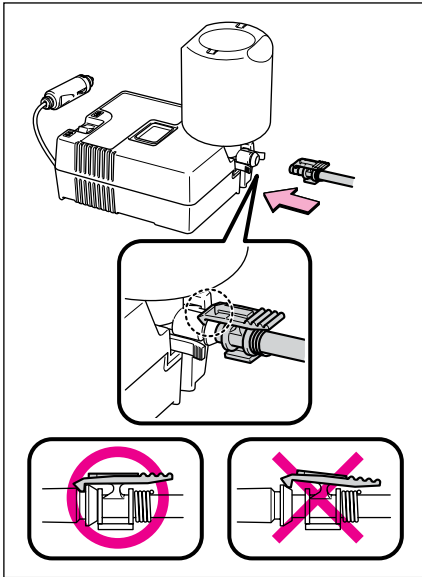


3 הוצא את ערכת התיקון בחירום

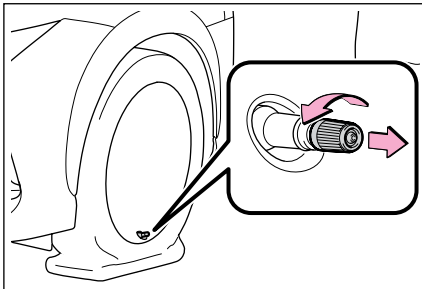
אזהרה ⚠

- אמצעי זהירות לערכת התיקון בחירום
- לנקר בצמיג
- ערכת תיקוני החירום מיועדת ספציפית לרכבך.
- אין להשתמש בערכת תיקוני החירום לכלי רכב אחרים שכן הדבר עלול לגרום לתאונה תוך פגיעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.
- אל תשתמש בערכת תיקוני החירום לצמיגים בעלי מידות השונות מאלו המקוריות או למטרות אחרות. אם הצמיג לא תוקן לגמרי, עלול הדבר לגרום לתאונה ופגיעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.
- אמצעי זהירות לשימוש בחומר האיטום
- שאיפת חומר האיטום מסוכנת לבריאותך. במקרה של שאיפה, שתה כמות גדולה ככל האפשר של מים ופנה מיידית לקבלת סיוע רפואי.
- אם חדר חומר האיטום לעיניך או נדבק לעורך, שטוף אותו מיידית במים. אם חוסר הנוחות נמשך, היוועץ עם רופא.

4 חבר את הצינור לבקבוק. הקפד להכניס את הצינור עד שלסתותיו מחוברות בבטחה לבקבוק.



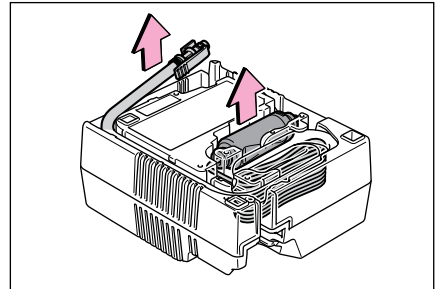
5 הסר את מכסה השסתום מהשסתום של הצמיג הנקור.



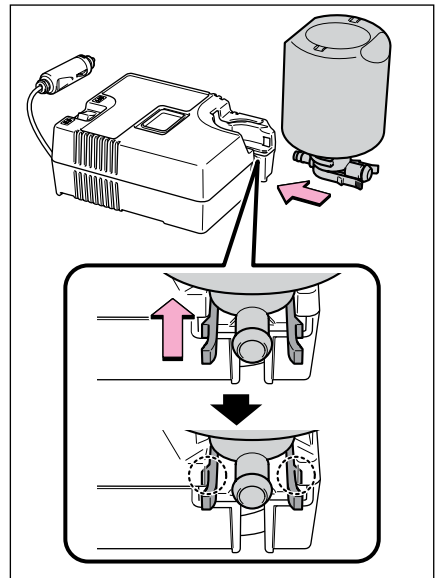
1 הוצא את ערכת התיקון בחירום מתוך שקית הפלסטיק.

הצמד מדבקה המאוחסנת עם הבקבוק במיקומים הספציפיים. (ראה שלב 10)

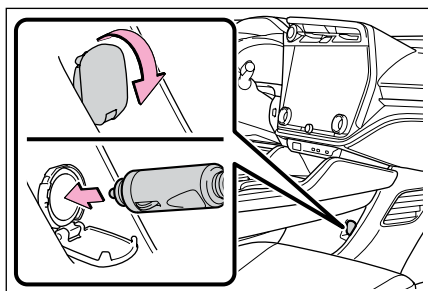
2 משוך את הצינור ותקע החשמל מהצד התחתון של המדחס.



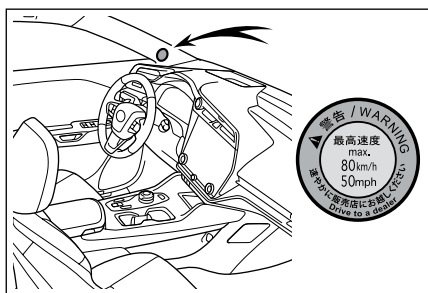
3 חבר את הבקבוק למדחס. הקפד ללחוץ את הבקבוק עד שלסתותיו מחוברות היטב למדחס ולא נראים עוד.



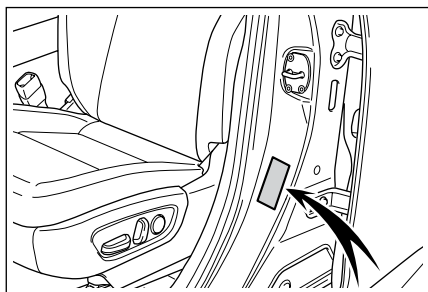
9 חבר את תקע החשמל לשקע אספקת המתח.



10 הצמד מדבקה, המסופקת עם ערכת תיקון נקר בחירום, במקום שניתן לראותו בקלות ממושב נהג.

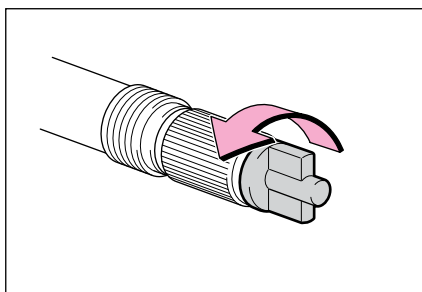


11 בדוק את לחץ הניפוח המוגדר. לחץ האוויר מוגדר על גבי התווית בקורת מסגרת דלת הנהג, כמתואר.

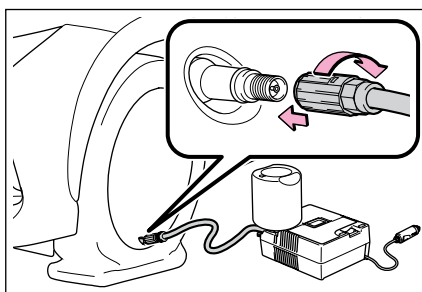


12 הפעל את מערכת EV.

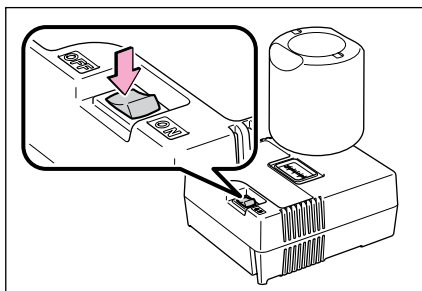
6 פרוס את הצינור. הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור. אתה תשתמש שוב במכסה שחרור האוויר, לכן שמור אותו במקום בטוח.



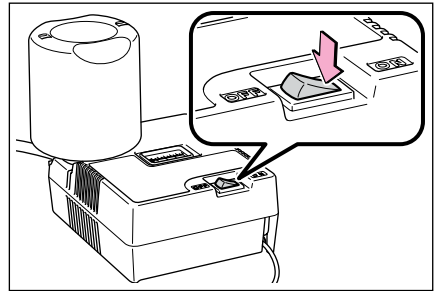
7 חבר את הצינור לשסתום. הברג ימינה ככל האפשר את קצה הצינור.



8 וודא שהמדחס מנותק.



13 להזרקה חומר האיטום וניפוח הצמיג, העבר את מתג המדחס ל-ON.



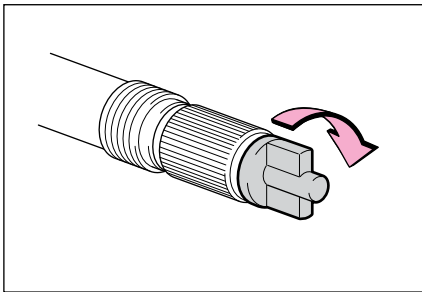
אם לחץ האוויר עדיין נמוך מהערך המוגדר לאחר ניפוח של כ-25 דקות, הצמיג פגום מדי בכדי לתקנו. הפסק את פעולת המדחס ודאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס. אם לחץ הניפוח חורג מרמת הלחץ המוגדרת, שחרר מעט לחץ וכוונן לרמה המומלצת.

15 עם מתג מדחס ב-OFF, משוך את תקע החשמל מהשקע החשמלי ונתק את הצינור משסתום הצמיג. חומר איטום מסוים עשוי לדלוף בזמן הסרת הצינור.

16 התקן את מכסה השסתום על השסתום של ערכת התיקון בחירום.

17 חבר את מכסה שחרור האוויר לקצה הצינור.

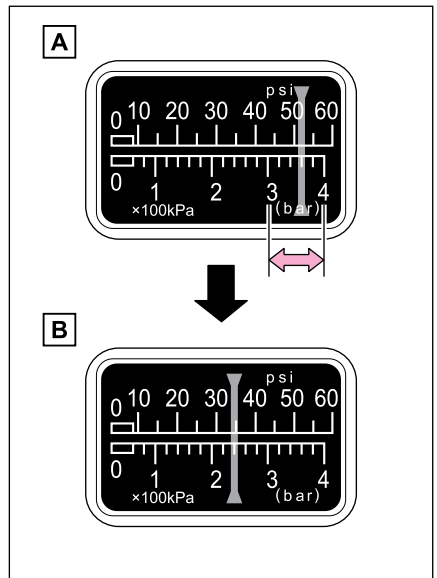
אם מכסה שחרור הלחץ אינו מחובר, חומר האיטום עלול לדלוף והרכב עלול להתלכך.



18 אחסן זמנית את הבקבוק בתא המטען בעודו מחובר למדחס.

19 לפיזור אחיד של נוזל האיטום בצמיג, סע מיד למרחק של כ-5 ק"מ במהירות של מתחת ל-80 קמ"ש.

14 נפח עד להשגת לחץ הניפוח המוגדר.



חומר האיטום יוזרק והלחץ יעלה לכדי 300kPa (44psi, 3.1kgf/cm<sup>2</sup> or bar) או 400kPa (58psi, 4.1kgf/cm<sup>2</sup> or bar) הפחת הדרגתית.

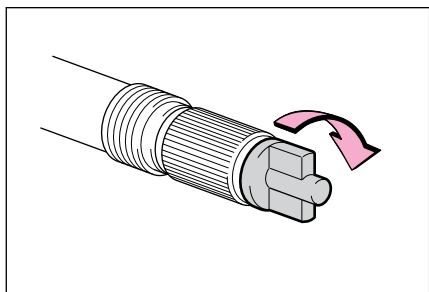
[F] מד לחץ האוויר יציג את לחץ ניפוח הצמיג בפועל במשך כדקה אחת (15 דקות בטמפרטורות נמוכות) לאחר פתיחת (ON) המתג.

העבר את מתג המדחס ל-Off ובדוק את לחץ ניפוח הצמיג.

היזהר שלא לנפח יתר על המידה, בדוק וחזור על תהליך הניפוח עד להשגת לחץ האוויר המוגדר.

ניתן לנפח את הצמיג במשך 5 עד 20 דקות (תלוי בטמפרטורה החיצונית).

23 חבר את מכסה שחרור האוויר לקצה הצינור.  
אם מכסה שחרור הלחץ אינו מחובר, חומר האיתום עלול לדלוף והרכב עלול להתכלך.



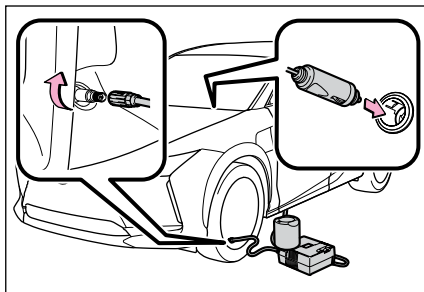
24 אחסן את הבקבוק בתא המטען בעודו מחובר למדחס.

25 תוך נקיטת אמצעי זהירות שלא לבלום בפתאומיות, לבצע האצות פתאומיות ופניות חדות, נהג בזהירות במהירות של מתחת ל- 80 קמ"ש למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס לשם תיקון הצמיג או החלפתו.

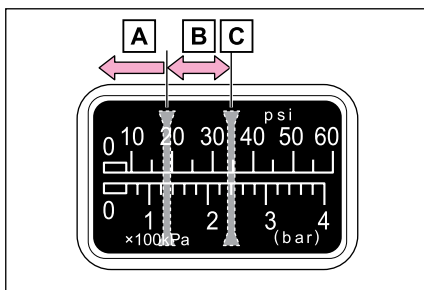
לתיקון או החלפת צמיג, או גריטתו, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

לאחר תיקון הצמיג או החלפתו, הקפד לומר למוסך המורשה, לנציג סוכנות המשנה של לקסוס, שהוזרק חומר איתום לתוך הצמיג. אחרת, ייתכן שלא ניתן יהיה למדוד כראוי את לחץ ניפוח הצמיג.

20 לאחר נהיגה, עצור את הרכב במקום בטוח על קרקע קשה ויציבה וחבר מחדש את ערכת התיקון.  
לפני החיבור מחדש של הצינור, הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור.



21 הפעל את המדחס והמתן מספר שניות ואז הפסק אותו. בדוק את לחץ האוויר בצמיגים.



[A] אם לחץ האוויר בצמיג מתחת ל- 130 kPa (19psi, 1.3kgf/cm<sup>2</sup> or bar) לא ניתן לתקן את הנקר. צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

[B] אם לחץ ניפוח הצמיג הוא ל- 130 kPa (19psi, 1.3kgf/cm<sup>2</sup> or bar) או גבוה יותר אבל פחות מלחץ האוויר המוגדר: פעל על פי שלב 22.

[C] אם לחץ ניפוח הצמיג הוא לחץ האוויר המוגדר: פעל על פי שלב 23.  
גם אם לחץ האוויר בצמיג הוא ברמה המומלצת, ייתכן שנורת ביקורת לחץ אוויר בצמיגים תידלק/תהבהב.

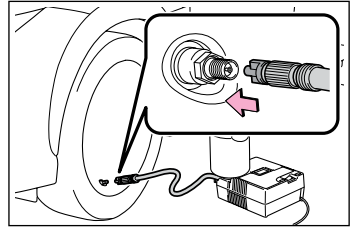
22 הפעל את המדחס למצב ON לניפוח הצמיג עד להשגת הלחץ המוגדר.  
נהג למרחק של כ- 5 ק"מ ובצע את שלב 20.

**אזהרה** ⚠️

- כאשר מתקנים גלגל נקור
- עצור את הרכב באזור בטוח וישר.
- אל תיגע בגלגלים או באזור אשר סביב הבלמים מיד לאחר הנסיעה ברכב.
- לאחר נסיעה ברכב, הגלגלים והאזור אשר סביב הבלמים עשויים להיות חמים ביותר. נגיעה באזורים אלו בידיים, ברגליים או בחלקי גוף אחרים עלולה להסתיים בכוויה.
- חבר את השסתום ואת הצינור בצורה בטוחה, כשהגלגל מותקן על הרכב. אם הצינור אינו מחובר היטב לשסתום, עלולה להיגרם דליפה וחומר האיטום יתפזר החוצה.
- אם הצינור השתחרר מהשסתום תוך כדי ניפוח הצמיג, ישנה סכנה שהוא יתעופף בחוזקה בגלל לחץ האוויר.
- לאחר השלמת תהליך הניפוח, עלול להינתז חומר איטום עם ניתוק הצינור וכמות אוויר מסוימת עלולה להשתחרר מהצמיג.
- פעל על פי התהליך לתיקון הצמיג. אם לא פועלים על פי התהליך, חומר האיטום עלול להתפזר החוצה.
- התרחק מהצמיג כאשר הוא בהליכי תיקון שכן ישנה סכנה של התפוצצות תוך כדי ביצוע תהליך התיקון. אם שמת לב לקיומם של סדקים או עיוותים בצמיג, הפסק את פעולת המדחס והפסק מיידית את פעולת התיקון.
- ערכת תיקוני החירום עלולה להתחמם יתר על המידה אם תופעל לפרק זמן ארוך. אל תפעיל את ערכת התיקון לחירום ברצף למשך יותר מ- 40 דקות.

■ אם הצמיג מנופח לרמה הגבוהה מזו המומלצת

- 1 נתק את הצינור מהשסתום.
- 2 התקן את מכסה השחרור לקצה הצינור ודחוף את הבליטה שעל מכסה השחרור לתוך השסתום כדי לגרום לכמות אוויר מסוימת להשתחרר החוצה.



- 3 נתק את הצינור מהשסתום, הסר את מכסה שחרור האוויר מהצינור וחבר חזרה את הצינור.
  - 4 הפעל (ON) את המדחס והמתן מספר שניות ואז הפסק (OFF) אותו. בדוק המחווון לחץ האוויר מציין את רמת הלחץ המוגדרת.
- אם לחץ האוויר נמוך מהרמה המוגדרת, הפעל (ON) שוב את המדחס וחזור על תהליך הניפוח עד להשגת רמת הלחץ המוגדרת.
- לאחר שצמיג תוקן בעזרת ערכת תיקון החירום
- יש להחליף את שסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיג ואת המשדר.
  - אפילו אם לחץ הניפוח הוא ברמה המומלצת, יתכן ונורת אזהרת הלחץ תידלק/תבהב.

## שים לב

- **כאשר מבצעים תיקון חירום**
- צמיג יש לתקן רק באמצעות ערכת התיקון בחירום רק אם הנזק נגרם על ידי חפץ חד כדוגמת מסמר או בורג שחדר את מדרס הצמיג. אל תוציא את החפץ החד מהצמיג. הוצאת החפץ עלולה להרחיב את הפתח ולנטול את יכולת התיקון של ערכת החירום.
- הערכה איננה עמידה במים. וודא שהערכה אינה נחשפת למים, כמו למשל שימוש בזמן שיוורד גשם.
- אל תניח את הערכה ישירות על פני משטח חולי, כמו למשל זה המצוי בשולי הכביש. אם הערכה שואבת אבק למשל, עלולה להתרחש תקלה.
- הקפד להעמיד את הערכה עם הבקבוק בצורה אנכית. הערכה איננה יכולה לפעול היטב או היא נוטה על צידה.
- **אמצעי זהירות לערכת תיקוני החירום**
- על מקור המתח של ערכת התיקון צריך להיות 12VDC המתאים לשימוש ברכב. אין לחבר את ערכת התיקון לכל מקור אחר.
- הצב את ערכת תיקוני החירום באחסון כדי למנוע את חשיפתה ללכלוך או מים.
- אחסן את ערכת התיקון בתא המטען, הרחק מהישג ידם של ילדים.
- אין לפרק את ערכת תיקוני החירום או לערוך בה שינויים. אל תחשוף חלקים, כדוגמת מחוון לחץ האוויר, לחבטות. אלו עלולות לגרום לתקלות.
- **כדי למנוע גרימת נזק לשסתומי אזהרת הלחץ והמשרדים**
- כאשר מתקנים נקר בצמיג באמצעות נוזל איטום, יתכן ושסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשרדים לא יפעלו כתקנם. אם נעשה שימוש בנוזל איטום, פנה בהקדם האפשרי למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס. לאחר שימוש בנוזל איטום, הקפד להחליף את שסתום אזהרת לחץ האוויר בצמיגים והמשרד בעת תיקון או החלפת צמיג.

## אזהרה

- חלקים מהערכה מתחממים במהלך הפעולה. הייה זהיר באופן הטיפול בערכת תיקון החירום לאחר השימוש בה. אין לגעת בחלק המתכתי המחבר בין הבקבוק למדחס. זה יהיה חם מאוד.
- אל תצמיד את מדבקת אזהרת המהירות למקור אחר מלבד זה שצוין. אם המדבקה מודבקת למקום אחר היכן שממוקמות כריות האוויר SRS, למשל רפידת גלגל ההגה, זו עשויה למנוע את פעולתן התקינה של כריות האוויר.
- **נהיגה לשם פיזור אחיד של חומר האיטום**
- על מנת להפחית סכנת תאונות, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים.
- אי הקפדה על כך עלולה לגרום לאובדן שליטה ברכב ולהסתיים בפציעה חמורה ואף קטלנית.
- נהג ברכב בזהירות במהירות נמוכה.
- היה זהיר במיוחד בזמן ביצוע פניות.
- אם הרכב אינו נוסע הישר לפניו או שאתה חש שגלגל ההגה מושך לאחד הכיוונים, עצור את הרכב ובדוק את הנקודות הבאות:
  - מצב הצמיג. יתכן והצמיג השתחרר מהחישוק.
  - לחץ ניפוח הצמיגים. אם לחץ ניפוח הצמיגים הוא 130 kPa (1.3 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 19 psi) או מתחת לכך, זה עשוי להצביע על גרימת נזק חמור לצמיג.

## אם מערכת EV אינה מתחילה לפעול למרות שתהליך ההפעלה בוצע באופן תקין

סיבה	פתרון
יתכן שכבל הטעינה מחובר לרכב.	הסר את כבל הטעינה.
אם מערכת הכניסה וההתנעה החכמה הושבתה על ידי הגדרה, ייתכן שהמפתח האלקטרוני לא יפעל כרגיל.	וודא שמערכת הכניסה וההתנעה החכמה לא הושבתה על ידי הגדרת התאמה אישית. אם התפקוד נוטרל, הפעל אותו.
אם המפתח האלקטרוני הוגדר למצב חיסכון בסוללה, ייתכן שהוא לא יפעל כרגיל.	בדוק אם המפתח האלקטרוני הוגדר למצב חיסכון בסוללה. אם כן, בטל את המצב.
סוללת ההינע התרוקנה לחלוטין.	הטען את סוללת ההינע.
יתכן ויש תקלה במערכת משבת המנוע (אימובילייזר).	<ul style="list-style-type: none"> <li>● אם המפתח נוגע או מכוסה בחפץ מתכתי, הרחק את המפתח מהחפץ.</li> <li>● אם המפתח נמצא קרוב או נוגע במפתח הרשום במערכת המיגון (מפתח עם שבב משדר/מקלט מובנה) של רכב אחר, הרחק את המפתח מהמפתח האחר.</li> </ul>
יתכן ויש תקלה במערכת נעילת גלגל ההגה. <sup>1*</sup>	צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.
יתכן ויש תקלה במערכת EV בגלל בעיה חשמלית כדוגמת סוללת מפתח אלקטרוני חלשה או נתיך שרוף.	עם זאת, בהתאם לסוג התקלה, קיים אמצעי זמני להפעלת מערכת EV.
יתכן ויש תקלה במערכת בקרת החלפת ההילוכים. <sup>2*</sup>	צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.
קיימת אפשרות שטמפרטורת סוללת ההינע נמוכה במיוחד. (כ-30°C-).	נסה להפעיל את מערכת EV שוב לאחר שהטמפרטורה של סוללת ההינע עולה עקב עליית הטמפרטורה החיצונית וכד'.


\*1: אם קיים

\*2: יתכן ולא ניתן יהיה להוציא את בורר ההילוכים ממצב P.

**הפעלת מערכת EV בחירום**

אין להשתמש בתהליך התנעה זה למעט במקרי חירום.

- 1 משוך את מתג בלם החניה כדי לבדוק האם בלם החניה מופעל. נורת ביקורת בלם החניה תידלק
- 2 העבר את בורר ההילוכים למצב P.
- 3 העבר את מתג Power ל- ACC\*1,2.
- 4 לחץ והחזק את מתג Power לחוץ למשך כ- 15 שניות תוך כדי לחיצה נחושה על דוושת הבלמים. אפילו אם ניתן להפעיל את מערכת EV תוך ביצוע השלבים לעיל, יתכן ויש תקלה במערכת. דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה לקסוס. \*1: ניתן להפעיל/לנטרל את מצב ACC בתפריט ההתאמה האישית. \*2: כאשר מצב ACC מנוטרל, העבר את מתג POWER למצב ON ואז למצב OFF, והפעל את מערכת EV תוך 5 שניות.

3 לחץ בחוזקה על דוושת הבלמים ובדוק שמוצג  בצג המידע הרב תפקודי.

4 לחץ קצרות ובנחישות על מתג Power. במקרה שעדיין לא ניתן להפעיל את מערכת EV, התקשר למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס. לעזרה נוספת, התקשר למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

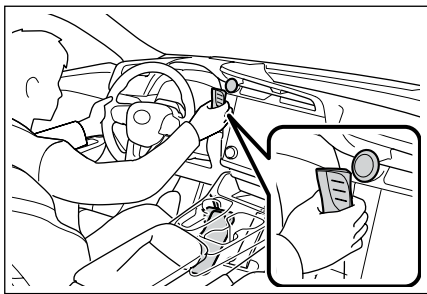
■ **הפסקת הפעולה של מערכת EV**  
הפעל את בלם החניה, העבר את בורר ההילוכים למצב P ולחץ על מתג Power כפי שאתה נוהג לעשות באופן רגיל לשם הפסקת הפעולה של מערכת EV.

■ **סוללת מפתח אלקטרוני**  
היות והתהליך לעיל הוא אמצעי זמני, מומלץ שסוללת המפתח האלקטרוני תוחלף מיד לאחר התרוקנותה של קודמתה.

■ **שינוי תצורות מתג Power**  
שחרר את דוושת הבלמים ולחץ על מתג Power בשלב 3 לעיל. מערכת EV אינה מתחילה לפעול והתצורות ישתנו בכל פעם שלוחצים על המתג.

**הפעלת מערכת EV כאשר המפתח האלקטרוני אינו פועל כרגיל**

- 1 וודא שבורר ההילוכים במצב P ולחץ בחוזקה על דוושת הבלמים.
- 2 גע בצד סמל לקסוס של המפתח האלקטרוני במתג Power. כאשר מאותר המפתח האלקטרוני, נשמע זמזום ומתג Power יעבור למצב On. כאשר מערכת הכניסה וההתנעה החכמה מנוטרלת בהגדרות האישיות, מתג Power יעבור למצב ACC.



## אם מצבר ה-12V התרוקן (התרוקן)

### אזהרה

- כאשר מחליפים את מצבר ה-12 וולט
- כאשר פקק אורור והמחוון קרובים למהדק החיבור, נזול המצבר (חומצה גפרייתית) עלול לדלוף.
- למידע נוסף אודות החלפת מצבר ה-12 וולט, צור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.

אם מצבר ה-12 וולט מתרוקן, ייתכן שלא ניתן יהיה להעביר את עמדת ההילוכים למצבים אחרים. במקרה זה, לא ניתן לגרור את הרכב מבלי להרים את שני הגלגלים הקדמיים, מכיוון שהגלגלים הקדמיים יינעלו.

### ■ כאשר מצבר ה-12 וולט מחוץ לרכב הוא התרוקן

- במקרים מסוימים יתכן שלא ניתן יהיה לשחרר את נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה כאשר מצבר ה-12 וולט ריק.

השתמש בשלט רחוק או במפתח המכני לנעילה או לשחרור הנעילה של הדלתות.

- אם לא ניתן להפעיל את מערכת ה-EV בפעם הראשונה במתג POWER נלחץ לאחר הסרה והתקנה של מצבר ה-12 וולט, גע עם צד של סמל לקסוס של המפתח האלקטרוני במתג POWER כדי להפעיל את מערכת EV.

- הרכב זוכר את תצורת מתג Power.

כאשר מחברים מחדש את מצבר ה-12 וולט, המערכת תחזור למצב בו הייתה לפני שהמצבר התרוקן. לפני ניתוק מצבר ה-12 וולט, טובב את מתג Power למצב Off.

אם אינך בטוח במצב בו היה מתג Power לפני התרוקנות מצבר ה-12 וולט, היזהר במיוחד בזמן החיבור מחדש של המצבר.

- כלי רכב עם גלגל הגה STEER BY WIRE: כאשר הדקי מצבר ה-12 וולט מותקנים ומתג POWER מועבר למצב ON, תפקוד למידת זווית ההיגוי יפעל ויזיז את גלגל ההגה באופן אוטומטי. זו אינה תקלה. על פי ההודעות המוצגות בצג המידע הרב תפקודי, שחרר את גלגל ההגה והמתן.

- יתכן ומספר מערכות יצריכו אתחול.

### ■ כדי למנוע את התרוקנות מצבר ה-12 וולט

- כאשר מערכת EV אינה פועלת, כבה את הפנסים הקדמיים והפסק את פעולת מערכת השמע.

- כאשר הרכב פועל בסיבובים נמוכים לפרקי זמן ארוכים, כמו למשל בפקקי תנועה, הפסק את פעולתם של כל צרכני החשמל שאינם הכרחיים.

### ■ אם מצבר ה-12 וולט של הרכב התרוקן

- לא ניתן לנעול ולשחרר מנעילה את הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או השלט רחוק האלחוטי. ומתני פתיחת הדלתות לא יפעלו. השתמש במפתח המכני כדי להפעיל/לבטל את פעולת ידית השחרור הידנית. בעזרת ידית השחרור הידנית, ניתן לפתוח את הדלת.

- מידע שנרשם על ידי מחשבים שונים יימחק.

כאשר התרוקן מצבר ה-12 וולט התרוקן, דאג לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקסוס.

- יתכן ומספר מערכות יצריכו אתחול.

### ■ טעינת מצבר ה-12 וולט

החשמל האגור במצבר ה-12 וולט ייפרק הדרגתית, אפילו אם הרכב אינו בשימוש, בגלל פריקה טבעית והשפעות זליגה של צרכנים חשמליים מסוימים. אם משאירים את הרכב במשך תקופה ארוכה ללא שימוש, מצבר ה-12 וולט עלול להיפרק ולא ניתן יהיה להפעיל את מערכת EV. (מצבר ה-12 וולט נטען מחדש אוטומטית כאשר מערכת EV פועלת).

### ■ כאשר מחליפים את מצבר ה-12 וולט

- השתמש במצבר 12 וולט שמידת תיבת האחסון שלו זהה לקודמת (LN2), קיבולת 20 שעות (20HR) מקבילה ל-60Ah) או יותר וביצועי הקיבולת (CCA) זהים ל-345A) או יותר.

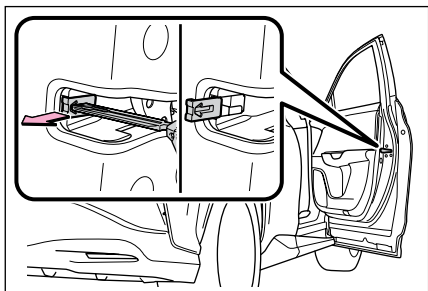
אם המיודות שונות, לא ניתן לחבר את המצבר בבטחה.

- אם שיעור הקיבול של 20 שעות נמוך, אפילו אם פרק הזמן שלא נעשה שימוש ברכב קצר, יתכן שמצבר ה-12 וולט ייפרק ולא ניתן יהיה להפעיל את מערכת EV.

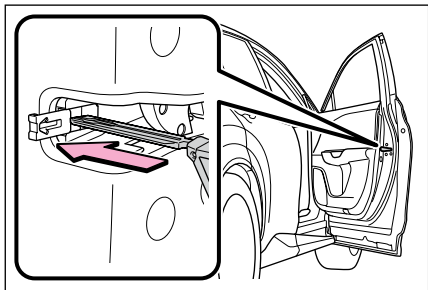
לפרטים, צור קשר עם מוסך מורשה או עם סוכנות משנה לקסוס.

**נטרול הפעלת דלת שאינה דלת הנהג**

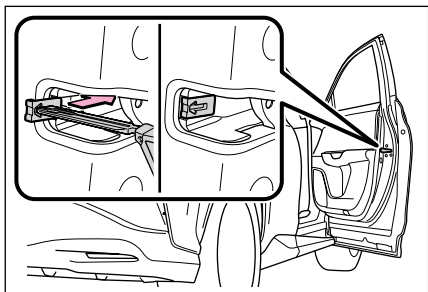
- 1 פתח את הדלת. באמצעות המפתח המכני, החלק את המכסה כמתואר באיור.  
כדי למנוע נזק, אל תפעיל כוח חריג על המכסה.



- 2 הכנס את המפתח המכני לתוך הפתח.



- 3 הסר את המפתח המכני והחלק את מכסה נעילת החירום חזרה למצבו המקורי.



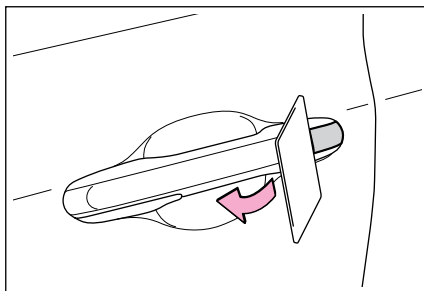
- 4 בדוק שלא ניתן לפתוח את כל הדלת.

**כאשר לא ניתן לנעול את הדלתות מחוץ לרכב לאחר שמצבר ה-12 וולט התרוקן**

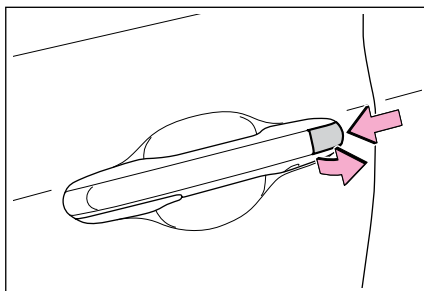
לא ניתן לנעול את הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או באמצעות השלט רחוק האלחוטי.

**נטרול הפעלת דלת הנהג**

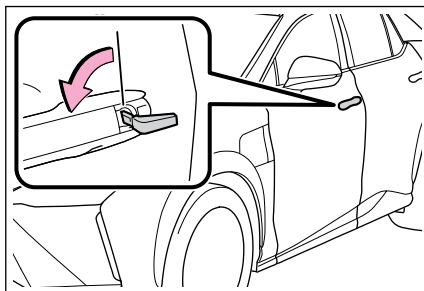
- 1 הכנס כרטיס פלסטיק וכדי לתוך הרווח בידידת הדלת והסר את המכסה. כדי למנוע נזק, אל תפעיל כוח חריג על המכסה.



- 2 הסר את הכיסוי על ידי לחיצתו לאחור.



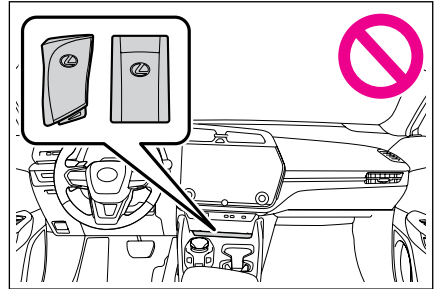
- 3 טובב את מנעול הדלת לצד הנעילה באמצעות המפתח המכני, כדי לנטרל את הדלת.



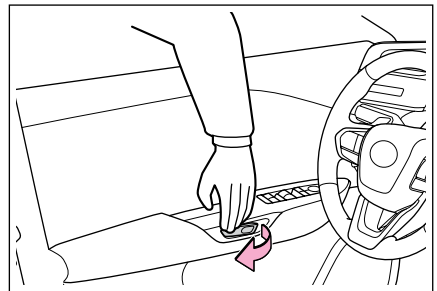
- 4 בדוק שלא ניתן לפתוח את הדלת.

**כאשר מנתקים את הדקי מצבר ה-12 וולט**

בעת ניתוק הדק מצבר ה-12 וולט, פנה למוסך מורשה, מומלץ סוכנות משנה לקטוס.  
 אם אחד מהדקי המצבר מנותק, לא ניתן יהיה לפתוח את הדלתות באמצעות מתגי פתיחת הדלתות והמפתח האלקטרוני עלול להילכד ברכב.  
 כדי למנוע את נעילת המפתח האלקטרוני (מפתח מכני) בתוך הרכב, הקפד להוציא מתוך הרכב לפני ניתוק אחד מהדקי מצבר ה-12 וולט.



אם המפתח האלקטרוני (מפתח מכני) נשאר בתוך הרכב, הקפד לפתוח את אחד החלונות כך שניתן יהיה להפעיל את אחת מידידות השחרור הידניות הפנימיות.



**אזהרה**

- **כאשר מנתקים את הדקי מצבר ה-12 וולט**  
 תמיד הסר תחילה את הקוטב השלילי (-).  
 אם ההדק החיובי (+) נוגע בחלק מתכתי כלשהו באזור כאשר הוא מנותק, עלול להיווצר ניצוץ תוך גרימה אפשרית לפריצת אש, בנוסף למכת החשמל ופציעה חמורה ואף קטלנית כתוצאה מכך.
- **מינעה של פריצת אש או התפוצצות מצבר ה-12 וולט**  
 הקפד על אמצעי הזהירות הבאים כדי למנוע הצתה מקרית של הגזים הדליקים היכולים להיפלט ממצבר ה-12 וולט.
- וודא שכל כבל התנעה מחובר להדק המתאים וכי הוא אינו בא במגע מקרי עם כל חלק אחר מלבד ההדק המיועד.
- מנע מקצה הכבל האחר המחובר להדק החיובי "4" לבוא במגע עם חלקים אחרים כלשהם או משטחים מתכתיים, כדוגמת תושבות או חלקים בלתי צבועים.
- אין לאפשר מגע בין מהדקי הקצה (ה- "4" וה- "-") של כבלי ההתנעה.
- מנע קיומם של להבה פתוחה, ניצוצות, מצתי סיגריות או עישון בקרבת מצבר ה-12 וולט.

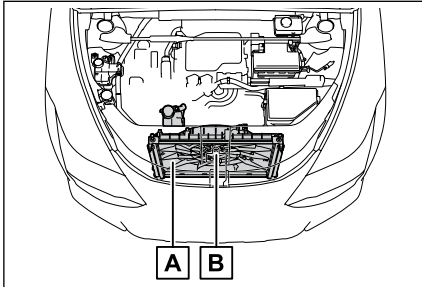
- אם נותק וחובר מחדש הדק של מצבר ה-12 וולט
- אם נותק אחד ההדקים של מצבר ה-12 וולט, לא ניתן יהיה לנעול או לשחרר את נעילת הדלתות באמצעות מערכת הכניסה וההתנעה החכמה או השלט הרחוק האלחוטי, ומתני פתיחת הדלת לא יפעלו.
- הקפד להוציא את המפתח האלקטרוני (מפתח מכני) מתוך הרכב לפני ניתוק אחד מהדקי מצבר ה-12 וולט.
- אם המפתח האלקטרוני (מפתח מכני) נשאר בתוך הרכב, הקפד לפתוח את אחד החלונות כך שניתן יהיה להפעיל את אחת מידידות השחרור הידניות הפנימיות.
- ייתכן שלא ניתן יהיה לפתוח את הדלתות באמצעות מערכת הכניסה והתנעה החכמה מיד לאחר ניתוק וחיבור מחדש של אחד מהדקי מצבר ה-12 וולט.
- אם לא ניתן לשחרר את נעילת הדלתות, השתמש בשלט רחוק האלחוטי או במפתח המכני כדי לנעול ולשחרר את נעילת הדלתות.
- כאשר אחד מהדקי מצבר ה-12 וולט מנותק, המידע שנרשם על ידי מחשבים שונים יימחק.
- יתכן ומספר מערכות יצריכו אתחול.

### ⚠ אזהרה

- **אמצעי זהירות למצבר 12 וולט**
- מצבר ה-12 וולט מכיל אלקטרוליט רעיל ומחמצן, בעוד החלקים האחרים מכילים עופרת ותרכובות עופרת. בזמן טיפול במצבר ה-12 וולט, הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:
- כאשר עובדים עם מצבר ה-12 וולט, הרכב תמיד משקפי מגן והיזהר שנוזל המצבר (חומצה) לא יבוא במגע עם עור הגוף, הבגדים ומרכב הרכב.
- אין להישען מעל מצבר ה-12 וולט.
- במקרה שנוזל המצבר בא במגע עם עור הגוף או העיניים, שטוף מיד את האזור הפגוע במים ופנה לקבלת סיוע רפואי.
- הנח ספוג רטוב או מטלית על האזור הפגוע עד לקבלת הסיוע הרפואי.
- שטוף תמיד את הידיים לאחר טיפול בתושבת מצבר ה-12 וולט, בהדקיו או בכל חלק אחר הקשור למצבר.
- הרחק ילדים מקרבת מצבר ה-12 וולט.

## תהליכי תיקון

- 1 עצור את הרכב במקום בטוח והפסק את פעולת מערכת מיזוג האוויר
- 2 השאר את מערכת ה-EV פועלת והרם בזחירות את מכסה המנוע.
- 3 בדוק אם מאוורר הקירור פועל. אם המאוורר פועל:  
המתן עד שההודעה "EV System overheated Output power reduced" (מערכת EV התחממה יתר על המידה. הספק יציאה מופחת) תיעלם ולאחר מכן עצור את מערכת ה-EV. אם ההודעה לא נעלמת, פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.  
אם המאוורר אינו פועל:  
הפסק מיידית את פעולת מערכת ה-EV וצור קשר עם מוסך מורשה, מומלץ עם סוכנות משנה לקסוס.
- 4 לאחר התקררות מערכת ה-EV, בדוק את הצניורות הגמישים ואת ליבת המצנן לקיומן של נזילות.



[A] מצנן

[B] מאוורר קירור

אם נזלת כמות גדולה של נוזל קירור, פנה מיידית למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.

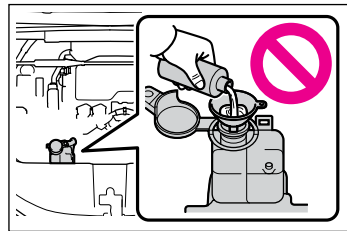
## התחממות יתר של הרכב

- המתואר להלן יכול להצביע על כך שרכבך התחמם יתר על המידה.
- נורת האזהרה של טמפרטורת נוזל קירור גבוהה נדלקת.
  - מורגשת ירידת כוח מערכת EV משמעותית. (לדוגמה, מהירות הרכב אינה עולה)
  - בצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "EV System Overheated Reduced Output Power" (התחממות יתר של מערכת EV, הספק מופחת).
  - נפלטים אדים מתחת למכסה המנוע.

## שים לב ⚠

## ■ נוזל מערכת הקירור

נוזל הקירור של המצנן בלעדי לשימוש במצנן. נזק עלול להתרחש כאשר נעשה שימוש במים או בכל סוג אחר של נוזל קירור, לכן לעולם אל תשתמש בכל נוזל אחר. כאשר אין נוזל קירור מקורי מסוג "Traction Battery Coolant Toyota Genuine", פנה מיד למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה לקסוס.



נורת אזהרה טמפרטורת נוזל קירור המנוע דולקת או שבצג המידע הרב תפקודי מופיעה הודעת "EV System overheated Output power reduced" (מערכת EV התחממה יותר על המידה. הספק יציאה מופחת)

**אזהרה** ⚠️

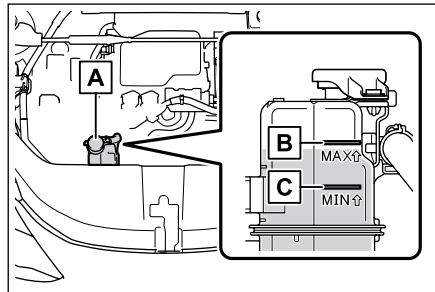
■ כדי למנוע סכנת תאונה או פציעה בזמן ביצוען של בדיקות מתחת למכסה המנוע ברכב

הקפד על אמצעי הזהירות הבאים. אי הקפדה על האמור עלולה לגרום לפציעה חמורה, כמו כוויות למשל. אם נראה קיטור פורץ מתחת למכסה המנוע, אל תפתח את מכסה המנוע עד שתיפסק פליטת הקיטור. תא המנוע עלול להיות מאוד חם.

● הרחק ידיים ובגדים (במיוחד עניבה, צעיף או כפפות) מהמאוורר. אם לא תקפיד על כך, הדבר עלול לגרום לתפיסת הידיים או הבגדים ולגרום פציעה קשה.

● אל תשחרר את מיכל נוזל הקירור כאשר מערכת ה-EV והמצנן חמים. קיטור או נוזל קירור בטמפרטורה גבוהה עלולים לפרוץ החוצה.

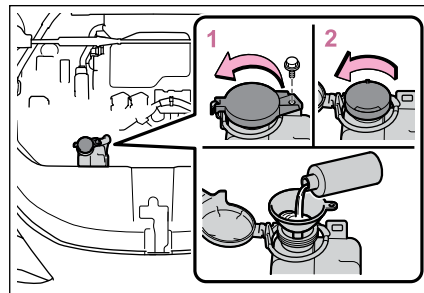
5 כמות נוזל הקירור תקינה אם מפלס הנוזל משתקף בין סימוני ה-"MAX" וה-"MIN" שעל דופן המיכל.



[A] פקק מילוי נוזל קירור.  
[B] קו "MAX"  
[C] קו ה-"MIN"

6 אם אין די נוזל קירור, מלאו בנוזל קירור מסוג "Toyota Genuine Traction Battery Coolant"

אם אין בידך נוזל קירור מסוג "Toyota Genuine Traction Battery Coolant", פנה למוסך מורשה, מומלץ לסוכנות משנה ללקסוס.



1 הסר את הבורג.

2 פתח את מכסה המיכל. דאג בהקדם לבדיקת הרכב במוסך מורשה, מומלץ בסוכנות משנה ללקסוס.

## אם רכבך נתקע

אם הרכב נתקע בבוץ, לכלוך או שלג, בצע את התהליכים הבאים:

### תהליך היחלצות

- 1 הפסק את פעולת מערכת EV. הפעל את בלם החניה והעבר את בורר ההילוכים למצב P.
- 2 הסר את הבוץ, השלג או החול מסביב לגלגל התקוע.
- 3 הנח לוח עץ, אבנים או חומר אחר על מנת לסייע בשיפור האחיזה מתחת לגלגלים.
- 4 הפעל מחדש את מערכת EV.
- 5 העבר את בורר ההילוכים למצב D או R ושחרר את בלם החניה. ואז, תוך נקיטת משנה זהירות, לחץ על דוושת ההאצה.

## שים לב

- כאשר מוסיפים נוזל קירור הוסף באיטיות נוזל קירור לאחר התקררות מערכת ה-EV במידה מספקת. הוספה מהירה מדי של נוזל קירור קר למערכת ה-EV חמה עלולה להסב לה נזק.
- כדי למנוע גרימת נזק למערכת הקירור הקפד על אמצעי הזהירות הבאים:
  - הימנע מזיהום נוזל הקירור בגופים זרים (כדוגמת חול או אבק).
  - אל תשתמש במים או בכל נוזל קירור אחר בעת מילוי נוזל קירור. כמו כן, אין להשתמש בחומרי תוסף עבור נוזל הקירור.


6 אם קשה לשחרר את הרכב לחץ על  ונטרל את מערכת TRC.


אם הרכב נותר תקוע לאחר ניסיון ביצועם של תהליכים אלו, יתכן ויהיה צורך לגרור את הרכב לשם שחרורו.

**שים לב** 

**זו חירום** 

כשתקועים בסחף שלג וכו' ואתה לא מסוגלים לנהוג החוצה, חירום ניתן להשתמש בו כדי למשוך את הרכב החוצה עם רכב אחר. אי אפשר להתרגל לזה לגרור רכב אחר, וגם לא מיועד כל סוג של גרירה.

**אזהרה** 

**בזמן ניסיון שחרור רכב תקוע** 


אם אתה בוחר לטלטל את הרכב לפניים ולאחור לשם שחרורו, וודא שהאזור סביבו נקי, כדי להימנע מפגיעה בכלי רכב אחרים, חפצים או אנשים.


הרכב עלול גם לזנק לפניים או לאחור בפתאומיות עם השתחררותו. נקוט במשנה זהירות.


**כאשר מעבירים את בורר ההילוכים** 

היזהר שלא להעביר את בורר ההילוכים תוך כדי לחיצה על דוושת ההאצה. הדבר עלול לגרום להאצה פתאומית ומהירה של הרכב באופן העלול לגרום לתאונה ולפציעות חמורות ואף קטלניות כתוצאה מכך.

**שים לב** 

**כדי למנוע גרימת נזק לתיבת ההילוכים ורכיבים אחרים** 

 הימנע מסבסוב הגלגלים ולחיצה על דוושת ההאצה יותר מהנדרש.

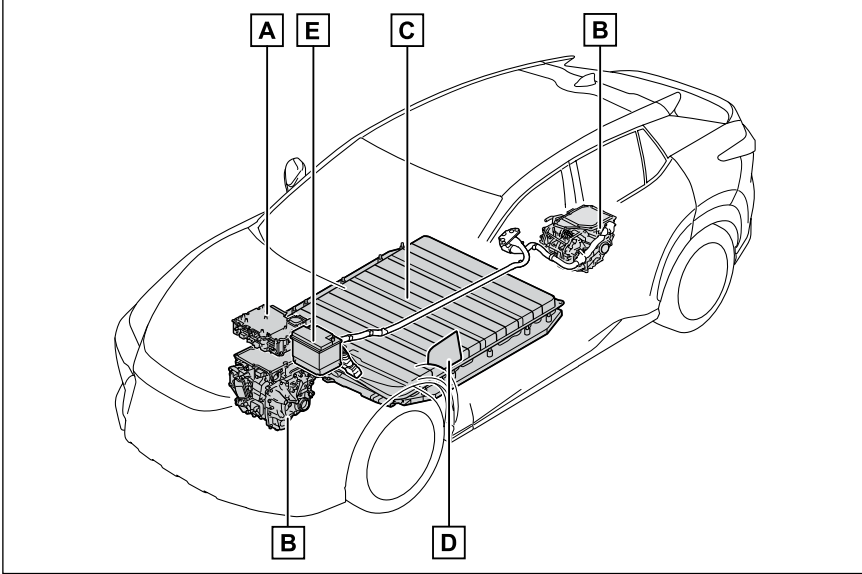
 אם הרכב נותר תקוע לאחר ניסיון ביצועם של תהליכים אלו, יתכן ויהיה צורך לגרור את הרכב לשם שחרורו.

## مميزات نظام السيارة الكهربائية

السيارات الكهربائية مع البطاريات، تختلف اختلاف كبير عن السيارات العادية. يستخدمون الكهرباء المشحونة في بطارية الليثيوم، لتشغيل محرك الليثيوم الكهربائي. نظرًا لأن السيارات الكهربائية ذات الحصون تعمل بالكهرباء، فلا تنبعث منها انبعاثات مثل  $CO_2$  (ثاني أكسيد الكربون) وأكاسيد النيتروجين-1 ( $NOx$ ) (أكاسيد النيتروجين). السيارات الكهربائية مع البطاريات هي سيارات صديقة للبيئة.

### مكونات النظام

الرسم التوضيحي هو مثال للشرح وقد يختلف عن القطعة في واقع الأمر.



[A] ESU: وحدة تزويد الطاقة (محوّل التيار المستمر DC-DC مُدمج)

[B] محرك كهربائي (أمامي/خلفي)\*/محول (أمامي/خلفي) \*

[C] بطارية التدوير

توفر الكهرباء للمحرك الكهربائي.

[D] مقبس شحن

[E] بطارية 12V

توفر الكهرباء لأنظمة السيارات المختلفة مثل الوسائد الهوائية SRS والمصابيح الأمامية والمساحات وما إلى ذلك.

\*: طرازات الـ AWD فقط

### نظام التحذير الصوتي للمركبة

الضوضاء، تتغير حسب سرعة القيادة، وسيتم تشغيل اشارة صوتية لتحذير الأشخاص القريبين من السيارة.  
هذه الإشارة الصوتية قد يتم سماعها داخل السيارة. سيتم وقف سماع الإشارة الصوتية عندما تكون سرعة السيارة أكثر من 25 كم/س.

### شحن

يمكن استخدام الطرق التالية لشحن بطارية الليثيوم.

#### ■ شحن AC

هذه طريقة شحن تستخدم عند الشحن من منفذ AC باستخدام كابل شحن AC أو الشحن باستخدام شاحن AC.

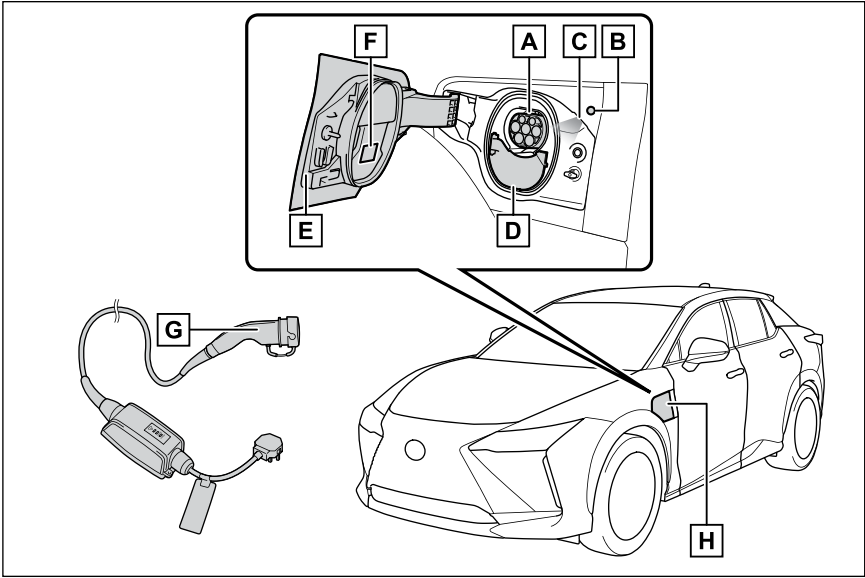
من خلال تعيين جدول الشحن، يمكنك أيضًا التحميل في التاريخ والوقت المطلوب.

#### ■ شحن DC

تستخدم طريقة الشحن هذه شاحن DC يلائم IEC 61851 و IEC 62196. يمكن شحن بطارية الليثيوم في وقت أقصر من شحن AC. هو اختصار لمعيار دولي وضعته اللجنة الكهروتقنية الدولية International Electrotechnical Commission.

## معدات شحن

## معدات شحن والأسماء



- [A] مقبس شحن AC
- [B] ضوء المراقبة في الشحن
- [C] مؤشر مقبس الشحن
- [D] مقبس شحن DC
- [E] بُؤْيِب منفذ الشحن
- [F] لمبة تحذير/ملاحظة
- [G] كابل شحن AC\*
- [H] مقبس شحن

\*: هذا مثال توضيحي وقد يختلف عن العنصر الفعلي. كابل الشحن AC يُمكن شراؤه في أيّ مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس. للصيانة السليمة وأساليب الحيطّة والحذر اللازمة لكابل الشحن بالتيار المُتَرَدَد AC، يُرجى معاينة دليل المستخدم المرفق به.

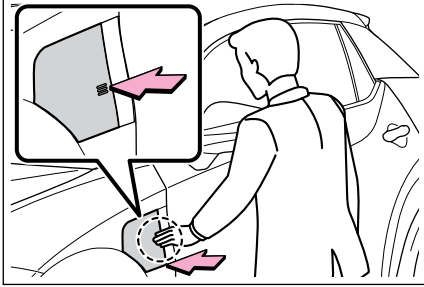
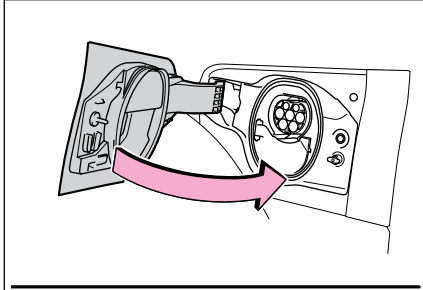
### ■ شارة تعريفية

يتم إرفاق شارات التعريف بالسيارة وكابل الشحن والشاحن لإبلاغ المستخدم بالجهاز الذي يجب عليه استخدامه. تعني كل شارة تعريف ما يلي:

نطاق الجهد	نوع الملحقات	تكوين	قياسي	نوع التوريد	شارة تعريفية
480V RMS	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بُوبُب فتحة الشحن</li> <li>• كابل شحن</li> </ul>	نوع 2	EN 62196-2	AC	
50V حتى 500V	<ul style="list-style-type: none"> <li>• بُوبُب فتحة الشحن</li> <li>• كابل شحن</li> </ul>	FF	EN 62196-3	DC	

### ■ اغلاق

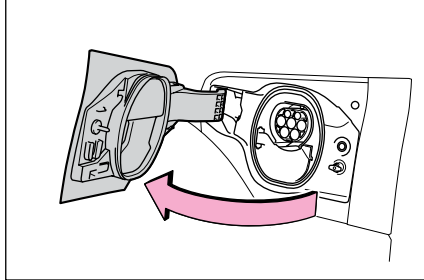
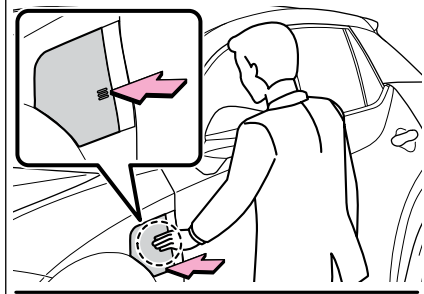
حرك بُوبُب منفذ الشحن إلى وضع مفتوح قليلاً، ثم اضغط على الشفة الخلفية (كما هو موضح في الصورة) لإغلاقه. يتم قفل بُوبُب منفذ الشحن حتى عندما تكون الأبواب مقفلة.



### فتح وإغلاق بُوبُب مقبس الشحن

#### ■ فتح

افتح منفذ الشحن عن طريق تحرير قفل الأبواب. افتح بُوبُب منفذ الشحن قليلاً واضغط على شفته الخلفية (الحالة موضحة في الصورة). افتح بُوبُب منفذ الشحن بالكامل باليد.



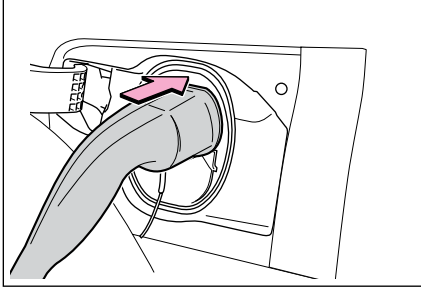
## قفل وتحرير كابل شحن AC

قفل كابل الشحن بالتيار المُتَرَدِّد AC أثناء الشحن من شأنه أن يمنع فصله عن طريق الخطأ، وسيردع أي طرف ثالث من فصل كابل الشحن AC من السيارة.

### قفل وتحرير كابل شحن AC

#### ■ قفل كابل الشحن

سَيُقفل كابل الشحن تلقائيًا عند إدخاله مقبس الشحن AC.

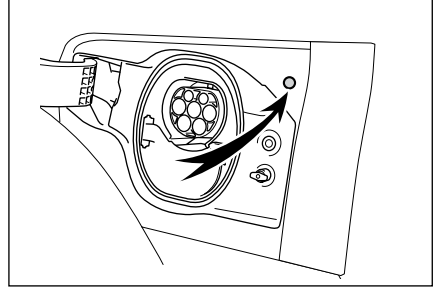


#### ■ إلغاء قفل كابل الشحن

سيتحرر كابل الشحن AC ويُفتح قفله عند إقفال الأبواب بواسطة منظومة الدخول والتدوير أو بواسطة جهاز التحكم عن بُعد.

## إشارة مراقبة الشحن

قالب الإضاءة اضاءة وميض يتغيّر لإعلام المستخدم بوضع الشحن بالطرق التالية.



وضع السيارة	قالب الإضاءة الوميض
<ul style="list-style-type: none"> <li>الشحن قيد التنفيذ*1</li> <li>سخان البطارية قيد التشغيل</li> </ul>	مضاء
عند جدولة الشحن بينما يكون كابل الشحن AC موصولًا بالسيارة	يومض كالمعتاد*2
عندما لا يمكن إجراء الشحن بسبب عطل في مصدر الطاقة أو السيارة، إلخ.	يومض بسرعة*2

\*1: يتم تعتيم مصباح الفحص عند اكتمال الشحن  
\*2: تومض لمدة معينة من الوقت ثم تنطفئ.

## قبل الشحن، قم بالمصادقة على الأمور التالية

- قبل الشحن، افحص دائماً الأمور التالية.
- مكبح الركن يعمل.
- تغيير زر Power الى حالة OFF.
- يتم إيقاف تشغيل الأضواء مثل المصابيح الأمامية وأجهزة إنذار الطوارئ والأضواء الداخلية وما إلى ذلك.
- إذا تم إضاءة تلك المصابيح، سوف يستهلكوا الكهرباء ومدة الشحن سوف تزداد.

## قبل الشحن

### ⚠ تحذير

#### ■ وسائل حذر أثناء الشحن

تم تصميم هذه السيارة لتمكين الشحن من مصدر طاقة خارجي باستخدام كابل شحن AC للاستخدام المخصص باستخدام مقابس طاقة AC المنزلية القياسية.

في الوقت ذاته، تختلف التركيبة اختلافاً كبيراً عن الأجهزة المنزلية القياسية بالطرق التالية، ويمكن أن يؤدي الاستخدام الغير سليم إلى اندلاع حريق أو صقعات كهربائية، مع إمكانية حدوث إصابات خطيرة وحتى مميتة.

● عند الشحن، ستندفق كمية كبيرة من التيار لفترة طويلة.

● يمكن القيام بالشحن في مكان خارجي.

### ⚠ احذر

#### ■ وسائل حذر للشحن

للشحن الصحيح، إتبع الخطوات المذكورة بعد قراءة التوضيح التالي. الشحن مخصص أن يتم إجراؤه بواسطة سائقين مع رخص يفهمون جيداً عملية الشحن.

● لا تسمح للأشخاص الذين لم يعتادوا على الشحن، مثل الأطفال، بالشحن دون مراقبة.

● أيضاً، احتفظ بكابل شحن AC بعيداً عن متناول الأطفال.

● عند الشحن بواسطة معدّات الشحن اعمل بموجب إجراءات الاستخدام الخاصّة بكلّ نوع من الأجهزة.

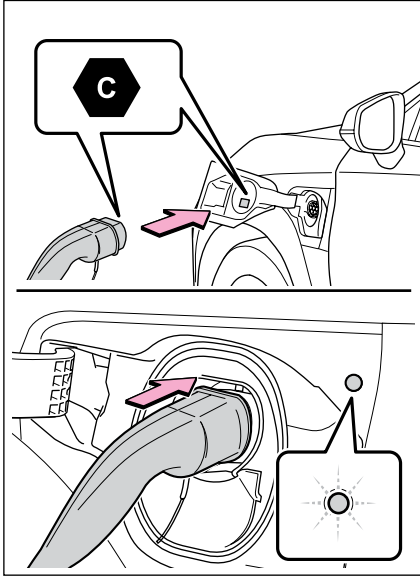
#### ■ أثناء الشحن باستخدام جهاز شحن عام،

- أثناء الشحن باستخدام جهاز شحن عام، تأكد من إعداد وظيفة برنامج الشحن.
- عند إدراج برنامج التحميل، أوقف العمل مؤقتاً أو قم بتمكين وظيفة "Charge Now".
- عند ضبط برنامج الشحن على On، لن يبدأ الشحن حتى إذا كان كابل شحن AC متصلاً. قد يكون هناك أيضاً رسوم للشحن نتيجة لتوصيل كابل شحن AC.

#### 4 أدخله بقوة وبالكامل داخل مقبس الشحن AC.

قم بتقويم موضع المويل (الذراع كاملة) أسفل كابل الشحن، وأدخل كابل الشحن مباشرة في مقبس الشحن بالتيار المتردد.

عند وصل كابل الشحن بمقبس الشحن بالتيار المتردد AC، تحقق من كون رموز التعريف متطابقة. عند إدخال كابل الشحن بشكل مستقيم قدر الامكان، سيُقفَل تلقائيًا.



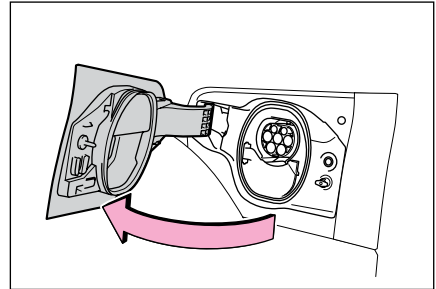
## كيفية استخدام شحن الـ AC

### احذر ⚠️

- عند استخدام كابل الشحن AC والقطع المتعلقة لتجنب إتلاف الأجزاء المتعلقة بشحن الـ AC، التزم بالاحتياطات التالية.
- عند إزالة كابل الشحن AC، تحقق من كون كابل الشحن غير مُقفَل.
- لا تهزّ كابل الشحن أثناء عملية الشحن. قد تتوقف عملية الشحن.
- لا تُدخِل أي شيء عدا عن كابل الشحن في مقبس الشحن AC.
- لا تقم بتفكيك، تصليح، أو اجراء أي تعديل على مقبس الشحن AC. عند الحاجة بتصليح مقبس الشحن AC، قم باستشارة مرآب (كراج) مُعتمد، من المفضل وكالة لكسوس فرعية.

### خلال الشحن

- 1 جهّز كابل الشحن.
- 2 أدخل كابل شحن AC في مقبس مصدر الطاقة الخارجي. تأكد من تثبيت جسم القابس بإحكام وإدخاله بإحكام في المقبس.
- 3 قم بتحرير قفل الأبواب وافتح باب صندوق الأمتعة. سيضيء مؤشر الشحن في مقبس الشحن.



## ⚠ تحذير

### ■ خلال الشحن

شدد على وسائل الحذر التالية: إن عدم الحرص على ذلك قد يؤدي إلى وقوع حادث غير متوقَّع، وقد يترتب عنه وقوع إصابات خطيرة وحتى قاتلة.

● قبل الشحن، تأكد من أن مقبس الشحن بالتيار المُتردد AC ليس مشوهًا أو تالفًا أو صَدًّا، وتأكد من أن المنفذ خالٍ من الشوائب كالأوساخ، الثلج والجليد.

إذا كانت هناك شوائب أو أوساخ أو غبار في هذه المواقع، أزل كابل الشحن بالكامل قبل إدخاله.

● قبل توصيل كابل الشحن بشاحن التيار المُتردد AC، تحقق من عدم وجود أوساخ أو غبار في نقاط التوصيل. إذا وجدت أوساخًا أو غبارًا في هذه المواقع، أزلها بالكامل قبل توصيل قابس إدخاله.

● لا تلمس مقابس كابل الشحن وقابس الشحن بالتيار المُتردد AC بواسطة أداة معدنية حادة (إبرة وما شابه) أو بيدك ولا تُحدث تماسًا بواسطة أجسام غريبة.

● لايقاف عملية الشحن في محطة الشحن، اتبع التعليمات على الشاحن.

● إذا لاحظت حرارة، دخانًا، روائح، ضجيجًا، أو أي حالات استثنائية أخرى أثناء عملية الشحن أوقف الشحن فورًا.

● لا تشحن السيارة أثناء عاصفة برقية.

● يمنع كابل الشحن بالتيار المُتردد AC من أن يعلق بالباب أو بالباب الخلفي.

● لا تقم بتوصيل محوِّلات بين كوابل الشحن بالتيار المُتردد AC ومقبس الشحن AC.

● إحرص على توصيل كابل الشحن بالتيار المُتردد AC بالمقبس الموجود في متناول اليد ولا تستخدم كابل تمديد.

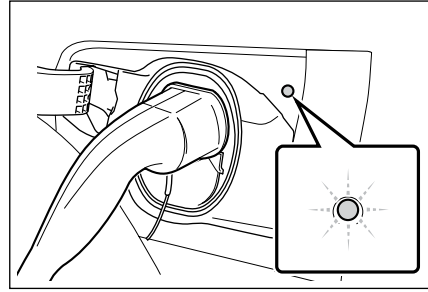
5 تأكد من تشغيل مصباح المراقبة في شحن منفذ الشحن.

لن تبدأ عملية الشحن إذا لم يكن مؤشر الرقابة للشحن مضاءً عند إدخال كابل الشحن.

لن تبدأ عملية الشحن إذا لم يكن كابل الشحن مُقفلاً. ومع ذلك بحسب نوعية الشاحن في محطة الشحن العامة، لن يُقفل كابل الشحن إذا ما لم تفعيل بدء عملية الشحن.

إشارة مراقبة الشحن سوف تنطفئ مع #استكمال الشحن.

ضوء الاشارة للشحن سينطفئ أيضاً عندما يتم إيقاف عملية الشحن لأي سبب قبل إكمالها.



### ■ خلال الشحن

● قد يختلف وقت بدء الشحن حسب حالة السيارة، ولكن هذا لا يشير إلى وجود عطل.

● أثناء الشحن، قد يتم سماع أصوات بالقرب من بطارية الدفع، بحسب تشغيل منظومة تكييف الهواء أو مبرد بطارية الدفع.

● أثناء وبعد الشحن، قد ترتفع درجة حرارة حجرة المحرك والمناطق المحيطة بها حيث تتواجد بطارية الدفع المدمجة.

● غطاء ال-CCID قد يسخن ولكن هذا لا يدل على وجود خلل.

● بحسب ظروف موجات الراديو، قد يتم ملاحظة تشويش بالراديو.

### ■ أداء آمن

لن يبدأ الشحن عند إلغاء قفل موصل الشحن. إذا لم يكن مصباح المراقبة في الشحن مضاء حتى عند إدخال موصل الشحن، فقم بإزالة الموصل وإدخاله، ثم تحقق من تشغيل مصباح المراقبة في الشحن.

## ⚠️ احذر

## ■ خلال الشحن

أدخل القابض بإحكام في مدخل شحن AC.

قد يكون مدخل شحن AC تالفاً.

## ■ استخدام مولد خاص

يُمنع استخدام مولدات خاصة لتوفير الطاقة كمصدر شحن.

مثل هذه العملية قد تجعل عملية الشحن غير مستقرة، وقد يكون الجهد غير كافٍ وقد تتوقف عملية الشحن.

## ■ المدى الاستعمالي لدرجة الحرارة

لا تقم بعملية شحن إذا كانت درجة الحرارة

الخارجية  $30^{\circ}\text{C}$  - أو أقل لأن عملية الشحن

ستكون أطول على الأرجح.

لا تترك السيارة أو كابل شحن AC في المناطق

التي تكون فيها درجة الحرارة الخارجية أقل من  $40^{\circ}\text{C}$  -.

## ■ محطة شحن

نظرا للبيئة التي توجد فيها معدات الطاقة، قد يكون

الشحن غير منظم بسبب الضوضاء ، وقد لا يكون

الجهد كافياً، وقد تتوقف عملية الشحن.

## ⚠️ تحذير

● أغلق غطاء المحرك قبل استخدام نظام الشحن.

مروحة التبريد من الممكن أن تبدأ العمل

فجأة. إن لمس أو الاقتراب من أجزاء متحركة

من قبيل المروحة من الممكن أن يؤدي إلى أن

تعلق كفاك أو ملابسك (لا سيما ربطة العنق أو

الshal) وأن يؤدي ذلك إلى إصابة خطيرة.

● إذا جرى استخدام كابل شحن بالتيار المتردد

AC المركب على سيارة أخرى، قد تتوقف

عملية الشحن.

## ■ شاحن مدمج لبطارية الدفع

يتواجد شاحن بطارية الدفع في صندوق الأمتعة.

تأكد من اتباع تعليمات الحذر التالية فيما يتعلق

بشاحن بطارية الدفع المدمج. قد يؤدي عدم اتباع

وسائل الحذر المذكورة إلى الوفاة أو الإصابات

الخطيرة مثل الحروق والصعقة الكهربائية.

● يسخن شاحن بطارية الدفع المدمج أثناء

الشحن. لا تلمس شاحن بطارية الدفع، لأن ذلك

قد يؤدي إلى الإصابة بحروق.

● لا تقم بتفكيك، إصلاح أو تغيير شاحن بطارية

محرك الدفع المدمج. عندما تكون هناك حاجة

لإصلاح شاحن بطارية الدفع، قم باستشارة كراج

معتمد، ومن المفضل أن يكون وكالة لكزس

فرعية.

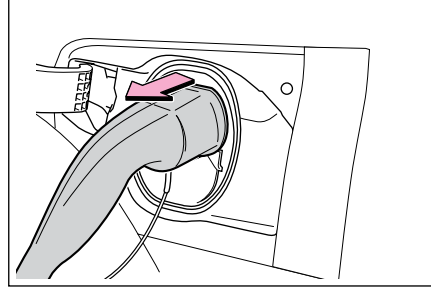
## ⚠ احذر

## ■ بعد الشحن

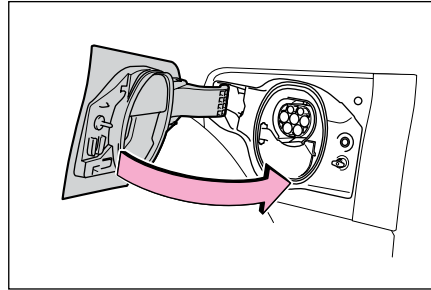
بعد فصل كابل الشحن من مقبس الشحن بالتيار المتردد AC، إحرص على إغلاق باب مقبس الشحن. إذا ما بقي باب مقبس الشحن مفتوحًا، قد تتدفق المياه أو تدخل شوائب إلى مقبس الشحن بالتيار المتردد AC مما سيحدث أضرارًا وتلفًا للسيارة.

## بعد الشحن

- 1 حرر قفل الأبواب لتحرير قفل كابل الشحن. سيُحرر قفل كابل الشحن وسيضاء مؤشر مقبس الشحن حينما يُحرر قفل الأبواب. إذا ما تحرر كابل الشحن من قفله أثناء الشحن، ستتوقف عملية الشحن.
- 2 إحرص على الإمساك بكابيل الشحن من قوامه واسحبه باتجاهك.

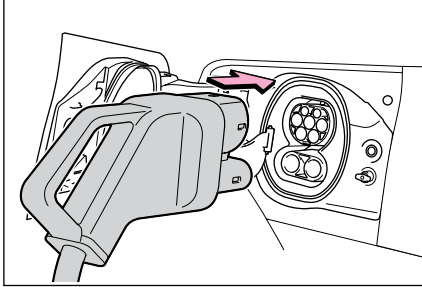
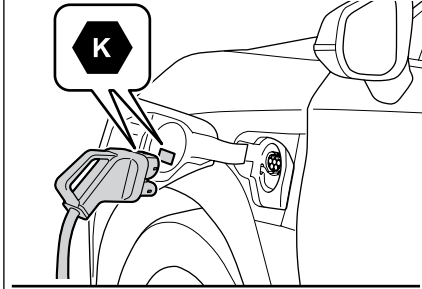


- 3 أغلق غطاء مقبس الشحن. قم بإقفال الأبواب لأجل إقفال غطاء فتحة الشحن.



3 أدخل كابل الشحن بالتيار المُستمر DC إلى مقبس الشحن بعزم وحتى النهاية. أدخل كابل الشحن بالتيار المُستمر DC وسيُقفل تلقائيًا.

عند إدخال كابل الشحن DC إلى مقبس الشحن، تحقق من كون رموز التعريف متطابقة. قد يتباين شكل كابل الشحن DC وطريقة العناية به بموجب محطة الشحن بالتيار المُستمر DC. نُفِّذ الإجراءات التالية بموجب تعليمات العناية الواردة في محطة الشحن DC.



4 قم بتشغيل محطة شحن DC وابدأ الشحن. إتبع إجراءات معالجة محطة شحن DC لبدء الشحن. يبدأ الشحن بعد التأكد من النظام. قم بتوقيف عملية الشحن حسب إجراءات المعالجة في محطة شحن DC عندما يكون من الضروري إيقاف شحن الـ DC.

## كيفية استخدام شحن DC

### تحذير ⚠️

#### ■ عند استخدام محطة شحن DC

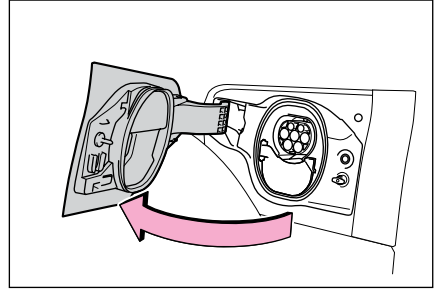
شدد على وسائل الحذر التالية: إنَّ عدم الحرص على ذلك قد يؤدي إلى وقوع حادث غير متوقع، وقد يترتب عنه وقوع إصابات خطيرة وحتى قاتلة.

● استخدم محطة شحن DC ملائمة لـ IEC 61815 و IEC 62196.

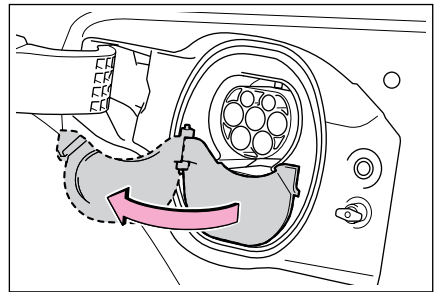
● لا تستخدم كابل شحن أطول من 30 متر.

### خلال الشحن

1 قم بفتح قفل الأبواب وافتح غطاء مقبس الشحن. سيُضاء مؤشر الشحن في مقبس الشحن.



2 افتح غطاء مقبس الشحن بالتيار المستمر DC.



## ⚠ تحذير

### ■ تحذيرات للشحن بالتيار المُستمر DC.

إحرص على إتباع التعليمات التالية عند استخدام شحن DC.

عدم إتباع التعليمات المذكورة قد يؤدي إلى حادث ينتهي بإصابات خطيرة وحتى مميتة.

● تأكد من سلامة محطة الشحن DC ومقبس الشحن DC. إذا كان هناك تلف أو ضرر ما في مقبس الشحن DC، لا تقم بتنفيذ الشحن DC وقم بفحص السيارة بمرأب (كراج) مُعتمد على الفور، من المفضل في وكالة لكسوس فرعية.

● لا تلمس مقابس كابل الشحن وقابس الشحن بالتيار المُستمر DC بواسطة أداة معدنية حادة (إبرة وما شابه) أو بيديك ولا تُحدث تماساً بواسطة أجسام غريبة.

● لا تُدخل أي شيء عدا عن كابل الشحن في مقبس الشحن DC.

● تأكد من أن كابل شحن DC غير ملتوٍ أو مضغوط تحت الأجسام الثقيلة.

### ■ أثناء شحن DC

● يمكن التأكد من حالة الشحن الحالية على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.

● قد يختلف وقت الشحن الفعلي عن الوقت الموضح في محطة شحن DC أثناء الشحن.

● أحياناً لا يمكن سماع الراديو بسبب الضوضاء التي تحدث أثناء شحن DC

● مع اقتراب البطارية من معدل الشحن الكامل، ستنخفض سرعة الشحن وسيستغرق الأمر وقتاً أطول لإكمال الشحن.

● قد يختلف وقت اكتمال الشحن، أو قد يتوقف الشحن قبل الوصول إلى الحد الأعلى لسعة الشحن، وذلك بسبب الشحن المتبقي في بطارية الدفع، درجة الحرارة الخارجية، مواصفات الشاحن (المحطة)، وما إلى ذلك.

● يوصى بتجنب شحن الـ DC المتكرر المستمر لتجنب انخفاض قدرة استيعاب بطارية الدفع.

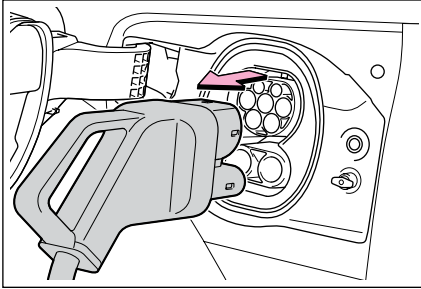
● قم بالتبديل بسرعة من حيث يتم شحن DC للمستخدمين الآخرين، بعد اكتمال شحن DC.

● إذا تم إجراء الشحن بالـ DC عندما تكون بطارية التشغيل شديدة البرودة، كما هو الحال في الطقس البارد، فقد يتسرب البخار من حجرة المحرك أو قد يتكثف على غطاء المحرك. وذلك لأن الحرارة المتولدة أثناء تسخين بطارية التشغيل تتسبب في تبخر الثلج أو الجليد أو الصقيع. هذا ليس خلل.

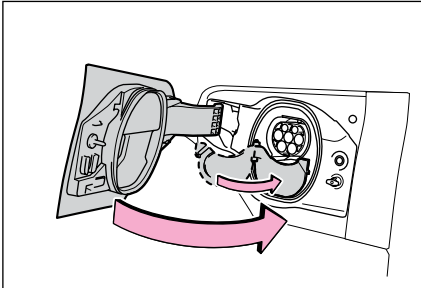
● يتم تصحيح نسبة الشحن عندما يتم شحن البطارية بالكامل، حيث لن يتم عرض قدرة بطارية الدفع على الاستيعاب بنسبة 100%.

## بعد الشحن

- 1 قم بتشغيل محطة شحن DC لإيقاف الشحن. سيتم تحرير قفل كابل الشحن بالتيار المستمر DC تلقائيًا عند اكتمال الشحن.
- 2 أزل كابل الشحن بالتيار المستمر DC. قد يتباين شكل كابل الشحن DC وطريقة العناية به بموجب محطة الشحن بالتيار المستمر DC. نفذ الخطوات بموجب اجراءات العناية الخاصة بمحطة الشحن DC. أرجع كابل الشحن DC الذي تمت إزالته لموضعه الأصلي.



- 3 أغلق باب مقبس الشحن DC، وبعدها أغلق باب منفذ الشحن.



## ⚠ احذر

## ■ بعد شحن DC

بعد إكمال عملية الشحن، يتوجب إزالة كابل شحن التيار المستمر DC من مقبس الشحن DC قبل تفعيل نظام EV. إذا باشرت السيارة بالتحرك بينما لا يزال الكابل موصولاً، قد يقع حادث خطير وحتى مميت.

## ⚠ تحذير

- تأكد من أن مقبس الشحن بالتيار المستمر DC يتصل مباشرة بكابل شحن DC. لا تقم بتوصيل محوّل، كابل تمديد، وما شابه بين كابل الشحن بالتيار المستمر DC وبين مقبس الشحن DC. عند إيقاف عملية شحن DC، اتبع إجراءات العناية الخاصة بمحطة شحن DC. توقف فوراً عن شحن DC عندما يكون هناك تفتش للحرارة أو الدخان أو الضوضاء أو الروائح الغريبة، وما إلى ذلك، أثناء الشحن.
- تحقق من عدم التصاق شوائب وأجسام غريبة، أو ثلج أو جليد بكابل الشحن DC ومقبس الشحن DC. إذا كان شيئاً ما متصلاً بالمنفذ، إحرص على إزالة هذه المادة بشكل تام قبل توصيل كابل الشحن DC.
- لا تشحن السيارة عندما يكون هناك احتمال لحدوث برق. إذا لاحظت بالبرق أثناء شحن السيارة، فلا تلمس السيارة وكابل شحن DC.
- لا تسمح لمشابك مقبس الشحن DC بأن تتبيل.
- أغلق غطاء المحرك عند استخدام شحن DC. قد تبدأ مروحة التبريد فجأة في العمل. أبعد يديك والملابس (خاصة ربطة العنق أو الوشاح أو القفازات) بعيداً عن المروحة. قد يؤدي عدم القيام بذلك إلى أن تعلق أو تشبك الأيدي أو الملابس، مما يسبب إصابة خطيرة.
- عند توصيل كابل الشحن DC
- إتبع إجراءات العناية الخاصة بمحطة شحن DC لوصول كابل الشحن DC. إذا لم يكن كابل موصولاً بشكل سليم، لن تتمكن المنظومة من التعرف على الوصلة، ومن المحتمل أن لا يكون بالامكان تفعيل نظام EV.
- لا تُزل كابل الشحن بالتيار المستمر DC من مقبس شحن DC أثناء عملية الشحن بالتيار المستمر DC. لأجل إيقاف عملية الشحن بعد تفعيل محطة الشحن بالتيار المستمر DC، أزل كابل الشحن DC من مقبس الشحن DC.

## ⚠ احذر

## ■ عند استخدام الشحن DC

تأكد من اتباع إجراءات التعامل مع محطة شحن DC. إذا لم يتم تنفيذ الإجراءات بشكل صحيح، فقد تتلف السيارة ومحطة شحن DC.

## استخدام وظيفة برنامج الشحن

### ضبط وظيفة وقت الشحن

عند تسجيل برنامج الشحن، يمكنك تغيير الإعدادات التالية.

#### حدد تكوين الشحن

يمكنك اختيار أحد تكوينات الشحن التالية.

◀ "Start" (بداية السفر)

يبدأ الشحن في الوقت المحدد\* وينتهي الشحن عند اكتمال الشحن بالكامل.

◀ "Start and stop at set times" (البدء والتوقف في أوقات محددة)

يتم شحن AC حسب وقت البدء والتوقف المحدد.\*

\*: قد يحصل تأخير بسيط بتوقيت بدء الشحن بسبب وضع بطارية الدفع.

#### تعريف مكرر

يمكن ضبط عملية الشحن الدورية عن طريق تحديد اليوم الذي تريده من الأسبوع. حدد يوماً واحداً أو أكثر في الأسبوع لتنفيذ جدول الشحن.

■ **تفعيل وتعطيل "Charge Now" (الشحن الآن)**

لبدء الشحن دون تغيير إعداد جدول الشحن، قم بتشغيل "Charge Now" (الشحن الآن) لإيقاف تشغيل جدول الشحن مؤقتاً وتفعيل الشحن بعد توصيل كابل شحن AC.\*

\*: إذا تمت إزالة كابل الشحن أثناء الشحن، فعند تسجيل برنامج الشحن وتمكين وظيفة "Charge Now"، يتم تفعيل "Charge Now".

■ **"Next charging Event" (موعد الشحن التالي)**

من بين جداول الشحن المدرجة، يطلق على أقرب وقت شحن بعد الوقت الحالي "Next Event" (الحدث التالي).

بالنسبة لبرنامج الشحن، سيتم إجراء شحن AC اعتماداً على الحدث التالي.

#### برنامج الشحن

● لا يمكن ضبط برنامج الشحن أثناء القيادة.

● يمكن تسجيل 15 برنامج شحن كحد أقصى.

إذا تم ضبط تكوين الشحن على "Start-Stop" وتم ضبط وقت البدء ووقت التوقف على نفس الوقت، فسيتم الشحن لمدة 24 ساعة من وقت البدء.

لا يمكن استخدام وظيفة برنامج الشحن عند استخدام شحن الـ DC.

■ **من أجل التأكد من أن وظيفة برنامج التحميل تعمل بشكل صحيح**

افحص الأمور التالية.

● اضبط الساعة على الوقت الصحيح\*

● تم ضبط التقويم على التاريخ الصحيح\*

● تحقق من أن مفتاح الـ Power في وضع Off

● بعد تسجيل برنامج الشحن، قم بتوصيل كابل شحن الـ AC

يتم تحديد موعد بدء عملية الشحن بحسب جدول الشحن في وقت يكون كابل الشحن موصولاً.

● قم بتوصيل كابل الشحن بالتيار المتردد AC قبل موعد البدء

عندما يتم ضبط تكوين التحميل على "Start at set time"، (البدء في الوقت المحدد) إذا قمت بتوصيل كابل شحن الـ AC بعد وقت البدء المحدد، فسيتم الرجوع إلى وقت الشحن التالي.

عندما يكون تكوين التحميل هو "Start and stop at set times" (البدء والتوقف في أوقات محددة)، إذا قمت بتوصيل كابل شحن الـ AC بعد وقت البدء، فسيبدأ الشحن على الفور وسيستمر الشحن حتى وقت التوقف.

● بعد توصيل كابل شحن الـ AC، تحقق من وميض ضوء مؤشر الشحن الموجود في مقبس الشحن

● يرجى عدم استخدام المقبس الذي يحتوي على وظيفة فصل التيار الكهربائي (يشمل وظيفة محدد الوقت)

استخدم المقبس الذي يوفر تياراً كهربائياً ثابتاً للمقابس التي يتم فصل التيار الكهربائي عنها بسبب وظيفة توقيت الزمن وما إلى ذلك. قد يحدث أن عملية الشحن لن تتم وفقاً للبرنامج المحدد إذا كانت التيار الكهربائي مفصولة خلال الوقت المحدد.

\*: للإطلاع على عملية ضبط الساعة والتاريخ راجع "تعليمات تشغيل نظام الوسائط المتعددة".

### تحديد الإجراءات باستخدام الشاشة الرئيسية

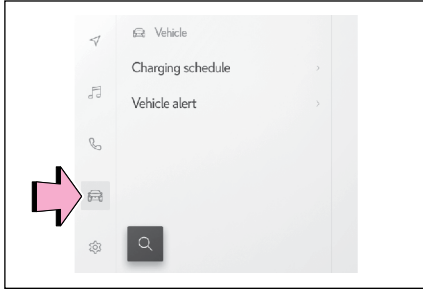
تُنقذُ عمليات التعيين المتعلقة ببرنامج الشحن على شاشة برنامج الشحن.

#### ■ عرض شاشة برنامج الشحن

1 أنقل مفتاح POWER إلى الوضعية ON\*

2 إختَر القائمة الرئيسية. وثم اختر "Charging schedule" (جدول الشحن) بالقائمة الفرعية.

سُتعرض شاشة "Charging schedule" (جدول الشحن).



\*: لا يمكن التحكم بتعريفات جدول الشحن في إعدادات التجهيزات [Accessory Mode].

■ عندما يبقى كابل شحن الـ AC متصلًا بالسيارة

● عندما يتم ضبط وضعية الشحن على "Start at set time"، حتى لو كانت مسجلة عدة برامج شحن متتابة، لن يتم إجراء الشحن التالي بموجب برنامج الشحن قبل نزع كابل الشحن AC وإعادة توصيلها مجدداً بعد اكتمال الشحن. كذلك، عندما تكون بطارية الدفع مشحونة بالكامل، لن يتم إجراء شحن بموجب برنامج الشحن.

● إذا تم الوصول إلى وقت توقف الشحن قبل اكتمال شحن بطارية الدفع بالكامل وكانت وضعية الشحن مضبوطة على "Start and stop at set times"، فسيتم تعديل موعد الشحن الأقرب بعد وقت التوقف ليصبح موعد الشحن القادم، ويتكرر الشحن إلى أن يتم شحن البطارية بالكامل.

■ عملية الهاتف الذكي متصلة (إذا كان موجودًا)

● للتغيير إعدادات الشحن يرجى استخدام التطبيق على الهاتف الذكي.

■ عندما يتجاهل النظام برامج الشحن

● عندما تُنقذُ الإجراءات التالية أثناء وجود برنامج الشحن في وضع الاستعداد، يتم إلغاء برنامج الشحن بشكل مؤقت ويبدأ الشحن مرة أخرى.

● عندما تكون منظومة تكييف الهواء بجهاز التحكم عن بُعد شغالة

● أثناء تشغيل وضع "My Room Mode".

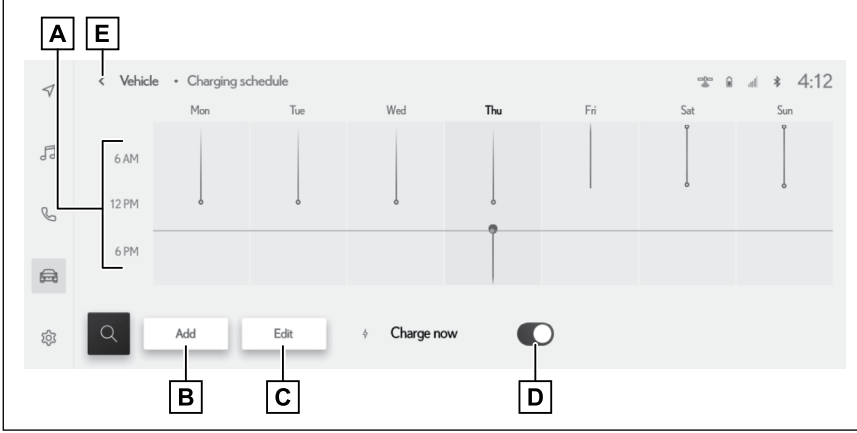
● مع تحويل "Charge Now" إلى On

● عندما يلغي إجراء مؤقتًا الشحن عن طريق جدول الشحن.

■ سخان البطارية / "مبرد البطارية"

● بحسب درجة حرارة بطارية الدفع، قد يعمل مسخن بطارية الدفع أو مبرد بطارية الدفع وقد يضيء مؤشر الشحن أثناء انتظار محدد الوقت للشحن.

## كيف تقرأ شاشة برنامج الشحن



- [A] برامج الشحن  
يعرض برنامج الشحن المسجل للأسبوع باستخدام الرموز.  
[B] زر "Add" (إضافة)  
اختر لإضافة عنصر جديد إلى برنامج الشحن.  
[C] زر "Edit" (إعداد)  
اختر لتغيير أو إلغاء التفاصيل المدرجة في برنامج الشحن.  
[D] زر "Charge Now" (اشحن الآن)  
في كل مرة يتم اختيار الزر "Charge Now" يتغير بين On و- Off.  
[E] زر الرجوع  
زر إغلاق شاشة "Charging schedule" (جدول الشحن)

## تسجيل برنامج الشحن

- 4 شغّل الشاشة [Start at set time] (إبدأ بموعد مُحدد مُسبقاً) واختر الساعة المرغوبة، وبعدها اضغط [OK].  
حينما يكون إعداد الشحن [Start at set time] (إبدأ بموعد مُحدد مُسبقاً)، قم بضبط توقيت بدء الشحن. حينما يكون إعداد الشحن [Start and stop at set times] (إبدأ وتوقف بمواعيد مُحددة)، قم بضبط توقيت وقف الشحن.

- 1 عرض شاشة برنامج الشحن.

- 2 اختر "Add" (إضافة).  
ستظهر شاشة اعداد موعده الشحن على الشاشة.

- 3 اختر إعدادات الشحن

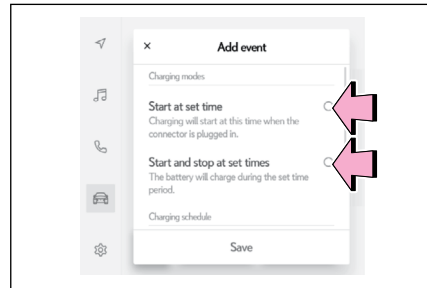
- إختر الزر في صف [Start at set time] (إبدأ بموعد مُحدد مُسبقاً) أو [Start and stop at set times] (إبدأ وتوقف بمواعيد مُحددة).

- 5 عند تشغيل الإعدادات المُكررة، يتوجب اختيار اليوم المطلوب وبعدها الضغط على زر [OK] (موافقة).

- في كل مرة يتم ضبط يوم، الإعداد المُتكرر لليوم المُحدد يتغيّر من On إلى Off.  
عند تفعيل هذا الخيار، يوضع التشديد على خانة الاختيار ويتكرر جدول الشحن في نفس اليوم. يمكنك ضبطه ليعمل في أكثر من يوم.

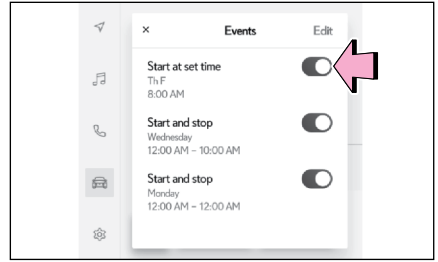
- 6 بعد إتمام عمليات ضبط الإعدادات، اضغط على [Save] (حفظ).

- تمت إضافة جدول شحن جديد على القائمة ويُضاف شعار جديد على الشاشة [Charging schedule] (جدول الشحن).



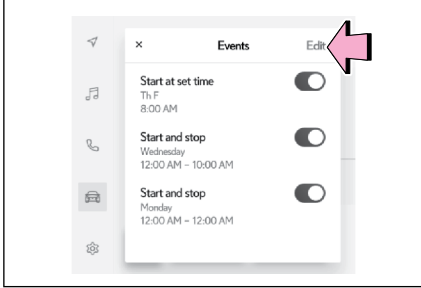
## تغيير البدء والإيقاف في برنامج الشحن

- 1 عرض شاشة برنامج الشحن.
  - 2 انقر على "Edit" (إعداد).
  - 3 من العناصر المعروضة على الشاشة، اختر  أو  في صف برنامج الشحن الذي تريد تغييره.
- إذا لم يتم عرض برنامج الشحن التي تريد تغييره على الشاشة، حرك القائمة لأعلى ولأسفل لعرضها. في كل مرة يتم فيها تحديد المفتاح، سيتم تشغيل / إيقاف برنامج الشحن.



## تغيير برامج الشحن المسجلة

- 1 عرض شاشة برنامج الشحن.
- 2 انقر على "Edit" (إعداد).
- 3 انقر فوق "Edit" (إعداد) على الشاشة "Events" (المواعيد)



- 4 من العناصر المعروضة على الشاشة، انقر فوق برنامج الشحن الذي تريد تغييره.



- تغيير المحتوى المسجل
- قم بتغيير الإعدادات المطلوبة كما هو موضح في الخطوة 3 يجمع 4 من عملية "تسجيل برنامج الشحن".
- عندما يتغير أحد الإعدادات، يتغير الرمز الخاص به في التقويم أيضاً.
- حذف المحتوى المسجل
- انقر فوق "Delete" (حذف).
- ستظهر رسالة تأكيد على الشاشة.
- اختر "Delete" (حذف) لحذف برنامج الشحن المحدد. حينما يُمحي جدول الشحن، سيمحي أيضاً شعاره من على الشاشة [جدول الشحن].

## تشغيل "Charge Now" (اشحن الآن)

- 1 قم بعرض شاشة "Charging Schedule" (برنامج الشحن).
  - 2 اختر "Charge Now" (شحن الآن).
- في كل مرة يتم فيها النقر على الزر، "Charge Now" (شحن الآن) يتغير بين On و Off.
- بعد الانتهاء من عمليات الإعداد، يبدأ الشحن عند توصيل كابل شحن ال AC.
- إذا تعذر تفعيل [Charge Now] (إشحن الآن) حتى بعد إتخاذ الخطوات المذكورة أعلاه، قم بإزالة قابس الشحن بالتيار المتردد AC عندما يكون مؤشر الشحن يومض بسرعة عادية وأعد وصل القابس من جديد على الفور.

## عمليات الإعداد في شاشة المعلومات متعددة الوظائف

### ■ إعداد "Charge Now" (شحن الآن) على وضع "On" (تشغيل)

- 1 حول مفتاح زر POWER إلى وضع OFF. يتم عرض شاشة عرض الإغلاق على شاشة عرض المعلومات متعددة الوظائف. (إذا الباب يُفتح في وقت الانتظار المحدد للبرنامج سيتم عرض الشحن على الشاشة).
- 2 السيارات بدون شاشة عرض علوية: انقر على  (موافق) على زر التحكم في العداد.\*  
عندما يكون لديك سيارة مجهزة بشاشة عرض علوية: انقر على زر مفتاح التحكم في الموقع الذي يظهر عليه "Yes" (نعم) في الشاشة العرض المتعدد الوظائف.  
بعد اكتمال الإعداد، يبدأ الشحن عند توصيل كابل شحن الـ AC.  
\*: في كل مرة تضغط فيها على  على "Charge Now"، سيتم تشغيل / تعطيل وظيفة (الشحن الآن).

 انتبه

### ■ أثناء إجراء عملية الإعداد

عند إجراء عملية إعداد أثناء إيقاف تشغيل نظام EV، احذر من أن بطارية 12V لا يتم إفراغها.

إذا نفذت هذه العملية، سيتم إعادة ضبط تيار الشحن والحد الأعلى للتيار الكهربائي بشكل مؤقت.

### ■ عندما يتم نقل جميع جداول الشحن لوضع off

- لا يتم عرض الرمز على شاشة مواعيد الشحن. سيتم عرض الرمز بتشغيل شاشة المواعيد.
- عند إيقاف تشغيل إعداد جدول الشحن  
عندما تكون السيارة في الحالات التالية، يتم إلغاء إجراءات إعدادات برنامج الشحن.  
● زر Power يتم تشغيله قبل الموافقة على الإعدادات
- تبدأ السيارة بالسفر
- تظهر طريقة عرض ذات أولوية أعلى من إعدادات جدول الشحن
- عند تغيير جدول الشحن أثناء عملية الشحن  
عند تغيير جدول الشحن، سيتم تحديث [Next Event] (الحدث التالي) وقد تتوقف عملية الشحن. بعد تغيير جدول الشحن، يجب التحقق من [Next Event] (الحدث التالي).  
إذا كنت ترغب بمواصلة الشحن، عليك بتفعيل إمكانية [Charge now] (شحن الآن).

 انتبه

### ■ أثناء إجراء عملية الإعداد

عند إجراء عملية إعداد أثناء إيقاف تشغيل نظام EV، احذر من أن بطارية 12V لا يتم إفراغها.

■ عند استخدام My Room Mode، قد يحدث ما يلي

- عندما تنخفض كمية الشحن المتبقية في بطارية الدفع إلى الحد الأدنى، ستتوقف منظومة تكييف الهواء تلقائياً. في هذه الحالة، لن يكون بإمكان منظومة تكييف الهواء أن تعمل إلى أن تزداد نسبة الشحن المتبقية في بطارية الدفع. انقل مفتاح الـ POWER إلى وضعية OFF مرة واحدة، وبعد ذلك استخدم وظيفة My Room Mode بعد أن تزيد نسبة الشحن المتبقية في بطارية الدفع.

- إذا تم تحرير قفل الباب أثناء استخدام وظيفة My Room Mode، فسيتم تحرير قفل كابل شحن الـ AC وستتوقف وظيفة My Room Mode. لأجل إعادة استخدام وظيفة My Room Mode، قم بإقفال الأبواب أو أعد توصيل شاحن الـ AC مرة أخرى وبدأ تشغيل وظيفة My Room Mode. أثناء استخدام My Room Mode في محطة شحن عامة، قد تكون هناك حاجة لإعادة تشغيل عمل الشحن بواسطة الشاحن قبل استخدام وظيفة My Room Mode.

- يزداد (يطول) وقت شحن بطارية الدفع.
- بحسب وضعية موجة الراديو، قد تسمع تشويشا في الراديو.

- قد تكون المنطقة المحيطة بشاحن بطارية الدفع المدمجة داخل حجرة المحرك مرتفعة الحرارة.

- قد يتم تشغيل مصابيح التحذير الخاصة بنظام التوجيه الكهربائي (الأصفر)، ولكن هذا لا يعتبر عطل.

## أثناء استخدام تكوين "My Room Mode"

● عند توصيل كابل الشحن بالسيارة، يمكن استخدام المكونات الكهربائية مثل نظام تكييف الهواء أو نظام الصوت من خلال مصدر طاقة خارجي.

### تشغيل وظيفة My Room Mode

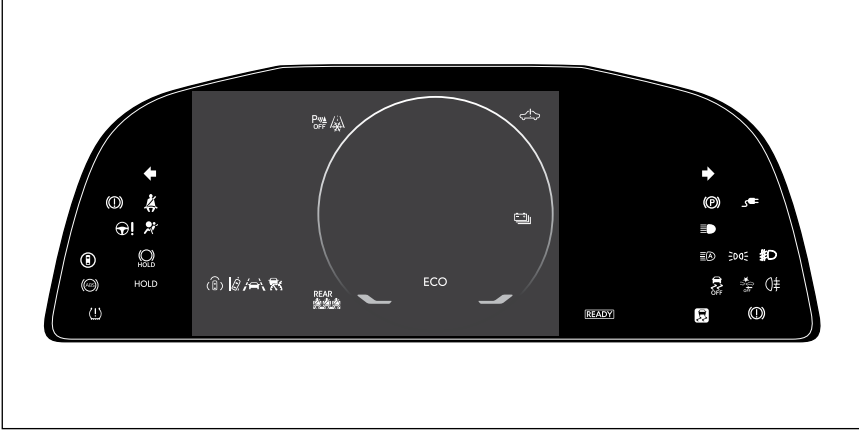
- 1 قم بتوصيل كابل شحن AC لبدء الشحن.
- 2 مفتاح POWER يجب ان يكون بحالة ON أثناء الشحن.  
يتم عرض إعدادات وظيفة "My Room Mode" (وضع غرفتي) تلقائياً في شاشة المعلومات متعددة الوظائف.
- 3 اختر "Yes" (نعم).  
يتم تشغيل وظيفة My Room Mode ويمكنك استخدام نظام تكييف الهواء ونظام الصوت وما إلى ذلك.  
قم باختيار "No" ثم انقر على "OK" عندما لا يتم استخدام "My Room Mode".  
لتعطيل وظيفة "My Room Mode"، مفتاح Power يجب ان يكون بحالة OFF.  
سيتم إيقاف My Room Mode تلقائياً عند استكمال عملية شحن DC.

## أضواء المراقبة والانذار

لمبات المراقبة والتحذير في لوحة المؤشرات في اللوح المركزي ومرابيا الجوانب على الأبواب تخبر السائق بوضع أجهزة السيارة المختلفة.

### أضواء المراقبة والتحذير معروضة على لوحة المؤشرات

من أجل التوضيح، الرسومات التالية تتطرق الى كل إشارات المراقبة والتحذير المضاءة  
سيارة من غير شاشة علوية



سيارة مع شاشة علوية



## مؤشرات تحذير

تُعلم مؤشرات التحذير السائق بوجود عطل في أحد أنظمة السيارة.

مؤشر تحذير - نظام الكبح (الفرملة) \*<sup>1</sup>



(أحمر)

مؤشر تحذير - نظام الكبح (الفرملة) \*<sup>1</sup>



(أصفر)

مؤشر تحذير - شحن البطارية \*<sup>2</sup>



مؤشر تحذير بطارية التدوير



(أصفر)

مؤشر عطل في نظام EV \*<sup>1</sup>



مؤشر تحذير وسادات الأمان \*<sup>1</sup>



مؤشر تحذير - \*<sup>1</sup> ABS



مؤشر تحذير لنظام تجاوز الفرام \*<sup>2</sup>



مؤشر تحذير - مقود نظام التوجيه المُعزز \*<sup>1</sup>



(أحمر / أصفر)

مؤشر تذكير لأحزمة الأمان للسائق والراكب في المقعد الأمامي



مؤشر تذكير أحزمة الأمان للركاب في المقاعد الخلفية



مؤشر تذكير أحزمة الأمان للركاب في المقاعد الخلفية



(سيارات مزودة بشاشة علوية)

مؤشر تحذير - ضغط هواء الاطارات \*<sup>1</sup>



مؤشر تحذير - LDA



(أصفر)

مؤشر تحذير - LTA



(أصفر)

مؤشر رقابة - PDA



(أصفر)

مؤشر رقابة لمُثبت السرعة



(أصفر)

مؤشر رقابة - مُثبت السرعة مع رادار ديناميكي



(أصفر)

مؤشر رقابة - مُحدد السرعة \*



(أصفر)

مؤشر تحذير \*<sup>1</sup> PCS



مؤشر رقابة معلومات مساعدة للقيادة \*<sup>1</sup>



مؤشر رقابة OFF لمستشعر مساعد الركن لكسوس \*<sup>1</sup> \*<sup>2</sup>



مؤشر رقابة - انزلاق \*<sup>1</sup>



مؤشر رقابة - مكبح اليد (فرامل) \*<sup>1</sup>



(يومض)

مؤشر رقابة - تعليق الفرامل \*<sup>1</sup>



يومض

\*: إن وُجد

- 1\*: قد نضيء هذه المؤشرات عند نقل مفتاح ال Power لوضعية On للإشارة إلى أنه يتم فحص المنظومة. ستنطفئ لمؤشرات بعد تشغيل منظومة ال EV, أو بعد ذلك بيضع ثوان. إذا لم يُضئ المؤشر أو لم ينطفئ، فقد يدل ذلك على وجود عطل في المنظومة. إحرص على فحص السيارة في مراب (كراج) مُعتمد، من المفضل في وكالة لكسوس فرعية.
- 2\*: يُضاء هذا المؤشر في شاشة المعلومات المتعددة الوظائف.

## تحذير

إذا أضاء مؤشر لنظام الأمان مثل ABS ولم يضيء مؤشر تحذير وسائد الأمان SRS عند تنشيط نظام EV، فقد يشير ذلك إلى أن هذه الأنظمة غير متوفرة للمساعدة في حمايتك في حالة وقوع حادث، بطريقة قد تسبب لك إصابة خطيرة أو حتى مميتة. إذا حدث هذا، فقم بفحص سيارتك في مراب (كراج) مُعتمد على الفور، من المفضل في وكالة لكسوس فرعية.

مؤشر رقابة *1,2 VSC OFF	
مؤشر رقابة - "READY"	
مؤشر رقابة - مكبح اليد (فرامل)	
مؤشر رقابة - تعليق مكابح بحالة تأهب*1	
مؤشر رقابة - تعليق مكابح*1	
مؤشر تحذير - جليد*3	
مؤشر رقابة - "PASSENGER AIR" *5 "BAG"	
مؤشر رقابة المرايا الجانبية الخارجية*4 BSM	
مؤشر رقابة - كابل الشحن	
إشارة ECO لسياقة اقتصادية بالوقود	
مؤشر رقابة "SPORT"	
مؤشر رقابة - المدى	
مؤشر رقابة "Custom"	
مؤشر رقابة - الكبح الفرامل*6	

- 1\*: نضيء هذه المؤشرات عند نقل مفتاح الـ Power لوضعية On للإشارة إلى أنه يتم فحص المنظومة. تُطفأ المؤشرات بعد تشغيل منظومة الـ EV، أو بعد ذلك بعدة ثوان. إذا لم يضيء المؤشر أو لم ينطفئ، فقد يدل ذلك على وجود خلل في المنظومة. اهتم بفحص السيارة في كراج معتمد ومن المفضل أن يكون وكالة لكسوس فرعية.
- 2\*: يضيء هذا المؤشر عندما لا تعمل المنظومة.
- 3\*: عندما تكون درجة الحرارة الخارجية تقريبا 3°C، أو أقل، يومض مؤشر الرقابة لمدة 10 ثوان تقريباً وبعد ذلك يضيء بشكل دائم.
- 4\*: يضيء هذا المؤشر في المرأة الجانبية الخارجية.
- 5\*: يضيء هذا المؤشر في الإضاءة الداخلية/ الشخصية.
- 6\*: تعمل هذه الإضاءة عندما تعمل إضاءة الفرملة من خلال الضغط على دواسة الكبح (الفرملة) أو المنظومة المساعدة للسائق.

## مؤشرات الرقابة

مؤشرات الرقابة تُعلم السائق بالوضع التفاعلي لأجهزة السيارة المختلفة.

أضواء الغمازات	
مؤشر رقابة - المصابيح الخلفية	
مؤشر رقابة - مصابيح السفر (الضوء العالي)	
مؤشر رقابة - AHS*1 (إن وُجد) مؤشر رقابة - AHB*1	
إضاءة إشارة مراقبة لجميع حالات الطقس (إن وُجد)	
مؤشر رقابة - مصباح ضباب خلفي	
مؤشر رقابة *1,2 PCS	
مؤشر رقابة - مراقبة السرعة الثابتة	
(أخضر / أبيض)	
مؤشر رقابة - مراقبة السرعة الثابتة مع رادار ديناميكي	
(أخضر / أبيض)	
مؤشر رقابة - مقيد سرعة	
(أخضر / أبيض)	
مؤشر رقابة - LDA	
(أخضر / أبيض)	
مؤشر رقابة - *2 LDA OFF	
مؤشر رقابة - LTA	
(أخضر / أبيض)	
مؤشر رقابة - PDA	
(أخضر / أبيض)	
مؤشر رقابة مستشعر مساعد ركن السيارة لكسوس OFF*1,2	
مؤشر رقابة مستشعر مساعد ركن السيارة لكسوس*1,2	
مؤشر رقابة معلومات مساعدة للسائق*1,2	
(أخضر / أبيض)	
مؤشر رقابة - الترحلق*1,3	
(تومض)	

## إطارات دوالب

## إطارات 18 إنش (الطراز A) ◀

235/60R18 103H	قياسات الإطارات	
290 kPa (2.9 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 42 psi)	من الأمام	ضغط نفخ الإطارات
290 kPa (2.9 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 42 psi)	من الخلف	(ضغط نفخ موصى به عندما يكون الاطار باردًا)
18x7 1/2J	إطار بديل	
140 نيوتن متر (14.3 kgf•m, 103 ft•lbf) قياسات العجلات		

## إطارات 18 إنش (الطراز B) ◀

235/60R18 103H إطارات أمامية: 255/55R18 105V إطارات خلفية:	قياسات الإطارات	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	من الأمام	ضغط نفخ الإطارات
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	من الخلف	(ضغط نفخ موصى به عندما يكون الاطار باردًا)
18x7 1/2J إطارات أمامية: 18x8 J إطارات خلفية:	إطار بديل	
140 نيوتن متر (14.3 kgf•m, 103 ft•lbf) قياسات العجلات		

## إطارات 20 إنش (الطراز A) ◀

235/50R20 100V	قياسات الإطارات	
إطار	سرعة السيارة	ضغط نفخ الإطارات (ضغط نفخ موصى به عندما يكون الاطار باردًا)
230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) أمامي: 230 kPa (2.3 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 33 psi) خلفي:	160 كم/س أو أدنى	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi) أمامي: 260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi) خلفي:	أكثر من 160 كم/ساعة	
20x8J		إطار بديل
140 نيوتن متر (14.3 kgf•m, 103 ft•lbf) قياسات العجلات		

◀ إطارات 20 إنش (الطراز B)

إطارات أمامية: 235/50R20 104V إطارات خلفية: 255/45R20 105W	قياسات الإطارات	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	من الأمام	ضغط نفخ الإطارات (ضغط نفخ موصى به عندما يكون الاطار بارداً)
240 kPa (2.4 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 35 psi)	من الخلف	
إطارات أمامية: 20x8 إطارات خلفية: 20x9 1/2	إطار بديل	
140 نيوتن متر (14.3 kg*m, 103 ft*bf)	قياسات العجلات	

◀ إطارات 21 إنش

إطارات أمامية: 255/40ZR21 (102Y) إطارات خلفية: 295/35ZR21 (107Y)	قياسات الإطارات	
260 kPa (2.6 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 38 psi)	من الأمام	ضغط نفخ الإطارات (ضغط نفخ موصى به عندما يكون الاطار بارداً)
240 kPa (2.4 kgf/cm <sup>2</sup> or bar, 35 psi)	من الخلف	
إطارات أمامية: 21x9 1/2 إطارات خلفية: 21x10 1/2	إطار بديل	
140 نيوتن متر (14.3 kg*m, 103 ft*bf)	قياسات العجلات	

■ أثناء جر مسحوب (سيارة مع رزمة الجبر)

أثناء جر مسحوب أصف (0.2 kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 3 psi) 20.0 kPa لضغط الإطار الموصى به وقُد بسرعة أقل من 100 كم/س.

أغراض	قطع غيار ومعدات
صمام كهربائي	• صمامات كهربائية مع قيمة أمبير مشابه للأصلي
مبرد ومكثف	-
ضغط نفخ الإطارات	• مقياس لقياس ضغط الهواء بالإطارات • أصل الهواء المضغوط
سائل تنظيف الزجاج	• مياه أو سائل تنظيف يحتوي على مادة مانعة للتجميد (للاستخدام في الشتاء) • قمع (للاستخدام فقط أثناء إضافة سائل الزجاج )

## تعليمات الأمان للصيانة بطريقة "افعل بنفسك"

إذا كنت تصون سيارتك بنفسك ، احرص على الحفاظ على صيانة سليمة مثلما مفصل كالتالي.

أغراض	قطع غيار ومعدات
وضع بطارية الـ 12V	• مياه ساخنة • صودا للشرب • مرهم شحمة • مفتاح عادي (لبراغي حركات البطارية) • مياه مقطرة
منسوب سائل التبريد المُسخن	• "Toyota Super Long Life Coolant" او بجودة أعلى من ذلك على أساس ايثيلان غليكول ، ليس أميني ، ليس نيتريتي مع تقنية حامض عضوي هيبيريدي لحياة أطول. سائل تبريد مع حياة خدمة أطول لكزس مخلوط بنسبة 50% سائل تبريد و - 50% مياه مقطرة. • محقان (للاستخدام فقط لإضافة سائل تبريد)
منسوب تبريد نظام EV	• من أجل ضمان أفضل أداء لمنظومة تبريد بطارية الدفع والحد من مخاطر حصول تماس في البطارية وغيرها من الأضرار التي قد تلحق بسيارتك، توصي لكزس باستخدام "Toyota Genuine Traction Battery Coolant" أو سائل تبريد مشابه عالي الجودة على أساس جلايكول الإيثيلين، سائل تبريد ذو قدرة توصيل كهربائية منخفضة، سائل تبريد لا يعتمد على الأمينات أو البورات مع إضافات الأزل. • قمع (للاستخدام فقط أثناء إضافة سائل التبريد )

### ⚠ تحذير

#### ■ أثناء العمل بالقرب من مروحة تبريد كهربائية أو شبكة المبرد

تأكد أن مفتاح Power مُعطل (Off).  
عندما يكون مفتاح POWER في حالة On، قد تبدأ مروحة التبريد الكهربائية في العمل تلقائيًا إذا كان مكيف الهواء يعمل و / أو كانت درجة حرارة سائل التبريد مرتفعة.

#### ■ نظارات الحماية

ركب نظارات الحماية كي تمنع من المواد أن تسقط أو أن تتطاير، أو أن تدخل السوائل المنسكبة إلى عينيك.

### ⚠ احذر

#### ■ إذا كان منسوب السائل قليلًا أو مرتفعًا

من الطبيعي أن ينخفض منسوب سائل الفرامل قليلًا مع تآكل وسادات الفرامل أو عندما يكون منسوب السائل في خزان التخزين (accumulator) مرتفعًا. إذا كان الخزان يتطلب في كثير من الأحيان إعادة التعبئة، فقد يشير ذلك إلى وجود مشكلة خطيرة.

### ⚠ تحذير

صندوق المحرك يشمل الكثير من الآليات والسوائل التي بإمكانها أن تتحرك بسرعة، أو أن تسخن أو قد تتغذى من الضغط. لمنع الإصابات الخطيرة أو الإصابات القاتلة، احرص على وسائل الحذر التالية.

#### ■ في وقت العمل بصندوق المحرك

● تأكد من إيقاف تشغيل مصباح المراقبة "POWER ON" على شاشة المعلومات متعددة الوظائف ومصباح المراقبة "READY".

● أبعِد اليدين، الملابس، وأدوات العمل عن المروحة التي تدور.

● احرص على عدم لمس المحرك أو وحدة التحكم أو المبرد وما إلى ذلك مباشرة بعد القيادة لأنها قد تكون ساخنة. قد يكون سائل التبريد والسوائل الأخرى ساخنون أيضًا.

● لا تترك في صندوق المحرك شيئًا قد يحترق بسهولة، مثل الورق أو قطع القماش وما شابه.

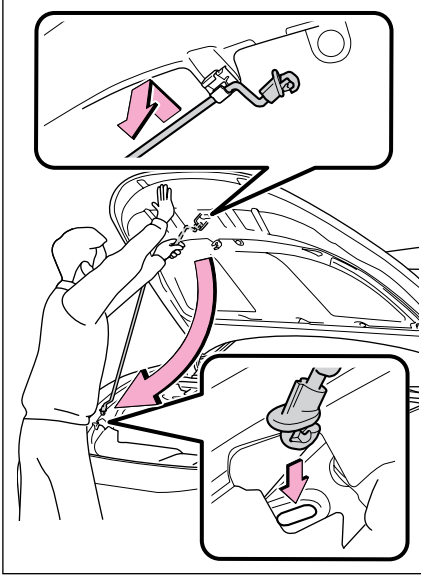
● لا تدخن ولا تتسبب في اندلاع الشرارة ولا تقرب اللهب من بطارية الـ 12V.

● توخ الحذر عند العمل على بطارية الـ 12V. يحتوي المنحل بالكهرباء في البطارية على حمض الكبريتيك السام.

● لا تقم أبدًا بلمس الأجزاء والكوابل والموصلات عالية الجهد أو تقم بفكها أو إزالتها أو استبدالها. هذا يمكن أن يؤدي إلى حروق شديدة أو صقعات كهربائية يمكن أن تؤدي إلى الموت أو إلى إصابة خطيرة.

● توخ المزيد من الحذر لأن سائل الفرامل قد يسبب ضرر ليدك أو لعينيك بالإضافة إلى تسبب ضرر لطلاء السيارة. إذا احترق السائل عينيك، أو انسكبت منك، اشطفه جيدًا بالماء النظيف. إذا كنت لا تزال تشعر بعدم الارتياح، فاطلب المساعدة الطبية.

3 أدخل قضيب الدعم بالفتحة المخصصة له لتثبيت رفع غطاء المحرك.



### ⚠ تحذير

#### ■ فحص قبل القيادة

افحص وتأكد أن غطاء المحرك مغلق بشكل محكم. إذا لم يتم إغلاق غطاء المحرك بشكل جيد ومحكم، قد يتم فتحه خلال السفر وقد يؤدي إلى حادثة خطيرة وقاتلة.

#### ■ بعد ادخال قضيب الدعم الى الفتحة المخصصة له

تأكد أن القضيب يدعم غطاء المحرك بشكل ثابت كي لا يسقط على رأسك أو على جسدك.

#### ■ عند إغلاق غطاء المحرك

عند إغلاق غطاء المحرك كن حذرًا بشكل خاص كي تمنع اشتباك أصابعك.

### ⚠ احذر

#### ■ عند إغلاق غطاء المحرك

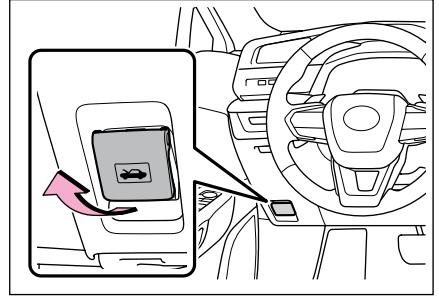
شدد على أن تعيد قضيب الدعم الى مكانه المخصص قبل أن تسد غطاء المحرك. إغلاق غطاء المحرك مع وجود قضيب الدعم في الفتحة قد يؤدي الى التواء القضيب.

## صندوق المحرك

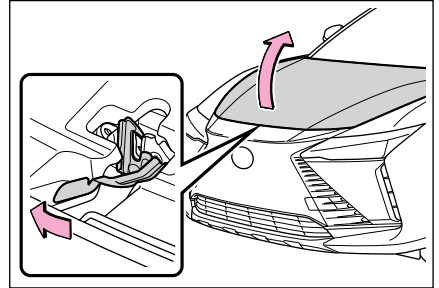
حرر المفتاح من السيارة من أجل فتح صندوق المحرك.

### فتحة غطاء المحرك

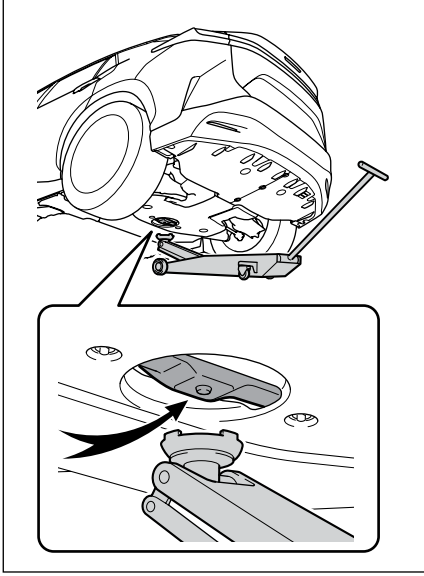
1 اسحب مقبض تحرير غطاء المحرك. سوف يقفز الغطاء قليلا الى الأعلى.



2 اسحب مقبض الاستبدال الثانوي إلى اليسار وارفع غطاء المحرك.



### من الخلف

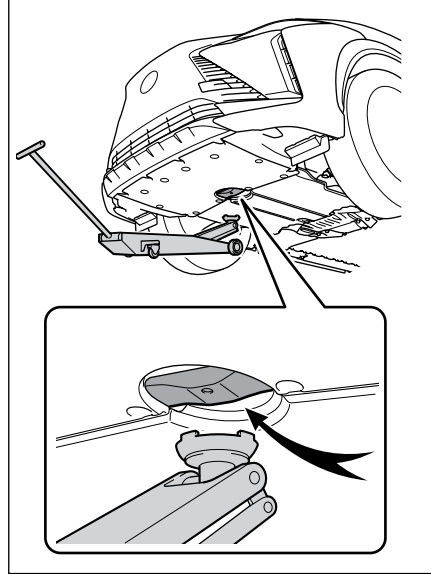


### موضع الرافعة

عندما يتم استخدام رافعة أرضية ، اتبع التعليمات المرفقة مع الرافعة واعمل بشكل حذر. عندما ترفع سيارتك بمساعدة الرافعة ، ضعها بالمكان الصحيح. وضع الرافعة بمكان خطأ قد يؤدي الى ضرر لسيارتك أو قد يسبب الى اصابتك.

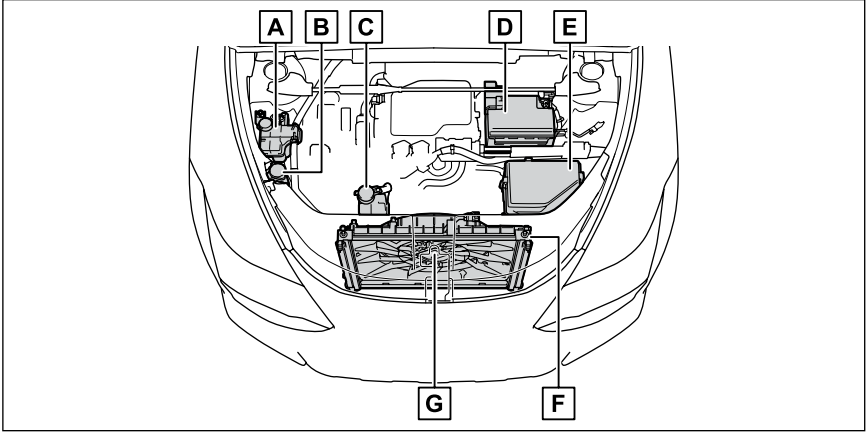
### موضع نقطة الرفع

### من الأمام



## صندوق المحرك

## مركبات



- [A] خزان سائل تبريد السخان
- [B] خزان سائل تنظيف الزجاج
- [C] خزان سائل التبريد لنظام EV
- [D] بطارية 12V
- [E] صندوق الصمامات
- [F] مبرد
- [G] مروحة تبريد كهربائية

### تحذير ⚠️

#### ■ عندما يكون نظام ساخن EV

لا تقم بإزالة أغطية خزان سائل التبريد لنظام EV. جهاز التبريد قد يكون تحت ضغط كبير وسائل التبريد الساخن قد يفور الى الخارج في حالة فتحه ، والتسبب بضرر أو الإصابات.

### احذر ⚠️

#### ■ عندما نضيف سائل تبريد

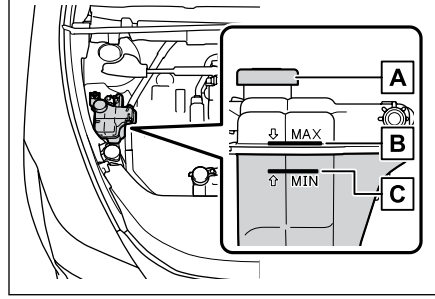
سائل التبريد هو ليس فقط مياهاً نظيفة أو فقط مادة تمنع التجمد. من اللازم استخدام خلطة صحيحة من المياه والمادة المانعة للتجمد من اجل تأمين شحمة افضل ، وحماية من الصدأ والبرد. شدد أن تقرأ اللائحة عن المادة مانعة التجمد أو سائل التبريد.

#### ■ اذا انسكب سائل تبريد

احرص على الشطف بالمياه كي تمنع حدوث أضرار لهيكل السيارة او للدهان.

### فحص منسوب سائل تبريد سخان

يكون منسوب سائل التبريد طبيعي إذا كان بين علامتي "MAX" و "MIN" على جدار الخزان عندما يكون نظام EV بارداً.



[A] غطاء الخزان

[B] خط "MAX"

[C] خط "MIN"

إذا كان المنسوب في خط "MIN" أو أسفله ، فأضف سائل التبريد إلى خط "MAX".

### فحص مبرد ومكثف

#### ■ اختيار سائل التبريد

استخدم فقط "Toyota Super Long Life Coolant" أو مادة بديلة عالية الجودة تحتوي على سائل تبريد أنيلين جليكول بتقنية هجينة لعمر خدمة طويل.

"Toyota Super Long Life Coolant" هو مزيج من سائل تبريد 50% و 50% من مياه مقطره. (درجة الحرارة الدنيا: -35°C)

لمزيد من المعلومات حول سائل التبريد، تواصل مع مرآب مرخص، نوصيك بفعل هذا مع وكالة فرعية لشركة لكزس.

#### ■ اذا قل سائل التبريد بعد فترة قصيرة بعد التعبئة

افحص الأنابيب، أغطية خزان سائل تبريد وحدة التحكم بالطاقة ومضخات المياه بصريا (بالعين). إذا لم تتمكن من تحديد موقع التسرب، فاهتم بأن يقوم كراج معتمد، ومن المفضل أن يكون وكالة لكزس فرعية، بفحص الغطاء وإمكانية وجود تسريبات في منظومة التبريد.

### تحذير ⚠️

#### ■ عندما يكون نظام ساخن EV

لا تلمس المبرد أو المكثف لأنهما قد يكونان ساخنين وقد يؤدي الملمس الى إصابات وحروق.

#### ■ عندما تكون هوائية التبريد الكهربائية شغالة

لا تلمس صندوق المحرك. عندما يكون مفتاح Power مفتوحاً (On) فإن هوائية التبريد الكهربائية يمكن أن تبدأ بالعمل أو توماتيكياً إذا كانت درجة حرارة سائل التبريد مرتفعة و/ أو إذا كانت منظومة تكييف الهواء تعمل. عندما تعمل إلى جانب هوائية التبريد الكهربائية أو إلى جانب طبقة المبرد تأكد من أن مفتاح Power مغلق (Off).

## ■ إذا كان منسوب السائل يأخذ بالانخفاض بوقت قصير بعد التعبئة

افحص المبرد (الردياتور)، الأنابيب، أغطية خزان المبرد ومضخة المياه بصريا (بالعين).  
إذا لم تكن قادرا على ملاحظة تسرب، احرص على فحص سيارتك في مرآب مرخص، وأن يتم فحص إمكانية وجود تسرب في جهاز التبريد.

### ⚠ تحذير

#### ■ عندما يكون نظام EV ساخن

لا تقم بإزالة غطاء حاوية التسخين.  
قد يكون نظام التدفئة تحت الضغط وقد يندلع سائل التبريد الساخن إذا تمت إزالة الغطاء، مما يسبب حروق أو إصابات أخرى.

### ⚠ احذر

#### ■ عندما نضيف سائل تبريد

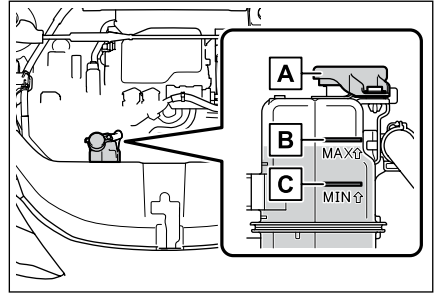
سائل التبريد هو ليس فقط مياه نظيفة أو فقط مادة تمنع التجمد. من اللازم استخدام خلطة صحيحة من المياه والمادة المانعة للتجمد من اجل تأمين شحمة افضل، وحماية من الصدأ والبرد. شدد أن تقرأ اللائحة عن المادة مانعة التجمد أو سائل التبريد.

#### ■ إذا انسكب سائل تبريد

احرص على الشطف بالمياه كي تمنع أضرار لهيكل السيارة او للدهان.

## سائل التبريد لنظام EV

يكون منسوب سائل التبريد طبيعياً إذا كان بين علامتي "MAX" و "MIN" على جدار الخزان عندما يكون نظام EV بارداً.



[A] غطاء الخزان

[B] خط "MAX"

[C] خط "MIN"

إذا كان المنسوب في خط "MIN" أو أسفله، فأضف سائل التبريد إلى خط "MAX".

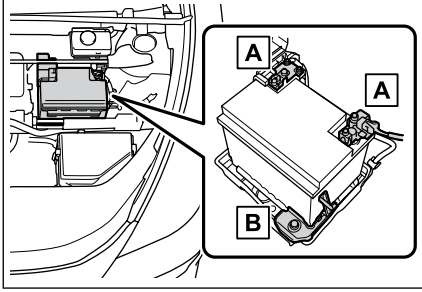
## ■ اختيار سائل تبريد

من أجل ضمان أفضل أداء لمنظومة تبريد بطارية الدفع والحد من مخاطر حصول تماس في البطارية وغيرها من الأضرار التي قد تلحق بسيارتك، توصي لكزس باستخدام Toyota Genuine Traction Battery Coolant "Coolant" سائل تبريد مشابه عالي الجودة على أساس جلايكول الإيثيلين، سائل تبريد ذو قدرة توصيل كهربائية منخفضة، سائل تبريد لا يعتمد على الأمينات أو البورات مع إضافات الأزلول.  
لا يمكن أن تضمن لكزس أن استخدام أي منتج آخر غير "Toyota Genuine Traction Battery Coolant" سيمنع مخاطر ماس كهربائي للبطارية أو غيرها من الأضرار. لا تستخدم المياه أبداً لأنها ستسبب الضرر. لا تقم بإعادة استخدام سائل التبريد المصفى من المبرد.

لمزيد من المعلومات حول سائل التبريد، تواصل مع مرآب مرخص، نوصيك بفعل هذا مع وكالة فرعية لشركة لكزس.

### فحص بطارية الـ 12 فولت

افحص بطارية الـ 12V كالتالي:  
**■ بطارية الـ 12V - من الخارج**  
 تأكد أن مشابك بطارية الـ 12V غير مغطاة  
 بالصدأ وأن ليس هناك وصلات غير محكمة.

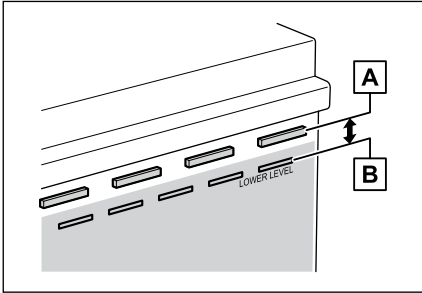


[A] مشابك

[B] مشبك للمسك

### ■ فحص سائل بطارية الـ 12 فولت

تأكد من أن المنسوب يقع بين خط "UPPER LEVEL" (المنسوب العلوي) و "LOWER LEVEL" (المنسوب السفلي).



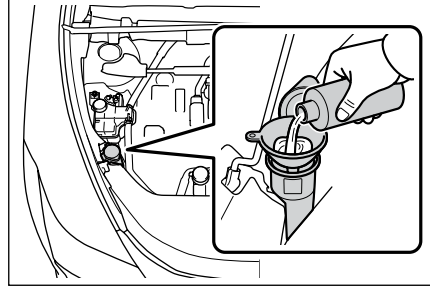
[A] خط "UPPER LEVEL" (المستوى العلوي)

[B] خط "LOWER LEVEL" (المنسوب السفلي)

إذا كان منسوب السائل عند الخط السفلي (LOWER LEVEL) أو تحته، أضف المياه المقطرة.

### إضافة سائل لتنظيف الزجاج

إذا كانت الرشاشات لا تعمل أو ظهرت رسالة تحذير على شاشة المعلومات متعددة الوظائف، فقد يكون خزان السائل فارغ. أضف سائل التنظيف الزجاج الأمامي.



### ⚠ تحذير

■ عندما تتم إضافة سائل تنظيف الزجاج الأمامي لا تقم بإضافة سائل تنظيف الزجاج الأمامي عندما يكون نظام EV ساخناً أو يعمل، لأن سائل التنظيف يحتوي على الكحول الذي قد يشتعل إذا كان السائل على نظام EV.

### ⚠ احذر

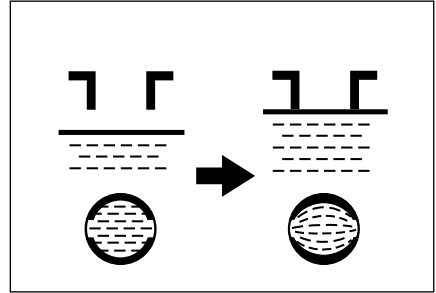
■ لا تستعمل أي سائل تنظيف آخر الا سائل تنظيف زجاج مخصص لذلك.  
 لا تستعمل الماء والصابون أو مواد أخرى تمنع تجمد المحرك مكان سائل تنظيف الزجاج.  
 مثل هذه العملية قد تسبب ضرر لأسطح المطلوبة للسيارة وكذلك ضرر للمضخة بعدم رش سائل التبريد.  
 ■ تخفيف تركيز سائل تنظيف الزجاج  
 بحسب الحاجة، خفف تركيز سائل تنظيف الزجاج بالماء.  
 تطرق لدرجة حرارة التجمد المشار إليها على لصقة خزان سائل التنظيف.

## ■ إضافة مياه مقطرة

1 أضف غطاء التهوية.

2 أضف مياه مقطرة.

إذا تعذر رؤية المنسوب العلوي، فتأكد من منسوب السائل من خلال النظر مباشرة إلى الخزان.



3 أعد غطاء التهوية إلى مكانه وأغلقه بأمان.

## ■ قبل الشحن

عند شحن بطارية الـ 12V يتم انبعاث غاز الهيدروجين القابل للاشتعال والانفجار. لذلك ، قبل شحن البطارية، احرص على وسائل الحذر التالية:

● إذا تم الشحن وبطارية الـ 12V مركبة بالسيارة، احرص على فصل الكابل الأرضي.

● تأكد أن المفتاح الخاص بشحن البطاريات في وضع OFF عند وصل أو فصل الكوابل الخاصة ببطارية الـ 12V.

## ■ بعد شحن \ وصل بطارية الـ 12V

● قد لا يبدأ تشغيل نظام EV. اتبع العملية أدناه لتشغيل النظام.

1 قم بتحويل الغيار إلى وضع P.

2 افتح وأغلق احد الأبواب.

3 قم بتشغيل نظام EV مجدداً.

● من المحتمل ان تحرير قفل الأبواب بواسطة نظام الدخول والتشغيل الذكي لا يحصل فوراً بعد توصيل بطارية الـ 12V مجدداً. إذا حصل هذا الأمر، استخدم جهاز التحكم عن بعد أو المفتاح الميكانيكي لقفل لتحرير القفل للأبواب.

● قم بتشغيل نظام EV بواسطة مفتاح Power في حالة ACC. نظام EV قد لا يعمل عندما يكون مفتاح Power في حالة Off في أي مكان نظام EV سيعمل بشكل عادي من خبرة محاولة التشغيل الثانية.

● تم تسجيل وضع مفتاح Power على يد السيارة. اذا تم توصيل بطارية الـ 12V من جديد، سوف تعيد السيارة حال مفتاح الـ Power الى الوضع الذي كان به قبل فصل البطارية. احرص أن مفتاح الـ Power يكون في حالة Off قبل فصل بطارية الـ 12V. كُن حذراً عند توصيل بطارية الـ 12V بحالة لم يكن معروفاً وضع مفتاح الـ Power قبل الفصل.

إذا لم يبدأ نظام EV في العمل حتى بعد عدة محاولات، عليك فحص السيارة في مرآب مرخص، نوصيك بفعل هذا في وكالة فرعية لشركة لكزس.

**تحذير** ⚠**■ وسائل طوارئ بالنسبة للالكتروليت****●** إذا دخل الالكتروليت الى العينين

قم بغسل العينين بالمياه النظيفة لمدة 15 دقيقة على الأقل وتوجه على الفور لتلقي مساعدة طبية. اذا أمكن الأمر ، بالطريق الى العيادة أكمل شطف العينين بالمياه الجارية بواسطة سفنجة أو قطعة قماش.

**●** إذا انسكب الكتروليت على جلدك

قم بغسل المنطقة التي انسكب عليها الالكتروليت. اذا شعر بالوجع أو بالحرق ، توجه على الفور لتلقي مساعدة طبية.

**●** اذا انسكب الالكتروليت على ملابسك

قد يتم امتصاص السائل بالقماس ومن هناك يصل الى جلدك. قم بخلع الملابس واذا تطلب الأمر اتخذ الخطوات وفقاً للموصوف أعلاه.

**●** إذا بلعت الالكتروليت

قم بشرب كمية كبيرة من المياه أو الحليب. توجه على الفور لتلقي مساعدة طبية.

**■ عندما لا يكون هناك ما يكفي من سائل****البطارية 12V**

يُمنع الاستخدام إذا كانت كمية السائل في بطارية الـ 12V غير كافية. هناك خطر لأن تنفجر بطارية الـ 12V.

**تحذير** ⚠**■ مواد كيميائية بطارية الـ 12V**

بطارية الـ 12V تحتوي على حمض الكبريت السام ، وقد ينتج غاز الهيدروجين القابل للاشتعال والانفجار ، لتقليل الخطر بالإصابة بأضرار خطيرة ، اتخذ الخطوات التالية عند العمل بجوار بطارية الـ 12V:

**●** تجنب حدوث شرارات على يد ملمس أدوات العمل ببطارية الـ 12V.**●** تجنب التدخين او اشعال الكبريت بالقرب من بطارية الـ 12V.**●** تجنب ملمس العينين ، الجلد والملابس.**●** ابدأ لا تستنشق أو تبلع الالكتروليت.**●** قم بتكيب نظارات واقية للعينين عند العمل بالقرب من بطارية الـ 12V.**●** أبعد الأطفال من بطارية الـ 12V.**■ اين يجب شحن بطارية الـ 12V بأمان**

شدد دائماً على شحن بطارية الـ 12V بمكان مفتوح مع تهوية جيدة. لا تشحن بطارية الـ 12V بداخل مرآب او بداخل مكان مغلق بدون تهوية كافية.

**احذر** ⚠**■ عندما يتم شحن بطارية الـ 12V**

لا تقم بشحن بطارية الـ 12V أثناء تشغيل نظام EV. بالإضافة إلى ذلك، تأكد من فصل جميع الملحقات الكهربائية.

**■ أثناء ملء المياه المقطره**

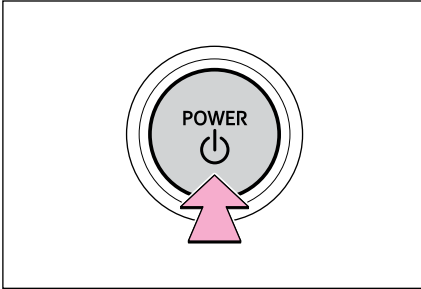
تجنب الملء المفروض. المياه المسكوبة خلال عملية الشحن قد تسبب لحصول صدئ في بطارية الـ 12V.

## إذا كانت هناك حاجة لإيقاف السيارة بالطوارئ

فقط بالطوارئ، مثلًا إذا لم يكن بالإمكان إيقاف  
السيارة بالسبل الاعتيادية، أوقفها مع اتباع المراحل  
التالية:

### إيقاف السيارة

- 1 اضغط بواسطة رجليك الاثنتين على دواسة  
الفرامل.  
لا "تنفخ" مرة بعد مرة دواسة الفرامل لان الشيء قد  
يضخم الجهد المطلوب لإبطاء السيارة.
- 2 حول مقبض التروس الى وضع N.  
إذا كانت هناك إمكانية ان تحول مقبض  
التروس الى وضع N.
- 3 بعد الابطاء، أوقف السيارة بمكان آمن  
على جانب الطريق.
- 4 قم بتعطيل عمل نظام EV.  
إذا لم تكن هناك إمكانية بتحويل مقبض  
التروس الى وضع N.
- 3 استمر بالدوس والضغط على دواسة  
الفرامل بواسطة الرجلتين من اجل  
تبطيء السرعة قدر الإمكان.
- 4 لتعطيل عمل نظام EV، انقر واضغط باستمرار  
على مفتاح Power لمدة ثانيتين متواصلات أو  
أكثر، أو انقر على المفتاح 3 مرات أو أكثر  
بتواصل.



- 5 أوقف السيارة في مكان آمن على جانب  
الطريق.

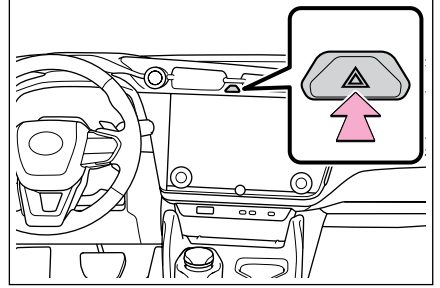
## أضواء الطوارئ (أضواء وامضة)

هدف أضواء الطوارئ هو تحذير السائقين من سيارة  
سوف تتوقف على جانب الطريق وما شابه.

اضغط على المفتاح

كل مصابيح الإشارة سوف تومض بنفس الوقت

ضغطة مرة أخرى على الكباس سوف يوقف هذه العملية.

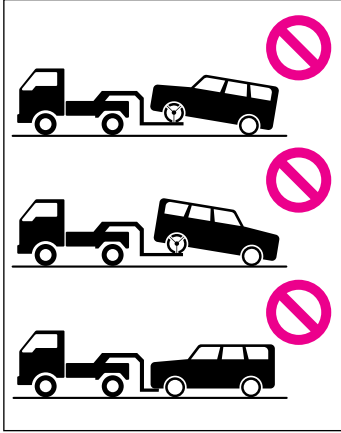


### أضواء الطوارئ (أضواء وامضة)

- إذا تم استخدام مصباح الطوارئ أثناء عدم عمل  
نظام EV لفترة طويلة من الوقت (في حين أن  
الضوء "READY" غير مضاء)، فقد يتم نفاذ بطارية  
الـ 12V.
- إذا انتفخت احدي الوسادات الهوائية أو في حالة  
صدمة خلفية قوية، سوف تتم اضاءة أضواء  
الطوارئ بشكل اوتوماتيكي. سوف تنطفئ اضاءة  
الطوارئ بشكل اوتوماتيكي بعد العمل تقريبا بـ  
20 دقيقة. لإيقاف العملية بشكل يدوي اضغط  
مرتين على المفتاح. (إضاءة الطوارئ قد تضيء  
بشكل اوتوماتيكي، بتعلق الامر بقوة الضربة  
وبحسب ظروف الاصطدام).

## تحذير ⚠️

تأكد على نقل سيارتك مع أربع عجلات مرفوعات عن الأرض، إذا قمت بجر سيارتك مع ملمس للعجلات مع الأرض، أو ملمس أجزاء مشتبكة بالعجلات، قد يؤدي الأمر الى حدوث أضرار لسيارتك أو أن الكهرباء الناتج نتيجة عمل المحرك قد يؤدي الى اشتعال النيران، اعتمادًا على نوع الضرر أو الخلل.



## احذر ⚠️

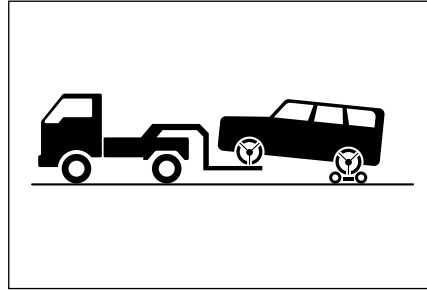
- لكي تمنع الضرر للسيارة أثناء الجر بواسطة شاحنة مع حاملة للعجلات
- سيارة ذات وظيفة قفل عجلة المقود: لا تقم بجر السيارة من الخلف عندما تكون كبسة الـ Power على وضع OFF. جهاز اقفال عجلة المقود ليس قويًا بشكل كافٍ من أجل الحفاظ على العجلات باتجاه الأمام خلال السفر.
- خلال رفع السيارة، تأكد من وجود مساحة أرض كافية للجر من الجانب الآخر للرفع. بدون وجود مساحة أرضية كافية، قد تتضرر السيارة أثناء الجر.

## إذا كانت هناك حاجة لجر السيارة

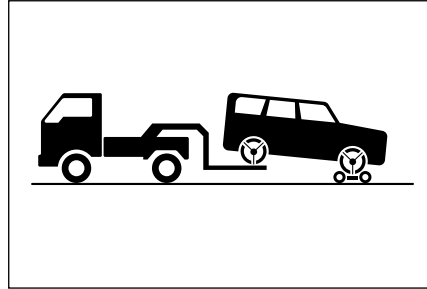
إذا كانت هناك حاجة إلى جرّ سيارتك ، نوصيك أن تفعل ذلك على يد جهة مرخصة ومعتمدة ، أو كل جهة تجارية أخرى ملائمة ، مع استخدام شاحنة مع مركب رفع العجلات أو شاحنة ذات مسطح نقل. قم دائما بالاستعانة بسلسلة أمان في كل جر لسيارتك واتبع تعليمات القانون وأنظمة وزارة المواصلات. إذا تمّ جرّ السيارة بواسطة حَمّالة لرفع ال

## جر بواسطة جار مع حامل للعجلات

من الأمام ◀



استخدم عربة رفع تحت العجلات الخلفية. من الخلف ◀



استخدم عجلة الحمل من تحت العجلات الأمامية.

## عملية جر الطوارئ

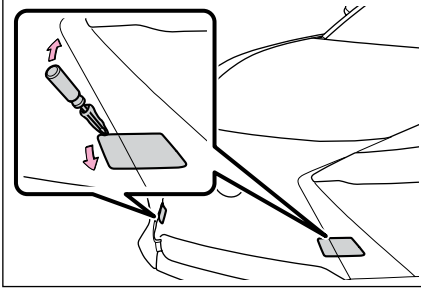
كي يتم جر سيارتك بواسطة سيارة أخرى ، هناك حاجة بتركيب حلقة الجر في سيارتك. قم بتركيب حلقة الجر بحسب الخطوات المعروفة.

## تحذير ⚠️

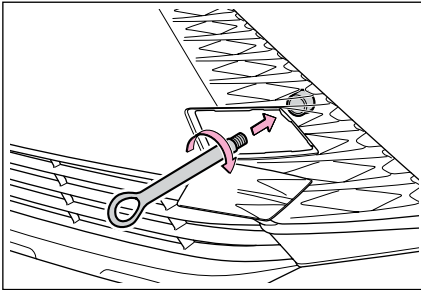
لا تفعل أي مما يلي، كما أن القيام بذلك قد يؤدي إلى دمج آلية قفل وقوف السيارات، وقفل العجلات الأمامية، وحتى وقوع حادث مما قد يسبب الوفاة أو إصابة قاتلة:

- حرر حزام الأمان للسائق ثم افتح باب السائق.
- تغيير زر الـ Power لحالة Off.

- 1 قم بإخراج المفك المسطح وحلقة الجر.
- 2 باستخدام مفك براغي مسطح، قم بإزالة الغطاء بعناية.
- 3 كي تحمي دهان سيارتك ، قم بوضع قطعة قماش على المفك، كما هو موصوف بالرسم التوضيحي.

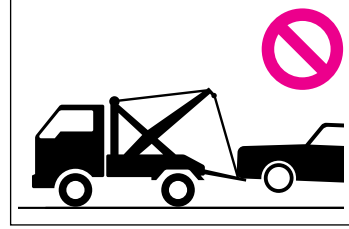


- 3 أدخل حلقة الجر الى داخل الثقب وقم بالشد بشكل جزئي بواسطة يدك.



## احذر ⚠️

● جر بواسطة شاحنة رافعة  
لا تجر سيارتك بواسطة شاحنة ذات كابل رفع من أجل منع تسبب الضرر لسيارتك.



## بواسطة شاحنة مع مسطح

عندما يتم استخدام شاحنة ذات مسطح حمولة لغرض ثقل السيارة، قم باستخدام أحزمة ربط إطارات. أنظر في كتاب التعليمات التشغيل لسائق الشاحنة ذات مسطح الحمولة طريقة ربط الإطارات.

لهدف منع تحرك السيارة في أثناء النقل قم بتشغيل كابح ركن السيارة وحول مفتاح Power إلى OFF.

## جر في حالات الطوارئ

إذا لم تتمكن من طلب شاحنة جر وقت الطوارئ ، بالإمكان جر سيارتك بشكل مؤقت بواسطة كوابل أو سلاسل مؤمنة يتم شبكها لحلقات جر الطوارئ. يجب فعل ذلك فقط على شوارع صلبة ولمسافات قصيرة وبسرعات أقل من 30 كيلومتر بالساعة. حين الجر يجب أن يكون بسيارتك سائق من أجل التحكم بالسيارة وقت الجر بما في ذلك الفرملة عند الحاجة. لجر مثل هذا النوع ، على العجالات ، وجهاز الدفع ، المقود والفرامل ان تكون بوضع صالح وجيد.

### ■ خلال الجر

إذا كان نظام EV لا يعمل، فلن تعمل زيادة قوة الفرامل ونظام التوجيه مما يجعل التوجيه والكبح أكثر صعوبة.

### ⚠ تحذير

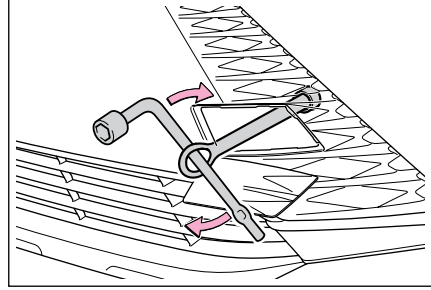
لا تحول زر الـ Power لحالة Off أثناء جر السيارة بواسطة سيارة أخرى. هذا الأمر قد يؤدي إلى حادث لأن العجلات الأمامية سوف تُقفل بواسطة نظام قفل الركن.

7 انقل غيار علبة التروس إلى وضع N ثم حرر مكبح الركن.  
قم بإلغاء الوضع الأوتوماتيكي لمكبح الركن.

### ⚠ تحذير

عند الجر، تجنب بدء القيادة فجأة وما شابه ذلك، حيث يؤدي ذلك إلى حمل زائد على حلقات الجر، والكوابل أو السلاسل. قد تتعرض حلقات الجر، والكوابل، والسلاسل للتلف، أو الانقطاع، أو تسبب إصابة للأشخاص وتسبب أضرارًا خطيرة.

4 قم بحذر بشد حلقة الجر بواسطة مفتاح العجلات أو قضيب من الحديد الصلب.  
\*: ممكن شراء مفتاح حلقات العجلات بكل مرأب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.



### ■ مفتاح لحلقات العجلات

ممكن شراء مفتاح حلقات العجلات بكل مرأب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

### ⚠ تحذير

عند تثبيت برغي الجر في السيارة، تأكد من تثبيت برغي الجر بأمان. إذا لم يتم تثبيته بأمان، قد يتم تحريره أثناء الجر.

5 قم بتوصيل الكوابل بشكل آمن أو توصيل سلاسل إلى حلقة جر السيارة.  
كن حذرًا بشكل خاص كي لا تسبب بضرر لهيكل السيارة.

### ⚠ انتبه

لمنع ضرر للسيارة أثناء جر طارئ، لا تقم بتوصيل الكوابل أو السلاسل بمكونات التعليق.

6 ادخل إلى السيارة المجرورة وقم بتشغيل نظام EV.  
إذا لم يبدأ نظام EV في العمل، حوّل مفتاح Power لحالة On.

## إذا تم اظهار رسالة اذار

شاشة المعلومات متعددة الوظائف يعرض إنذارات على خلل في النظام، عمليات لا تعمل بشكل صحيح ورسائل تشير على الحاجة للقيام بأعمال صيانة للسيارة. عندما تظهر رسالة، عليك القيام بإجراء التصليح الملائم للرسالة. إذا تم عرض رسالة تحذير مرة أخرى بعد تنفيذك للعمليات المطلوبة ، توجه الى مرآب مرخص ، نوصيك بفعل ذلك في وكالة فرعية لشركة لكزس. بالإضافة إلى ذلك، إذا ظهر مصباح تحذير أو يومض في نفس وقت الرسالة، فاتخذ إجراءات تصحيحية استناداً إلى ضوء التحذير.

### رسالة تحذير

رسالة التحذير الموضحة ادناه قد تكون مختلفة من الرسالة الفعلية وذلك بحسب شروط العملية ومواصفات السيارة.

### طنان اذار

في حالات معينة قد لا تُسمع الصَّفارة لسبب ضجيج المكان أو الأصوات المسموعة.

هذه الرسالة تشير الحاجة الى التوجه إلى مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية للكزس.

السبب	الحل
خلل في النظام أو بقسم، المُعرض على شاشة المعلومات متعددة الوظائف.	تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

### إذا كانت هناك رسالة تشير إلى ضرورة تشغيل محدد التروس

السبب	الحل
من أجل تجنب تشغيل غير صحيح لمحدد التروس أو تجنب حدوث تحرك غير متوقع للسيارة، قد تظهر رسالة تطلب تغيير وضع غيار علب التروس على شاشة المعلومات المتعددة الوظائف.	اتباع التعليمات الواردة في الرسالة وقم بتغيير وضع غيار علب التروس.

### حرارة بطارية التدوير مرتفعة جداً، تَوَقَّف فوراً في مكان آمن وترجّل من السيارة" [Traction Battery Temperature Very High Stop in a Safe Place Now and Exit the Vehicle] (درجة

السبب	الحل
قد تظهر هذه الرسالة إذا ارتفعت درجة حرارة بطارية التدوير بشكل حاد.	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتاد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

### "EV system stopped Steering power low" (توقف نظام EV قوة التوجيه منخفضة)

السبب	الحل
يتم عرض هذه الرسالة إذا تم تعطيل عمل نظام EV أثناء القيادة.	عندما يكون التوجيه أكثر صعوبة من المعتاد، أمسك عجلة القيادة بثبات وعم بتشغيلها باستخدام قوة أكثر من المعتاد.

**"Auto Power OFF to Conserve Battery" (فصل التيار الأوتوماتيكي للحفاظ على جهد البطارية)**

الحل	السبب
في المرة التالية التي تقوم فيها بتشغيل نظام EV، قم بتشغيله لمدة 5 دقائق تقريبًا لشحن بطارية الـ 12V.	تم قطع الجهد بسبب تشغيل وظيفة فصل الجهد التلقائي (صفحة)

**"Shift out 1 2 of N3 Release accelerator before shifting (تبديل الغيار)**

الحل	السبب
حرر دواسة الوقود وحرك ذراع اختيار التروس إلى الوضع D أو R.	دواسة الوقود مضغوطة مع محدد التروس في الوضع N.

**"Press Brake When Vehicle Is Stopped1 EV System May Overheat" (توقف السيارة قد ترتفع درجة حرارة نظام EV) (اضغط على الفرامل عند**

الحل	السبب
قد ترتفع درجة حرارة نظام EV عن المعتاد. حرر دواسة السرعة واضغط على دواسة الفرملة.	إذا تم عرض الرسالة عند الضغط على دواسة التسارع لمسك السيارة في حين تكون السيارة بحالة صعود، الخ.

**"12-Volt Battery Charging System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual" (يوجد خلل في نظام شحن بطارية الـ 12V، عليك التوقف في مكان آمن - راجع دليل السائق"**

الحل	السبب
أوقف السيارة فورًا في مكان آمن وانتقل إلى مرآب مرخص، يوصي بوكالة فرعية لشركة لكزس. قد يكون الاستمرار في قيادة السيارة أمرًا خطيرًا.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"EV system overheated Output power reduced" (إذا تم تسخين نظام EV أكثر من المعتاد فقد يؤدي ذلك إلى تقليل القدرة الكهربائية الفعالة)**

الحل	السبب
اعمل بحسب تعليمات الرسالة المعروضة على الشاشة المركزية.	قد يتم عرض هذه الرسالة عند القيادة في ظروف تشغيل صعبة. (على سبيل المثال، عند القيادة أعلى تلة طويلة وحادة).

**"Tyre Set Switching Incomplete Retry Tyre Set Registration See Owner's Manual" (تغيير طقم الإطارات لم يكتمل. حاول مرة أخرى تسجيل طقم الإطارات. راجع دليل برنامج التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
افحص أي طقم إطارات مُركب وقم بعملية التبديل مجددًا من البداية.	لا يمكن استكمال عملية تبديل طقم الإطارات.

**"Maintenance Req'd. For Traction Battery At Your Dealer"** (من المستحسن إجراء صيانة لبطارية المحرك الكهربائي في مرآب مُرخصة. يُوصى بإجراء الصيانة في وكالة فرعية لشركة لكزس).

السبب	الحل
موعد فحص أو تغيير بطارية المحرك الكهربائي اقترب.	تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس. ● استمرار السفر في السيارة دون فحص بطارية المحرك الكهربائي سيؤدي لعدم عمل نظام الـ EV. ● إذا لم يبدأ نظام EV، يرجى التواصل مع مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس، في أسرع وقت ممكن.

**"Headlight System Malfunction Visit Your Dealer"** (خلل في نظام المصابيح الأمامية، توجه إلى مرآب مرخص، يوصى في وكالة لكزس الفرعية)

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

**"AWD System Overheated Switching to 2WD Mode"** (درجة حرارة الإنتقال إلى نظام AWD ارتفعت أكثر من المعتاد إلى تكوين 2WD)\*

\*: إذا كان موجودا

السبب	الحل
ارتفعت درجة حرارة نظام AWD أكثر من المعتاد.	أوقف السيارة في مكان آمن أثناء عمل نظام EV. إذا اختفت الرسالة بعد فترة، فلا مشكلة. إذا بقيت الرسالة، فقم بفحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

\*: عند إيقاف السيارة، لا تقم بإيقاف تشغيل نظام EV حتى يتم حذف الرسالة.

**"AWD System Overheated 2WD Mode Engaged"** (لقد ارتفعت درجة حرارة نظام AWD أكثر من المعتاد المدموج مع تكوين 2WD)\*

\*: إذا كان موجودا

السبب	الحل
تم فصل نظام AWD مؤقتًا وتم تحويل السيارة إلى الدفع بالعجلات الأمامية بسبب ارتفاع درجة الحرارة.	أوقف السيارة في مكان آمن، نظام EV سيسترجع عمله بشكل تلقائي.* إذا اختفت الرسالة بعد فترة، فلا مشكلة. إذا بقيت الرسالة، فقم بفحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

\*: عند إيقاف السيارة، لا تقم بإيقاف تشغيل نظام EV حتى يتم حذف الرسالة.

**"AWD System Malfunction 2WD Mode Engaged Visit Your Dealer"** (هناك خلل في نظام AWD المدموج مع تكوين 2WD يرجى التوجه إلى مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس)

السبب	الحل
حصل خلل في نظام AWD.	قم بفحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

**"Smart Entry & Start System Malfunction See Owner's Manual" (خلل في نظام الدخول والبدء الذكي، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

**"Braking Power Low Stop in a Safe Place See Manual" (قوة فرملة منخفضة، توقف في مكان آمن، راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	قم بتوقيف السيارة فوراً في مكان آمن وتواصل مع مرآب مرخص، يوصى مع وكالة فرعية لشركة لكزس. الاستمرار في قيادة السيارة ممكن أن يكن خطراً.

**"New Key Registered Contact Your Dealer if You Did Not Register a New Key" (يتم تسجيل مفتاح جديد. إذا لم تُسجل مفتاحاً جديداً، توجه الى مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس)**

السبب	الحل
سيتم عرض هذه الرسالة في كل مرة تفتح فيها باب السائق عند تحرير قفل الباب من الخارج، لمدة 10 أيام تقريباً بعد تسجيل مفتاح إلكتروني جديد.	إذا تم عرض هذه الرسالة ولكن لا يوجد مفتاح مُسجل جديد في السيارة، توجه الى مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس، لمعرفة ما إذا كان أي مفتاح إلكتروني غير معروف آخر (مفتاح آخر غير الموجود لديك)، والتي تم تسجيله.

**"Parking Brake Temporarily Unavailable" (مكبح ركن السيارة غير متاح في الوقت الحالي)**

السبب	الحل
إذا تم تفعيل مكبح ركن السيارة بشكل متكرر في فترة قصيرة من الزمن، فقد يحدد النظام هذه العملية لمنع ارتفاع درجة الحرارة.	إذا حدث هذا الأمر، تجنب من تشغيل مكبح ركن السيارة. وسيستأنف النظام عملياته العادية بعد دقيقة تقريباً.

**"EPB Activation Stopped Incompletely" (تشغيل EPB توقفت بشكل جزئي)**

السبب	الحل
قم بتشغيل زر مكبح ركن السيارة. إذا لم تختفي الرسالة بعد تشغيل الزر عدة مرات، قد يكون النظام معطلاً.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

**"Parking Brake Unavailable" (مكبح ركن السيارة غير متاح)**

السبب	الحل
قم بتشغيل زر مكبح ركن السيارة. إذا لم تختفي الرسالة بعد تشغيل الزر عدة مرات، قد يكون النظام معطلاً.	تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

**"Steering System Malfunction Stop Vehicle in a Safe Place Immediately" (عُطل في نظام توجيه الدواليب، أوقف السيارة فوراً في مكان آمن)\***

الحل	السبب
إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	قد يدل الأمر على وجود عُطل

\*: إن وُجد

**"Steering System Malfunction Contact Your Dealer Immediately" (عُطل في نظام توجيه الدواليب، توجّه فوراً لوكالة لكسوس فرعية)\***

الحل	السبب
إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	قد يدل الأمر على وجود عُطل

\*: إن وُجد

**"Vehicle cannot Shift out of Park Steering System Backup Charging" (من غير المُمكن تحريك السيارة من وضعية PARK، يجري شحن نظام احتياط توجيه الدواليب)\***

الحل	السبب
ما عليك إلا الانتظار من دور تفعيل أي شيء لحين اكتمال شحن البطارية الحصرية لتوجيه الدواليب الإلكتروني وسيكون بعدها بالامكان تفعيل المنظومة.	عندما يُضاء مؤشر تحذير مقود نظام التوجيه المُعزز بالأصفر: مستوى شحن البطارية الحصرية لتوجيه الدواليب الإلكتروني مُنخفض.
إحرص على فحص سيارتك في وكالة لكسوس فرعية فوراً.	عندما يُضاء مؤشر تحذير مقود نظام التوجيه المُعزز بالأحمر: قد يكون هناك عُطل في النظام.

\*: إن وُجد

**"Steering System Temperature High Do not Turn Steering Wheel" (درجة حرارة نظام توجيه الدواليب مرتفعة، لا تقم بتدوير عجلة المقود)\***

الحل	السبب
إترك عجلة المقود وانتظر حتى تختفي الرسالة. إذا ما لم تختف الرسالة بمرور نحو 10 دقائق، توجّه إلى مركز خدمة مُعتمد، من المُفضل وكالة لكسوس فرعية.	درجة حرارة نظام توجيه الدواليب الإلكتروني مرتفعة جداً.

\*: إن وُجد

**"Steering System Startup Failed Restart Vehicle" (عُطل في تشغيل نظام توجيه الدواليب، أعد تدوير المركبة)\***

السبب	الحل
عندما يُضاء مؤشر تحذير مقود نظام التوجيه المُعزز بالأصفر: نظام توجيه الدواليب الالكتروني لا يعمل.	حوّل مفتاح POWER إلى الوضعية OFF وبعدها أعدّه الى الوضعية ON.
عندما يُضاء مؤشر تحذير مقود نظام التوجيه المُعزز بالأحمر: قد يكون هناك عُطل في النظام.	إحرص على فحص السيارة في مرأب (كراج) مُعتمد فوراً، من المفضل وكالة لكسوس فرعية.

\*: إن وُجد

**"Steering system in self calibration Remove hands from steering wheel" (نظام التوجيه يُجري معايرة ذاتية أزل يديك من على عجلة المقود)\***

السبب	الحل
تجري معايرة نظام التوجيه.	إترك عجلة المقود وانتظر حتى تختفي الرسالة. إذا لم تختفِ الرسالة بعد فترة وجيزة، تواصل مع مركز خدمة مُعتمد، من المفضل وكالة لكسوس فرعية.

\*: إن وُجد

**"Brake Hold Malfunction Press Brake to Deactivate Visit Your Dealer" (خلل في تعليق المكبح. إضغط على دواسة الفرامل لتعطيلها. توجّه مرأب (كراج) مُعتمد، من وكالة لكسوس فرعية)**

السبب	الحل
محتمل وجود عُطل في النظام.	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المفضل في وكالة لكسوس فرعية.

**"Charging Stopped Due to Pulled Charging Connector" (تم إيقاف الشحن بسبب موصل الشحن (منسحب))**

السبب	الحل
<ul style="list-style-type: none"> <li>● كابل شحن الـ AC تم إزالته خلال شحن AC</li> <li>● بعد شحن بطارية التدوير بالكامل، إذا قمت بتوصيل مصدر تيار كابل (AC) للشحن في وقت شحن بطارية التدوير قد بدأت بالشحن مرة أخرى بسبب استخدام الوظائف المستهلكة للطاقة الكهربائية، فإن الشحن المتبقي سيقبل الآن.</li> </ul>	إذا تم فصل كابل شحن الـ AC أثناء عملية الشحن بالـ AC، فإن عملية الشحن ستتوقف. لكي تستمر في عملية الشحن، يجب إعادة توصيل كابل شحن الـ AC مرة أخرى.
تم تحرير قفل كابل شحن الـ AC أثناء الشحن.	أثناء الشحن، يتم إلغاء قفل كابل شحن الـ AC؛ توقف الشحن. لاستمرار عملية الشحن، أعد توصيل كابل الشحن الـ AC.

\*: عند تشغيل سخّان بطارية التدوير يجري استهلاك الطاقة الكهربائية. استخدام التكوين "My Room" أيضاً يتطلب استهلاك الطاقة الكهربائية.

### "Charging Complete Limited Due to Battery Temp" (تم تحديد الشحن بسبب درجة حرارة البطارية)

السبب	الحل
تم إيقاف الشحن لحماية بطارية المحرك الكهربائي من البقاء ساخنة لفترة زمنية معينة.	اترك بطارية المحرك الكهربائي حتى تبرد واشحنها مرة أخرى إذا لم يصل معدل الشحن إلى القيمة المطلوبة.

### "Charging Stopped Check Charging Source" (عملية الشحن توقفت، افحص مصدر الشحن)

السبب	الحل
مشكلة في مصدر الطاقة من مصدر الطاقة الخارجي	<p>افحص الأمور التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● قابس الكهرباء غير مفصول</li> <li>● تم إدخال القابس بأمان</li> <li>● الزر البعيد ليس في وضع Off</li> <li>● فاصل الدائرة يعمل</li> <li>● لم يتم استخدام كابل تمديد والمقبس غير مُحمّل فوق طاقته.</li> <li>● متصل بخط طاقة مخصص</li> <li>● حدث تسرب كهربائي أم لا</li> </ul> <p>إذا لم يكن هناك مشكلة مع أي من العناصر المذكورة أعلاه، قد يكون هناك مشكلة في مقبس المبنى. اتصل بكهربائي واطلب منه ليفحص. (اتصل بمسؤول موقع معدات الشحن عندما تكون هناك مشكلة في معدات الشحن.).</p> <p>إذا لا يمكن إجراء عملية الشحن، على الرغم من عدم وجود مشكلة مع مصدر الطاقة، فقد يكون هناك خلل في النظام. إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.</p>
شاحن الـ AC توقف عن الشحن	<p>قد يتم إلغاء الشحن عن طريق قطع تزويد الطاقة، اعتماداً على مواصفات الشحن. راجع التعليمات المرفقة بالشاحن.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● عندما ينقطع الشحن خلال استخدام معدات الشحن</li> <li>● شاحن التيار المُتردد AC ذو جدول شحن يُلغي عملية الشحن</li> <li>● المعدات التي لا تتطابق مع أداء جهاز توقيت شحن السيارة</li> </ul> <p>تحقق مما إذا كان بإمكانك الشحن باستخدام كابل شحن الـ AC أو مشغل AC آخر.</p> <p>إذا لم يكن بإمكانك القيام بعملية الشحن، حتى عند استخدام الكابل الأصلي للشحن الـ AC أو أي مشغل AC آخر، إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.</p>
شاحن الـ AC غير ملائم للسيارة	<p>افحص هل ممكن اجراء عملية الشحن مع كابل AC المُزود مع السيارة.</p> <p>إذا لم يكن بإمكانك القيام بعملية الشحن، حتى عند استخدام الكابل الأصلي لشحن الـ AC أو أي مشغل AC آخر، إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.</p>

السبب	الحل
شاحن الـ DC غير ملائم للسيارة	إذا ظهرت هذه الرسالة عندما لم تتوقف عملية الشحن الـ DC، فقد يكون هناك ضرر لشاحن الـ DC. لذا يرجى عدم استخدام شاحن الـ DC. الرجاء التحقق من إمكانية الشحن باستخدام شاحن DC آخر.
خلل في شاحن الـ DC	

**"Charging Stopped High Energy Use See Owner's Manual"**  
مرتفعة. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
الكهرباء مُستهلكة بواسطة مكونات كهربائية موجودة في السيارة	تحقق من العناصر التالية، ثم حاول الشحن مرة أخرى. ● إذا كانت المصابيح الأمامية ونظام الصوت تعمل، قم بتوقيفهم عن العمل. ● قم بتغيير زر Power لوضع Off. إذا لم يكن بإمكانك القيام بعملية الشحن، حتى بعد تنفيذ ما ذُكر أعلاه، فقد يكون بطارية الـ 12V غير مشحونة بشكل كافٍ. قم بتشغيل نظام الـ EV لمدة 15 دقيقة أو أكثر لشحن بطارية الـ 12V.

**"Charging System Malfunction See Owner's Manual"**  
التشغيل للسائق)

السبب	الحل
حصل عُطل في نظام الشحن	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

**"Charging Stopped Time Limit Reached"** (الشحن تم إيقافه، وصل النظام إلى الحد الزمني).

السبب	الحل
تم إيقاف شحن الـ DC قبل انتهاء الوقت المحدد باستخدام شاحن الـ DC.	● بناءً على نوع شاحن شحن الـ DC، قد يكون هناك وقت محدد لإيقاف عملية الشحن بعد مدة معينة. يُرجى التحقق من ذلك مع مسؤول محطة الشحن. ● بناءً على حالة السيارة، قد يستغرق وقت الشحن وقتاً أطول من المعتاد، وقد لا يتم إكمال شحن الـ DC في الوقت المحدود. ● بمجرد تشغيل جهاز التكييف، والأضواء الأمامية، ونظام الصوت، وما إلى ذلك، ستزيد استهلاك الكهرباء للسيارة. قم بتنفيذ عملية شحن الـ DC بعد إيقاف تشغيل جميع هذه الأنظمة المذكورة أعلاه. ● قد تكون درجة حرارة بطارية التدوير منخفضة. قم بإجراء شحن الـ AC بعد تسخين بطارية التدوير.

**"Charging Stopped Check Charging Source or Vehicle"** (إذا تم إيقاف عملية الشحن، يُرجى التحقق من مصدر الشحن أو من السيارة نفسها)

السبب	الحل
حدث عُطل في نظام قفل الكابل.	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

**"Shift System Malfunction Shifting Unavailable Drive to a Safe Place and Stop" (عطل في نظام تبديل الغيارات. تبديل الغيارات غير متوفر. قد الى مكان آمن وتوقف عن السفر)**

السبب	الحل
يوجد عطل في نظام الرقابة لتبديل الغيارات.	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

**"Shift System Malfunction Driving Unavailable" (عطل في نظام دمج الغيارات. القيادة غير ممكنة)**

السبب	الحل
يوجد عطل في نظام الرقابة لتبديل الغيارات.	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

**"Shift System Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual" (خلل في نظام دمج الغيارات. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة بشكل آمن أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

**"P Switch Malfunction Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual" (خلل في زر P. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
محتمل وجود خلل في النظام.	إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

**"Shift System Unavailable Apply Parking Brake Securely When Parking See Owner's Manual"**  
**(نظام دمج الغيارات غير متوفر. قم بتشغيل مكبح ركن السيارة بأمان أثناء الركن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Shift System Malfunction See Owner's Manual"**  
**(خلل في نظام دمج الغيارات. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Shift System Malfunction Stop in a Safe Place See Owner's Manual"**  
**متوفر. أوقف السيارة بمكان آمن. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

الحل	السبب
إحرص على فحص سيارتك فوراً في مرأب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Key Battery Low Replace Key Battery"**  
**(بطارية المفاتيح ضعيفة. قم بتبديل بطارية المفاتيح)**

الحل	السبب
قم بتبديل بطارية المفاتيح الألكتروني.	بطارية المفاتيح الألكتروني ضعيفة.

## "System Malfunction Visit Your Dealer" (خلل في النظام. توجه الى مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية)

الحل	السبب
	يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.
	● PCS (برنامج سابق الاصطدام) 
	● LDA (إنذار تجاوز المسار) 
	● LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) 
	● LCA (مساعد تغيير المسار) 
	(إن وجد)
	● AHB (الضوء العالي التلقائي) 
	● AHS (نظام الضوء العالي التكيفي) (إن وجد) 
	● نظام تثبيت السرعة مع رادار ديناميكي 
	● نظام محدد السرعة (إن وجد) 
	● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) 
	● PDA (مساعد القيادة الاستباقي) 
	● BSM (رصد النقاط المخفية) 
	● RCTA (تنبيه حركة المرور الخلفية) 
	● أضواء الانعكاس الخلفية التلقائية. 
	● فرامل الاصطدام الثانوية (الاصطدام الخلفي أثناء التوقف) 
	● تحديد اقتراب سيارة من الخلف (إن وُجد) 
	● مساعد الخروج الآمن 
	● جهاز استشعار ركن سيارات لكزس 
	● PKSB (فرامل دعم الركن) 
	● كاميرا خلفية 











تأكد من الفحص الفوري للسيارة في مرآب مرخص، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكزس.

"System Stopped See Owner's Manual" (توقف النظام. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)











الحل	السبب
	يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.
	● PCS (برنامج سابق الاصطدام) 
	● LDA (إنذار تجاوز المسار) 
	● LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) 
	● LCA (مساعد تغيير المسار) 
	(إن وجد)
	● AHB (الضوء العالي التلقائي) 
	● AHS (نظام الضوء العالي التكيفي) (إن وجد) 
	● نظام تثبيت السرعة مع رادار ديناميكي 
	● نظام محدد السرعة (إن وجد) 
	● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) 
	● PDA (مساعد القيادة الاستباقي) 
	● BSM (رصد النقاط المخفية) 
	● RCTA (تنبه حركة المرور الخلفية) 
	● أضواء الانعكاس الخلفية التلقائية. 
	● فرامل الاصطدام الثانوية (الاصطدام الخلفي أثناء التوقف) 
	● تحديد اقتراب سيارة من الخلف (إن وُجد) 
	● مساعد الخروج الآمن 
	● جهاز استشعار ركن سيارات لكرس 
	● PKSB (فرامل دعم الركن) 
	● كاميرا خلفية 
● افحص جهد البطارية 12 فولت	
● تحقق من أجهزة الاستشعار الخاصة بالسلامة في سيارة لكرس التي ليست مغطاة بمواد غريبة. قم بإزالة المواد الغريبة إذا وجدت.	
● تحقق إذا كان الباب الخلفي مفتوحًا	

السبب	الحل
يشير إلى أن المستشعرات قد لا تعمل بشكل صحيح.	<ul style="list-style-type: none"> <li>● تحقق إذا كانت هناك علي المستشعرات يشمل مستشعرات الكاميرا شوائب تغطيها. أزّلها إن وُجدت.</li> <li>● تحقق من وجود أي أجسام غريبة ملتصقة بالمصد الخلفي بالقرب من مستشعر الرادار الخلفي وإزالتها إن وجدت.</li> <li>● عندما يتم حل المشكلات وتنشيط المستشعرات ، قد يختفي هذا المؤشر من تلقاء نفسه.</li> </ul>







**“System Stopped Front Camera Low Visibility See Owner’s Manual” (تم إيقاف النظام. ضعف رؤية الكاميرا الأمامية. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)**

السبب	الحل
يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.	
● PCS (برنامج سابق الاصطدام) 	
● LDA (إنذار تجاوز المسار) 	
● LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) 	
● LCA (مساعد تغيير المسار) 	<p>اتبع طرق الإصلاح التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● باستخدام مسحات الزجاج الأمامي ، قم بإزالة الأوساخ أو المواد الغريبة عن الزجاج الأمامي.</li> <li>● باستخدام نظام تكييف الهواء، قم بإزالة البخار من الزجاج الأمامي.</li> <li>● أغلق غطاء المحرك و قم بإزالة الملصق وما إلى ذلك و قم بإزالة عامل الحجب أمام الكاميرا.</li> </ul>
● AHB (الضوء العالي التلقائي) 	
● AHS (نظام الضوء العالي التكييفي) (إن وجد) 	
● نظام تثبيت السرعة مع رادار ديناميكي 	
● نظام محدد السرعة (إن وجد) 	
● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) 	
● PDA (مساعد القيادة الاستباقي) 	






**"System Stopped Front Camera Out of Temp. Range Wait until Normal Temperature"**  
النظام. الكاميرا الأمامية خارج نطاق درجة الحرارة. انتظر حتى تعود إلى درجة الحرارة العادية.

الحل	السبب
	يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.
	● PCS (برنامج سابق الاصطدام) 
	● LDA (إنذار تجاوز المسار) 
	● LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) 
اتبع طرق الإصلاح التالية.	● LCA (مساعد تغيير المسار) 
● إذا كانت الكاميرا الأمامية ساخنة، كما هو الحال بعد إيقاف السيارة في الشمس، فاستخدم نظام تكييف الهواء لتقليل درجة الحرارة حول الكاميرا.	● AHB (الضوء العالي التلقائي) 
● إذا تم استخدام مظلة الشمس عندما تكون السيارة متوقفة، اعتماداً على نوعها، فإن أشعة الشمس المتوقعة من مظلة الشمس يمكن أن تتسبب في ارتفاع درجة حرارة الكاميرا الأمامية إلى درجة عالية للغاية	● AHS (نظام الضوء العالي التكييفي) (إن وجد) 
● إذا كانت الكاميرا الأمامية باردة، كما هو الحال بعد إيقاف السيارة في ظروف محيطية بشكل خاص، فاستخدم نظام تكييف الهواء لرفع درجة الحرارة حول الكاميرا الأمامية	● نظام تثبيت السرعة مع رادار ديناميكي 
	● نظام محدد السرعة (إن وجد) 
	● RSA (مساعدة لقراءة إشارات المرور) 
	● PDA (مساعد القيادة الاستباقي) 






**"System Stopped Front Radar Sensor Blocked Clean Radar Sensor"**  
الإستشعار الرادار الأمامي مسدود. قم بتنظيف جهاز إستشعار الرادار

الحل	السبب
	يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.
	● PCS (برنامج سابق الاصطدام) 
اتبع طرق الإصلاح التالية.	● LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) 
● افحص من وجود مواد غريبة ملتصقة بمستشعر الرادار أو تغطي مستشعر الرادار و قم بتنظيفه إذا لزم الأمر.	● LCA (مساعد تغيير المسار) 
● قد تظهر هذه الرسالة أثناء القيادة في المناطق المفتوحة مع وجود قليل من السيارات أو المباني القريبة، مثل الصحراء، والمروج، والأحياء الضاحية، وما إلى ذلك.	● (إن وجد) 
● عند القيادة في منطقة مع وجود مباني وسيارات وما إلى ذلك، يمكن مسح الرسالة.	● نظام تثبيت السرعة مع رادار ديناميكي 
	● PDA (مساعد القيادة الاستباقي) 


**"System Stopped Front Front Radar Out of Temp. Range Wait until Normal Temperature"** (توقف عمل النظام. مستشعر الرادار الأمامي خارج نطاق الحرارة المطلوبة. انتظر حتى تعود درجة الحرارة إلى وضعها الطبيعي)

الحل	السبب
درجة حرارة جهاز استشعار الرادار خارج النطاق. انتظر حتى تكون درجة الحرارة مناسبة.	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام) </li> <li>● LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) </li> <li>● LCA (مساعد تغيير المسار) (إن وجد) </li> <li>● نظام تثبيت السرعة مع رادار ديناميكي </li> <li>● PDA (مساعد القيادة الاستباقي) </li> </ul>

**"System Stopped Front Radar In Self Calibration See Owner's Manual"** (توقف النظام. الرادار الأمامي يقوم بالمعايرة الذاتية. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

الحل	السبب
<ul style="list-style-type: none"> <li>● اتبع طرق الإصلاح التالية.</li> <li>● افحص من وجود مواد غريبة ملتصقة بمستشعر الرادار أو تغطي مستشعر الرادار و قم بتنظيفه إذا لزم الأمر.</li> <li>● قد يكون جهاز استشعار الرادار قديمًا وسيتم تعديله أوتوماتيكيًا أثناء السفر. استمر بالقيادة لفترة من الوقت .</li> </ul>	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● PCS (برنامج سابق الاصطدام) </li> <li>● LTA (مساعدة تتبع مسار السفر) </li> <li>● LCA (مساعد تغيير المسار) (إن وجد) </li> <li>● نظام تثبيت السرعة مع رادار ديناميكي </li> <li>● PDA (مساعد القيادة الاستباقي) </li> </ul>


**"Driver Monitor Out of Temperature Range Wait until Normal Temperature"** (كاميرا الرصد للسائق خارج نطاق درجة الحرارة، يرجى الانتظار حتى تصل درجة الحرارة إلى المستوى الطبيعي)

الحل	السبب
درجة حرارة كاميرا رصد السائق خارج نطاق التشغيل. انتظر حتى تتناسب درجة الحرارة.	<p>يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● كاميرا رصد للسائق </li> </ul>

**"Driver Monitor Unavailable See Owner's Manual"** (كاميرا الرصد للسائق غير متاحة. يرجى الاطلاع على دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
ربما و واحد من عدسات كاميرا الرصد للسائق متسخة.	عندما يوجد وسخ على عدسة الكاميرا أو يجب تنظيفها بقطعة قماش جافة ولينة لعدم تسبب ضرر للعدسة.

**"Unavailable Activ. Cond.1 2not Satisfied See Owner's Manual"** (الوضعية "Active" غير متاحة. الشرط غير متوفر. يرجى الاطلاع على دليل تعليمات التشغيل للسائق لنماذج معينة.)

السبب	الحل
لا يمكن استخدام وظيفة ال-LCA  بسبب عدم استيفاء شروط التشغيل.	قم بتشغيل مؤشر الإنعطاف مرة أخرى بعد استيفاء جميع شروط التشغيل.



**"Cruise Control Unavailable See Owner's Manual"** (مُثبت السرعة غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية. ● مثبت السرعة مع رادار ديناميكي ● مثبت السرعة يتم عرض رسالة عند الضغط على مفتاح مساعدة القيادة بشكل متكرر.	قم بالضغط على مفتاح مساعد القيادة بسرعة وبقوة.

**"Speed Limiter Unavailable See Owner's Manual"** (مُحدد السرعة غير متوفر. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
قد تظهر هذه الرسالة عندما يكون محدد التروس في الوضع R.	تغيير وضع محدد التروس إلى D.
يتم عرض رسالة عند الضغط على مفتاح مساعدة القيادة بشكل متكرر.	قم بالضغط على مفتاح مساعد القيادة بسرعة وبقوة.

**"Parking Assist Unavailable Low Visibility See Owner's Manual"** (مساعد ركن السيارة غير متوفر. الرؤية منخفضة. راجع دليل تعليمات التشغيل للسائق)

السبب	الحل
يشير إلى تعطيل أحد الأنظمة التالية. ● كاميرا خلفية  ● PKSB (فرامل دعم الركن) 	قم بإزالة أي أوساخ أو مواد غريبة من الكاميرات الخلفية.

**"Parking Assist Unavailable Sensor Blocked" (مساعد الركن غير متاح. جهاز الاستشعار مسدود)**

الحل	السبب
قم بإزالة قطرات الماء والجليد والثلج والأوساخ وما إلى ذلك من جهاز الاستشعار لإعادة النظام إلى طبيعته. إذا كان جهاز الاستشعار متسخًا، فسيتم عرض موقع جهاز الاستشعار المتسخ على الشاشة.	جهاز الاستشعار قد يكون مغطى بقطرات ماء، ثلج، ثلوج، أو أوساخ وما إلى ذلك.
سيعود النظام إلى التشغيل الطبيعي عند ذوبان الثلج.	بسبب تشكل الجليد في درجات حرارة منخفضة على أحد أجهزة الاستشعار، قد تظهر رسالة تحذير أو قد لا يكون جهاز الاستشعار قادرًا على اكتشاف الكائنات.
تأكد من فحص السيارة في مرآب مرخص، يُوصى في وكالة فرعية لشركة لكسوس.	إذا تم عرض رسالة تحذير حتى إذا كان جهاز الاستشعار نظيفًا، فقد يكون هناك عطل في جهاز الاستشعار.

**"EV system malfunction" (خلل في نظام EV)**

الحل	السبب
أوقف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه إلى مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Accelerator System Malfunction" (خلل في جهاز دواسة السرعة)**

الحل	السبب
أوقف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه إلى مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Plug-in charging system malfunction" (عطل في نظام الشحن Plug-in)**

الحل	السبب
أوقف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه إلى مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	محتمل وجود خلل في النظام.

**"Traction battery System Malfunction" (خلل في نظام بطارية المحرك الكهربائي)**

الحل	السبب
أوقف السيارة فورًا في مكان آمن وتوجه إلى مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.	محتمل وجود خلل في النظام.

## "Battery Low" (مستوى البطارية منخفض)

## الحل

اتبع تعليمات دليل السائق.

إنتبه 

■ يتم عرض رسالة "Battery Low" (مستوى البطارية منخفض) بشكل متكرر قد يكون هناك ضعف في حالة بطارية الـ 12V نظرًا لأن البطارية قد تفرغ في هذا الحالة عند تركها بدون رقابة، يجب التأكد من البطارية في مرآب (كراج) مُعتمد، من المُفضل في وكالة لكسوس فرعية.

## "Regenerative Braking Limited Press Brake to Decelerate" (الفرملة المُتجددة محدودة، اضغط على دواسة الفرامل لإبطاء السرعة)

## الحل

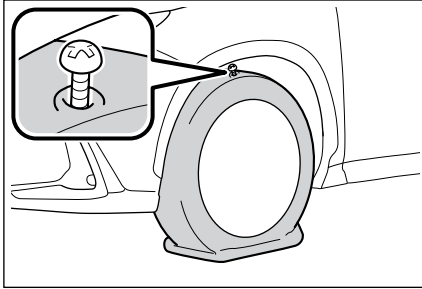
## السبب

اضغط بقوة على دواسة الفرامل لإبطاء سرعة السيارة.

قد تكون الفرملة المتجددة محدودة في المواقف التالية.

- عندما لا يكون من الممكن شحن المزيد من الطاقة الكهربائية لأن بطارية الدفع مشحونة بالكامل
- عندما يكون مستوى حرارة بطارية المحرك الكهربائي مرتفعًا جدًا أو منخفضًا جدًا.
- عندما تكون درجة حرارة محرك الدفع الكهربائي أو وحدة التحكم في الطاقة، وما إلى ذلك، مرتفعة للغاية

لمنع تسربات للمادة السدادة حرك سيارتك حتى تكون منطقة الثقب، اذا كانت معروفة ، تكون الى الاعلى.



### ■ اطار مثقوب الذي لا يمكن تصليحه بواسطة طقم معدات الطوارئ

في هذه الحالات ، غير ممكن تصليح الاطار بواسطة طقم معدات التصليح. توجه الى مرآب معتمد ، يوصى في وكالة فرعية لشركة لكرس.

- عندما يكون الاطار متضرر نتيجة سيطرة من دون ضغط هواء كافي
- عندما يفقد اطار ضغط هواء نتيجة شقوق أو ضرر في الجدار الداخلي للاطار
- عندما يتحرر الاطار من المحور بشكل ملاحظ
- عندما يكون التمزيق أو الضرر في موطئة الاطار بطول 4 سم أو أكثر
- عندما تكون العجلة متضررة
- عندما يكون ثقب في اطارين أو أكثر
- عندما يكون هناك أكثر من جسم حاد مثل المسامير أو البراغي التي تخترق من خلال مداس إطار واحد
- عندما تنتهي صلاحية المادة مانعة التسرب

## إذا حدث ثقب

سيارتك غير مزودة بعجل بديل ولكن بدل ذلك هي مزودة بطقم تصليح ثقب بحالات الطوارئ. بالإمكان تصليح ثقب بشكل مؤقت ، كان قد تسبب من مسمار أو برغي دخل الى موطئة الإطار ، وذلك بواسطة معدات تصليح الطوارئ المخصصة بمعالجة الثقوب. (طقم المعدات يشمل قنبينة مادة سدادة). بالإمكان استخدام المادة السدادة مرة واحدة فقط لتصليح إطار بشكل مؤقت من دون اخراج المسمار أو البرغي من الإطار). بعد التصليح المؤقت للإطار بواسطة طقم المعدات ، احرص على تصليح الإطار المثقوب او تبديله في مرآب مرخص ، نوصي بك فعل ذلك في وكالة فرعية لشركة لكرس.

### ⚠ تحذير

#### ■ عند حدوث ثقب

لا تستمر بالسفر مع ثقب الإطار. سيطرة مع عجلة مثقوبة ، حتى لمسافات قصيرة ، وأيضاً سيطرة مع عجلة غير صالحة للسفر ، قد يتسببون بأضرار شديدة للاطار والعجلة. يمكن أن تؤدي القيادة مع إطار مثقوب إلى ظهور أخطود محيطي على الجدار الجانبي. في هذه الحالة ، قد ينفجر الإطار عند استخدام عدة الطوارئ لإصلاح ثقب الإطار، مما يسبب الوفاة أو الإصابة الخطيرة.

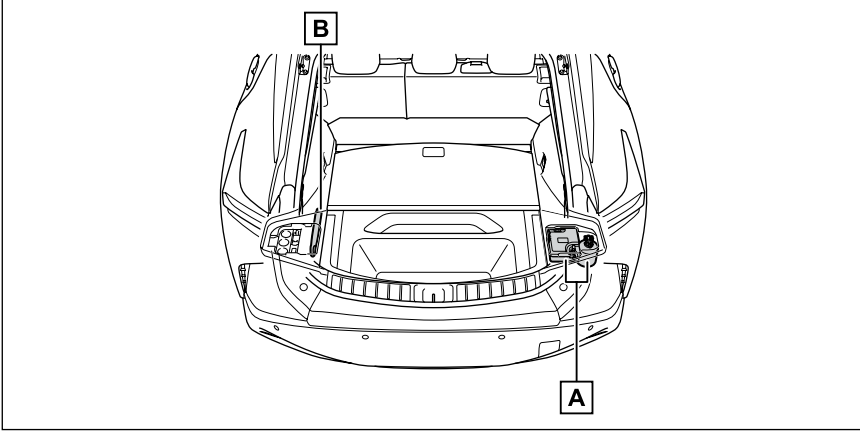
### قبل تصليح السيارة

- أوقف السيارة في مكان آمن على أرض صلبة وثابتة ، مستوية وأفقية.
- شغل فرملة اليد.
- قم بتحويل مقبض التروس الى وضع P.
- قم بتعطيل عمل نظام EV.
- شغل إشارات الطوارئ.
- افحص مدى الضرر للاطار.

يجب تصليح اطار فقط بواسطة معدات تصليح الطوارئ فقط اذا كان الضرر تسبب نتيجة مسمار أو برغي دخل الى موطئة الاطار.

لا تخرج المسمار أو البرغي من الاطار. اخرجهم قد يوسع الثقب وقد لا يكون بالإمكان تصليحه على يد طقم معدات الطوارئ.

موقع طقم معدّات الطوارئ لتصليح ثقب ومعدّات العمل الأخرى



[A] طقم معدّات تصليح إطار مثقوب  
[B] حلقة الجر

## ■ معالجة عدة الطوارئ للإصلاح/ مادة سدادة لثقب الإطار

- عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب حُصصت لنفخ إطارات السيارة.
- يحذر استخدام العدة لفحص أو ملائمة ضغط الهواء في الإطارات.
- تم تصميم هذه العدة خصيصًا لمقياس ونوع الإطارات التي تم تركيبها في الأصل في سيارتك. لا تستخدمه للإطارات ذات الأحجام المختلفة من الأحجام الأصلية أو لأغراض أخرى.
- يمكن استخدام المادة السدادة المخزنة في عدة الطوارئ لإصلاح إطار مثقوب، مرة واحدة فقط لإصلاح مؤقتًا وإطار واحد.

- إذا تم استخدام زجاجة المادة السدادة وأجزاء أخرى من العدة ينبغي استبدالهم، توجه إلى مرآب مرخص، مفضل إلى وكالة فرعية للكربن.
- يمكن استخدام المادة السدادة عندما تكون درجة الحرارة الخارجية بين  $30^{\circ}\text{C}$  و  $60^{\circ}\text{C}$ .
- إذا انسكب السائل السدّاد على ملابسك فقد يترك بقعًا عليها.
- إذا إتصفت المادة السدادة على الإطار أو على قشرة السيارة، قد لا يمكن إزالة البقعة إذا لم يتم ذلك على الفور. امسح فورًا المادة السدادة بقطعة قماش مبللة.
- يُمكن استخدام هذه المضخة مرارًا وتكرارًا.
- عند استخدام العدة، سيتم سماع ضجيج عالٍ. هذه الظاهرة لا تشير إلى وجود خلل.

## ■ فحص المادة السدادة.

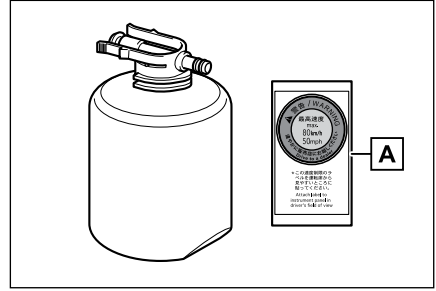
- لسائل المادة السدادة فترة صلاحية محدودة. تاريخ انتهاء الصلاحية مكتوب على الزجاجة. يجب استبدال سائل المادة السدادة بجديد قبل تاريخ انتهاء الصلاحية. للاستبدال، تواصل مع مرآب (كراج) مُعتمد، من المفضل وكالة لكسوس فرعية.
- لا تستخدم المادة السدادة ذات تاريخ منتهي الصلاحية. وإلا، قد لا تكون التوصيلات التي أجريت باستخدام طقم التصليح في حالات الطوارئ كافية.

## ■ عند التخلص من سائل المادة السدادة

- سائل المادة السدادة يحتوي على مواد ضارة للبيئة. لعدم التخلص منها أو التخلص منها بطريقة صحيحة، يرجى التواصل مع مرآب مرخص، يوصى مع وكالة فرعية لشركة لكسوس أو أي بنشرجي موثوق.

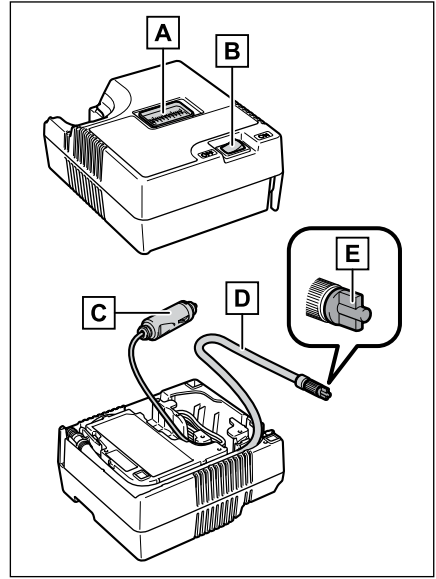
## مركبات معدات تصليح الطوارئ للإطار المثقوب

### ■ قنينة



### ■ [A] لصق

### ■ مكبس



### ■ [A] مقياس لضغط الهواء

### ■ [B] مفتاح المكبس

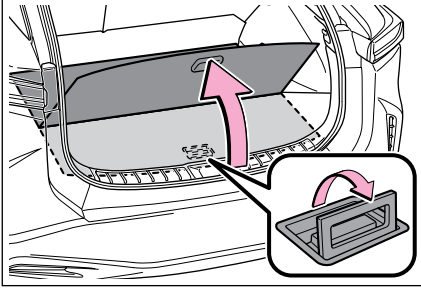
### ■ [C] مقبس توصيل الكهرباء

### ■ [D] مسارة جومي

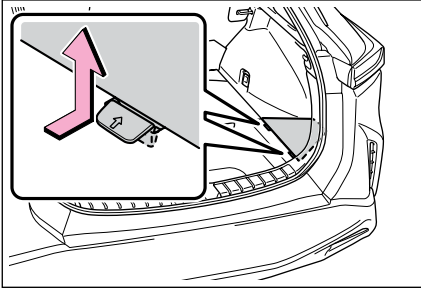
### ■ [E] غطاء تحرير الهواء

## إخراج طقم التصليح لحالات الطوارئ

1 أطي مُسطح أرضية صندوق الأمتعة.



2 ضع جانباً مُسطح أرضية صندوق الأمتعة.



3 قم بإخراج طقم تصليح الطوارئ

## تحذير ⚠️

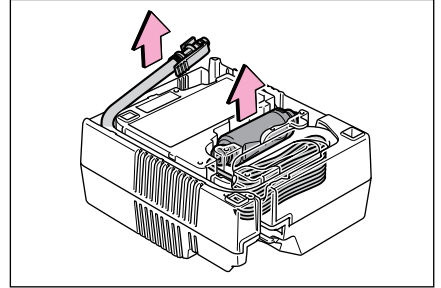
- احتياطات طقم تصليح الطوارئ إطار مثقوب
- طقم تصليح الطوارئ مخصص لسيارتك.
- لا تستخدم طقم تصليح الطوارئ لسيارات أخرى لأن ذلك قد يؤدي إلى حادثة مع إصابات خطيرة وحتى قاتلة نتيجة ذلك.
- لا تستخدم طقم تصليح الطوارئ لإطارات ذات أحجام مختلفة عن تلك الأصلية. إذا لم يتم تصليح الإطار بشكل تام فقد يؤدي ذلك إلى وقوع حوادث وإصابات خطيرة وحتى قاتلة، نتيجة ذلك.
- وسائل حذر باستخدام المادّة السدّادة.
- استنشاق المادّة السدّادة خطير لصحتك. في حال الاستنشاق اشرب كمّية كبيرة قدر الإمكان من الماء وتوجّه، فوراً، للحصول على مساعدة طبيّة.
- إذا تسرّبت المادّة السدّادة إلى عينيك أو لصقت بجلدك فاغسلها بالماء، فوراً. إذا استمرّ الشعور بعدم الراحة فاستشر طبيباً.

## طريقة تصليح الطوارئ

1 أخرج طقم التصليح لحالات الطوارئ من كيس البلاستيك.

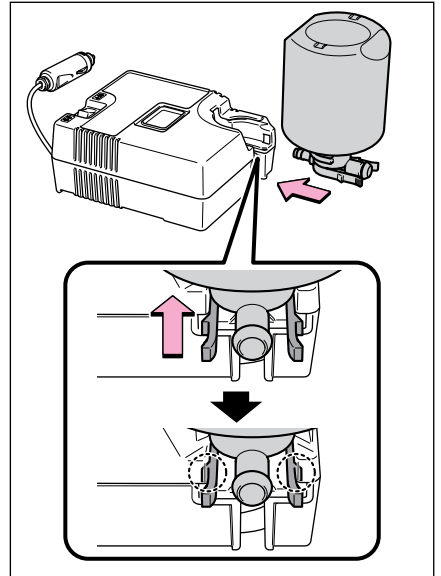
أصق اللصقة المخزنة مع القنينة في الأماكن المعدة لذلك. (راجع المرحلة 10)

2 قم بسحب الأنبوب والمقبس الكهربائي من أسفل الضاغط.



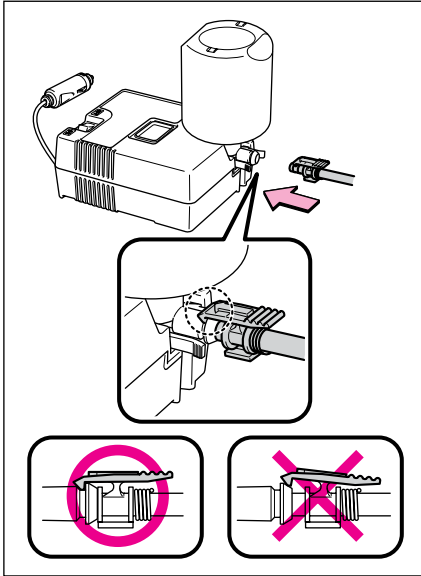
3 قم بتوصيل القنينة بالضاغط.

إحرص الضغط على القنينة حتى يُثبت رأسها على الضاغط بالكامل ولا تظهر أطراف رأسها.

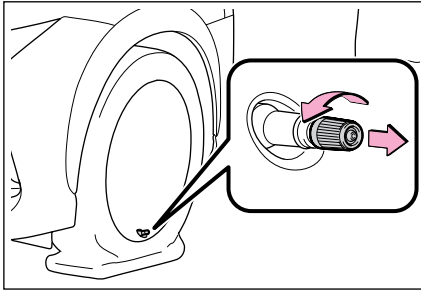


4 قم بتوصيل الأنبوب بالقنينة

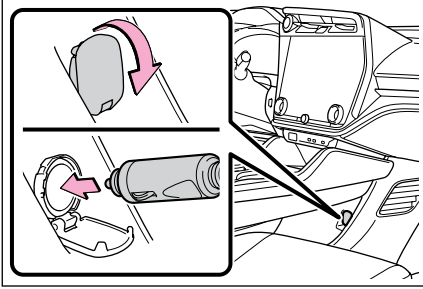
إحرص على ادخال الأنبوب بشكل جيد ومحكم حتى يتم توصيل أطرافها بالقنينة بشكل آمن.



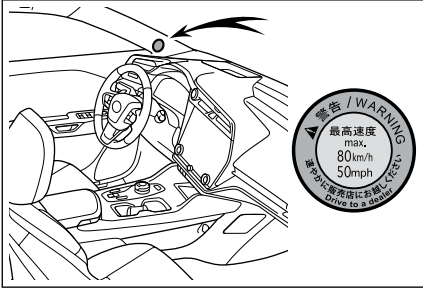
5 افصل غطاء الصمام من الصمام في الاطار المثقوب.



9 أوصل مقبس الكهرباء الى مصدر تزويد الطاقة.

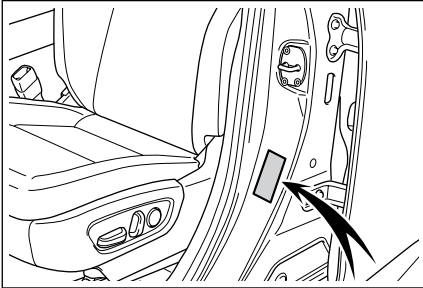


10 الصق اللصقة المزودة مع طقم تصليح الطوارئ بالمكان الذي يمكن رؤيته من كرسي السائق.



11 افحص ضغط النفخ المطلوب.

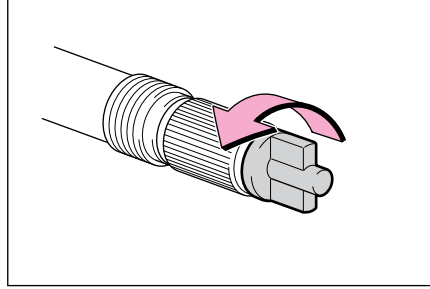
ضغط الهواء المطلوب مُشار اليه على لصقة موجودة بأعلى سقف باب السائق ، كما هو موصوف.



12 قم بتشغيل نظام .EV

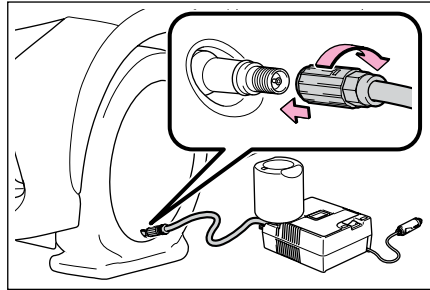
6 قم ببسط الأنبوب افصل غطاء تحرير الهواء من الأنبوب.

سوف تستخدم غطاء تحرير الهواء مرة أخرى بعد ذلك ، لذلك احفظه بمكان آمن.

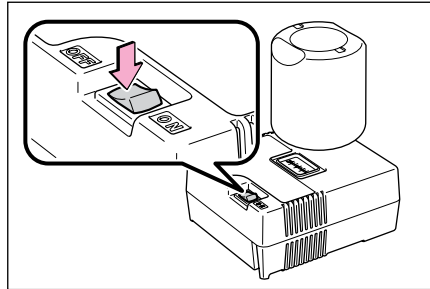


7 قم بتوصيل الأنبوب بالصمام.

بَرغي الى اليمين قدر استطاعتك طرف الأنبوب.



8 تأكد أن الضاغط مفصول.



بالإمكان نفخ الاطار لمدة 5 حتى 20 دقيقة (يتعلق الامر بدرجة الحرارة الخارجية).

إذا بقي ضغط الهواء أقل من القيمة المطلوبة بعد نفخ ما يقارب 25 دقيقة ، يدل الشيء على أن الإطار متضررا جدا ولا يمكن إصلاحه. أوقف عمل الضاغط وتواصل مع مرآب (كراج) مُعتمد، من المفضل وكالة لكسوس فرعية.

إذا اجتاز ضغط الهواء مستوى الضغط المطلوب ، حرر قليلا من الضغط واضبطه للمستوى المطلوب.

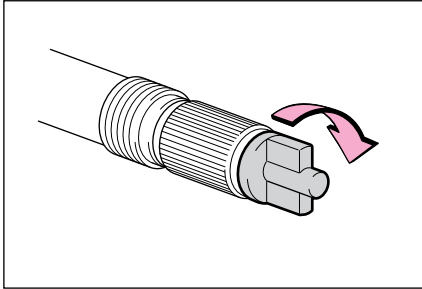
15 مع مفتاح الضاغط بالوضعية OFF، إسحب القابس الكهربائي من المقبس وافصل الأنبوب من على صمام الإطار.

قد تتسرب بعض المادة المانعة للتسرب أثناء نزع الأنبوب.

16 ركب غطاء الصمام على الصمام في طقم تصليح الطوارئ.

17 أوصل غطاء تحرير الضغط الى طرف الماسورة المرنة.

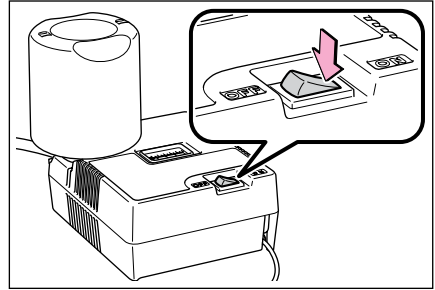
إذا لم يكن غطاء تحرير الضغط موصولا ، سوف تتسرب المادة السدادة الى الخارج مما قد يوسخ السيارة.



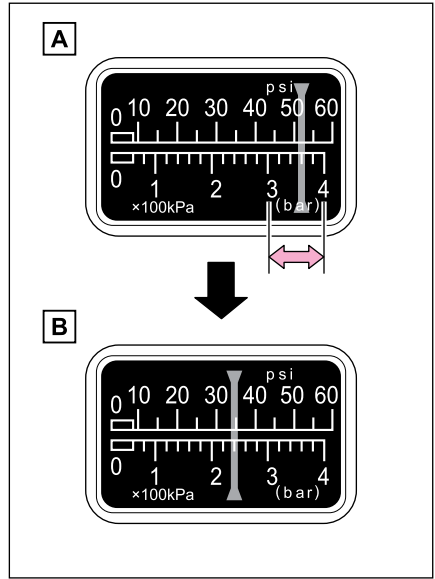
18 قم بالتخزين المؤقت للقفاز في صندوق الأمتعة حين يكون ما زال موصولا مع المكبس.

19 من اجل انتشار موحد للمادة السدادة في الإطار ، سافر فورا 5 دقائق تقريبا بسرعة لا تزيد عن 80 كلم بالساعة.

13 لإدخال المادة السدادة ونفخ الإطار ، حوّل مفتاح الضاغط الى وضع ON.



14 انفخ الإطار حتى الوصول الى مستوى النفخ المطلوب.

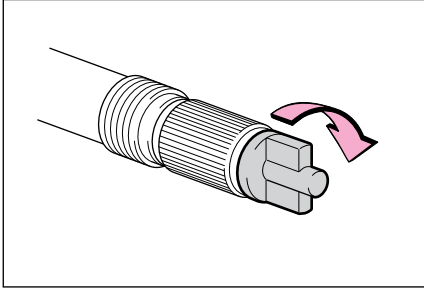


[A] يتم إدخال المادة السدادة وضغط الهواء سيرتفع الى 300kPa (3.1kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 44psi) 400kPa (4.1kgf/cm<sup>2</sup> or bar, 58psi) وبعدهما قم بتخفيفه تدريجيا.

[B] مقياس ضغط الهواء سوف يعرض ضغط النفخ الفعلي لمدة دقيقة واحدة (15 دقائق بدرجات حرارة منخفضة) بعد فتح المفتاح (ON). حوّل مفتاح المكبس لوضع Off وافحص ضغط نفخ الإطار. احذر ألا يتم النفخ أكثر من اللازم ، افحص وكرر عملية النفخ حتى الوصول الى ضغط الهواء المطلوب.

23 أوصل غطاء تحرير الضغط لطرف الأنبوب.

إذا لم يكن غطاء تحرير الضغط موصولا، سوف تدلف المادة السدادة وسوف تتلخخ السيارة.



24 قم بتخزين القنينة في الصندوق الخلفي حين يكون ما يزال موصولا بالضاغط.

25 مع اتخاذ وسائل الحذر بما في ذلك عدم الفرملة الفجائية، وعدم التسارع الفجائي والانعطافات الحادة، سافر بحذر بسرعة اقل من 80 كلم بالساعة، وتوجه إلى مرآب (كراج) مُعتمد، من المفضل وكالة لكسوس فرعية من أجل تصليح الإطار المثقوب أو تبديله.

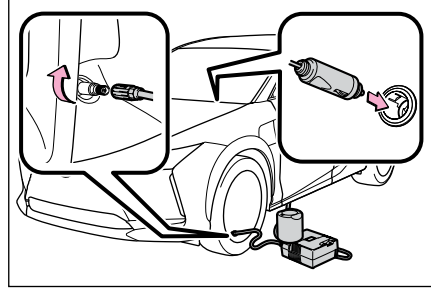
لتصليح أو تبديل إطار، قم بالتواصل مع مرآب (كراج) مُعتمد، من المفضل وكالة لكسوس فرعية.

بعد تصليح الاطار او تبديله، إحرص على إبلاغ المرآب (الكراج) المرخص، او ممثلي الوكالة الفرعية لشركة لكسوس، أنه تم إدخال مادة سدادة الى داخل الإطار.

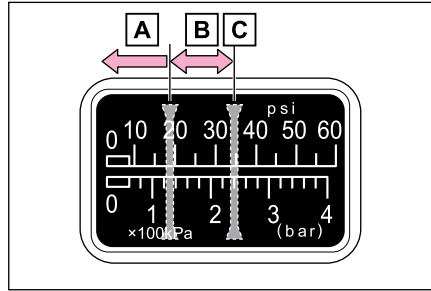
وإلا، فقد لا يكون بالإمكان قياس ضغط نفخ الإطار كما يجب.

20 بعد السياقة، أوقف السيارة في مكان آمن على ارض مستوية وأفقية وأعد توصيل طقم التصليح بالطوارئ. من جديد.

قبل توصيل الأنبوب من جديد، أزل الغطاء الخاص بتحرير الهواء من على الأنبوب.



21 شغل الضاغط وانتظر ثوانٍ وعندها أوقفه. افحص ضغط الهواء في الإطارات.



[A] إذا كان ضغط النفخ اقل من 130 (1.3 kgf/cm<sup>2</sup> or 19 psi) لن تكون هناك إمكانية

لتصليح الثقب. تواصل مع مرآب مرخص، نوصي بك فعل ذلك في وكالة فرعية لشركة لكسوس.

[B] إذا كان ضغط النفخ 130 (1.3 kgf/cm<sup>2</sup> or 19 psi) أو أكثر، ولكن اقل من ضغط الهواء المعرف: تصرف بحسب المرحلة 22.

[C] إذا كان ضغط نفخ الإطار هو ضغط الهواء المطلوب: استمر الى المرحلة 23.

حتى لو كان ضغط الهواء في الإطارات بالمستوى الموصى به، من الممكن أن يضيء مصباح مراقبة ضغط الهواء في الإطارات/أو يومض.

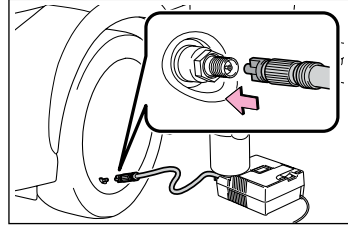
22 شغل المكبس الى وضع ON لنفخ الإطار حتى نيل الضغط المطلوب.

سافر لمسافة 5 كلم تقريبا ونفذ المرحلة 20.

■ اذا كان الاطار منفوخ الى نسبة اكثر من النسبة الموصى بها

1 إفصل الأنبوب عن الصمام.

2 ركب غطاء التحرير لطرف الأنبوب وادفع الحذبة الموجودة على غطاء التحرير الى داخل الصمام من اجل تمكين كمية معينة من الهواء أن تخرج الى الخارج.



3 إفصل الأنبوب عن الصمام، أزل غطاء تحرير الهواء من من الأنبوب وأعد توصيل الأنبوب.

4 شغل الضاغط (ON) وانتظر بضع ثوان وبعدها أوقفه (OFF). افحص عقرب ضغط الهواء الذي يشير الى مستوى الضغط المعرف.

إذا كان ضغط الهواء أقل من المستوى المطلوب ، شغل الضاغط مرة أخرى (ON) وكرر عملية النفخ حتى الوصول الى مستوى الضغط المطلوب.

■ بعد تصليح الاطار بواسطة طقم تصليح الطوارئ يجب تبديل صمام تحذير ضغط الهواء في الاطار وجهاز الاستقبال.

● حتى لو كان النفخ بالمستوى المطلوب ، قد يضيء / يومض مؤشر تحذير ضغط الهواء.

### ⚠ تحذير

■ عندما تقوم بإصلاح دولايب مثقوب

● أوقف السيارة بمكان آمن ومستوي.

● لا تلمس الدواليب أو المنطقة التي حول الفرامل فوراً بعد السفر. بعد السفر بالسيارة ، قد تكون الدواليب والمنطقة المحيطة بالمكايح ساخنة جداً. ملمس تلك المناطق بيديك ، برجليك أو بكل جزء من جسدك عند تبديلك للدولايب قد يؤدي الى السفع.

● أوصل الصمام والأنبوب بشكل آمن ، حيث تكون العجلة مركبة على السيارة. اذا كانت الماسورة المرنة (الغومي) ليست مركبة جيداً على الصمام ، قد يؤدي الشيء الى تسرب المادة الى الخارج.

● اذا تحرر الأنبوب من الصمام عند نفخ الاطار ، ستكون هناك خطورة أن يتطاير بقوة بسبب ضغط الهواء.

● بعد استكمال عملية النفخ ، قد يتدفق القليل من المادة السدادة عند فصل الأنبوب وقد يتحرر بعض الهواء من الاطار.

● إتبع المراحل المحددة من اجل تصليح الاطار. اذا لم تقم بالعمل بحسب التعليمات قد تتسرب المادة السدادة الى الخارج.

● ابتعد من الاطار عندما يكون بمرحلة التصليح ، لأن هناك خطر لانفجار عند اجراء عملية التصليح. اذا لفت نظرك شقوق او تشوهات في الاطار ، اوقف عملية الضاغط وأوقف على الفور عملية التصليح.

● قد يسخن طقم تصليح الطوارئ اكثر من اللزوم اذا تم تشغيله لوقت أطول من اللزوم. لا تقم بتشغيله أكثر من 40 دقيقة متتالية.

## ⚠️ احذر

## ■ عندما ننفذ تصليح طوارئ

- يجب تصليح الإطار بواسطة معدات تصليح الطوارئ فقط إذا كان الثقب قد نتج من جسم حاد مثل مسمار أو برغي. لا تقم بإخراج المسمار أو البرغي من الإطار. اخرج الجسم الحاد من الإطار قد يوسع فتحة الثقب وقد يفشل نجاعة تصليحه بواسطة معدات الطوارئ.
- المعدات لا تصمد في الماء. احرص على عدم تعرض الطقم للماء، مثلا في حالات تتساقط بها الأمطار.

● لا تضع معدات تصليح الطوارئ على ارض رملية أو مغبرة، مثل طرق التراب بأطراف الشارع. إذا تعرضت المعدات للغبار أو الرمال، قد تتلف.

● شدد على وضع طقم المعدات مع القنينة بشكل عامودي. لن تعمل المعدات كما يجب إذا كانت موضوعة بشكل مائل.

## ■ وسائل حذر لطقم معدات التصليح بحالات الطوارئ

- على مصدر الطاقة الخاص بمعدات التصليح لحالات الطوارئ ان يكون 12VDC الملائم لاستخدام السيارة. لا يجب توصيل معدات التصليح لاي مصدر طاقة آخر.
- قم بتخزين طقم معدات تصليح الطوارئ كي تبعتها عن الاوساخ أو المياه.
- قم بتخزين طقم تصليح الطوارئ في صندوق الحمولة، بعيدا عن متناول يد الأطفال.
- لا تقم بفك معدات تصليح الطوارئ أو تعمل بها اية تعديلات. لا تقم بتعريض قطع منها، مثل ساعة ضغط الهواء، للضربات. قد تؤدي الضربات الى تعطيها.

## ■ كي تمنع تضرر صمامات تحذير الضغط وأجهزة الاستقبال

عندما يتم تصليح ثقب في إطار ما بواسطة السائل اللاصق، قد لا يعمل صمام الإنذار لضغط الهواء في الإطارات وأجهزة الاستقبال كما يجب. اذا تم استخدام سائل سداد، توجه بأسرع وقت ممكن الى مرآب معتمد، نوصي بك التوجه الى وكالة فرعية لشركة لكزس. بعد استخدام سائل اللاصق، شدد على تبديل صمام تحذير ضغط الهواء في الإطارات وأجهزة الاستقبال عند تصليح أو تبديل الأطار.

## ⚠️ تحذير

● أجزاء من الطقم قد تسخن خلال الاستعمال، كن حذرا بتعاملك مع الطقم بعد استعماله. لا تلمس الجزء المعدني الذي يوصل بين القنينة والضاغط. سوف يكون ساخنا جدا.

● لا تلصق لصقة تحذير السرعة الى مصدر آخر ما عدا الذي تم الإشارة اليه. اذا تم الصاق اللصقة على مكان موقع وسادة الهواء، SRS مثلا وسادات عجلة المقود، قد يؤدي الأمر الى تشويش عمل ونجاعة وسادات الهواء.

## ■ سياقة من أجل توزيع المادة السدادة بشكل موحد

كي تقلل من خطورة الحوادث، شدد على وسائل الحذر التالية.

عدم التشديد على ذلك قد يؤدي الى فقدان السيطرة على السيارة وقد ينتهي الأمر بإصابة خطيرة وحتى قاتلة.

● سافر في السيارة بسرعة منخفضة. كن حذرا بشكل خاص وقت الالتفاف.

● إذا السيارة لم تسافر الى الأمام بشكل مستقيم أو أنك تشعر أن عجلة المقود تسحب الى أحد الأطراف، أوقف السيارة وافحص النقاط التالية:


- وضع الأطار. ممكن أن الأطار قد انفصل من الدولاب.
- ضغط هواء الإطارات. اذا كان ضغط هواء الإطارات اعلى من 19 bar (1.3 kgf/cm<sup>2</sup> or 130 kPa psi) او اقل من ذلك، قد يتضرر الأطار بشكل كبير.

## إذا كانت نظام الـ EV لا يعمل على الرغم من أن عملية التشغيل تمت بشكل صحيح، فقد يكون هناك خلل في النظام

الحل	السبب
قم بإزالة كابل الشحن.	من الممكن أن يكون كابل الشحن متصلاً بالسيارة.
تحقق من أن نظام الدخول والتشغيل الذكي لم يتم تعطيله عن طريق تعيين إعدادات شخصية. إذا تم تعطيل الأداء، قم بتشغيله.	إذا تم تعطيل نظام تسجيل الدخول والبدء الذكي عن طريق الإعداد، فقد لا يعمل المفتاح الإلكتروني بشكل عادي.
تأكد ما إذا كان المفتاح الإلكتروني قد تم تحديده إلى وضع توفير البطارية. إذا كان الأمر كذلك، إيقاف تشغيله.	إذا تم تحديد المفتاح الإلكتروني إلى وضع توفير البطارية، فقد لا يعمل بشكل طبيعي.
قم بشحن بطارية المحرك الكهربائي.	بطارية المحرك الكهربائي تم إفراغها بالكامل.
● إذا كان المفتاح يمس أو مغطى بجسم معدني، فاحتفظ بالمفتاح بعيداً عنه. ● إذا كان المفتاح قريباً أو لمس المفتاح المسجل في نظام الحماية (مفتاح مزود بشريحة إرسال/استقبال مُدمج) تابع لسيارة أخرى، فاحتفظ بالمفتاح بعيداً عن المفتاح الآخر.	قد يكون هناك خلل في نظام مُعطل المحرك (Immobilizer).
تواصل مع مرأب مُرخص، مفضل مع وكالة فرعية للكزس.	قد يكون هناك خلل في نظام قفل عجلة القيادة*1.
ورغم ذلك، اعتماداً على نوع الخلل، هناك وسيلة مؤقتة لتفعيل نظام EV.	قد يكون هناك خلل في نظام الـ EV بسبب مشكلة كهربائية مثل بطارية المفتاح الإلكتروني الضعيفة أو فيوز محروق.
تواصل مع مرأب مُرخص، مفضل مع وكالة فرعية للكزس.	قد يكون هناك عطل في نظام غيارات السرعة*2.
حاول تشغيل نظام EV مرة أخرى بعد ارتفاع درجة حرارة بطارية المحرك الكهربائي بسبب ارتفاع درجة الحرارة الخارجية، وما إلى ذلك.	هناك احتمال أن تكون درجة حرارة بطارية المحرك الكهربائي منخفضة للغاية. (حوالي $-30^{\circ}\text{C}$ ).

\*1: إذا وُجد

\*2: قد لا يكون من الممكن إزالة محدد التروس من الوضع P.

3 اضغط بقوة على دواسة الفرامل وتحقق أن يتم عرضه  في شاشة عرض معلومات متعددة الوظائف.

4 اضغط بقوة وبثبات على زر الـ Power بشكل قصير.

في حالة عدم تمكنك من تشغيل نظام الـ EV بعد القيام بالخطوات السابقة، يرجى الاتصال بمرآب مرخص، يوصى مع وكالة فرعية لشركة لكزس. للمساعدة بالإضافة إلى ذلك، اتصل بمرآب مرخص، يوصى بوكالة فرعية لشركة لكزس.

#### ■ إيقاف نظام EV

قم بتشغيل مكبح الـ الركن، قم بتحويل محدد التروس إلى وضع P، واضغط على زر الـ Power كما تفعل عادة لإيقاف نظام الـ EV.

#### ■ بطارية المفتاح الإلكتروني

وبما أن العملية المذكورة أعلاه هي تدبير مؤقت، مفضل إستبدال بطارية المفتاح الإلكتروني فور إفراغ سابقتها.

■ افحص إذا #م تعريف تطبيق توفير الطاقة بالبطارية. إذا تم التعريف، قم #بالغائه.

حرر دواسة الفرامل واضغط على زر الـ Power في الخطوة 3 أعلاه. لا يبدأ نظام EV وستتغير التكوينات في كل مرة يتم فيها الضغط على الزر.

### تشغيل نظام EV في حالات الطوارئ

يجب عدم التشغيل بحسب هذه المراحل ما عدا حالات الطوارئ.

1 اسحب زر مكبح الـ الركن للتحقق من عمل مكبح الـ الركن.

سوف يتم ظهور إشارة المراقبة الخاصة بمكبح الـ الركن.

2 قم بتحويل الـ غيار إلى وضع P.

3 قم بتحويل زر الـ Power إلى ACC.

4 اضغط واستمر بالضغط على مفتاح الـ Power لمدة 15 ثانية مع ضغط قوي على دواسة الفرامل.

حتى لو كان ذلك ممكنًا قم بتنشيط نظام EV أثناء اتباع الخطوات المذكورة أعلاه، قد يكون هناك خلل في النظام. قم بفحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى به في وكالة فرعية لشركة لكزس. \*1: يمكن تشغيل/تعطيل وضع ACC في قائمة التخصيص.

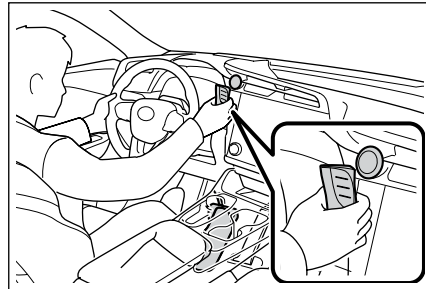
\*2: عندما يتم إلغاء تنشيط وضع ACC، قم بتحويل زر الـ Power إلى وضع On ثم إلى وضع Off، وقم بتشغيل نظام EV كما هو موضح في غضون 5 ثوان.

### تشغيل نظام EV عندما لا يعمل المفتاح الإلكتروني بشكل طبيعي

1 تأكد من تشغيل محدد التروس في وضع P واضغط بقوة على دواسة الفرامل.

2 المس على طرف رمز لكزس من المفتاح الإلكتروني على مفتاح الـ Power.

عندما يتم استكشاف المفتاح الإلكتروني، يتم سماع صفارة وكبسة الـ Power سوف تتحول الى وضع ON. عند تعطيل نظام الإدخال والبدء الذكي في الإعدادات الشخصية، سيتم تبديل Power Switch إلى وضع ACC.



## إذا تم نفاذ بطارية الـ 12V (فارغة)

### تحذير ⚠️

- عند استبدال بطارية الـ 12V
- عندما يكون غطاء التهوية والمؤشر قريبين من مشبك الوصل فإن سائل البطارية (حامض الكبريتيك) من الممكن أن يدلف .
- لمزيد من المعلومات حول استبدال بطارية الـ 12V، اتصل بمرآب مرخص، يوصى بوكالة فرعية لشركة لكزس.

إذا تم نفاذ شحن بطارية الـ 12V، فقد لا يكون الممكن تغيير وضع غيار التروس إلى غيار آخر. في هذه الحالة، لا يمكن جر السيارة دون رفع عجلتيها الأماميتين، لأن العجلات الأمامية سيتم إقفالها.

### ■ عندما تكون بطارية الـ 12V خارج السيارة أو نفاذها

- في بعض الحالات، قد لا يكون من الممكن فتح الأبواب باستخدام نظام الدخول والبدء الذكي عندما تكون بطارية الـ 12V فولت فارغة.
- استخدم جهاز التحكم عن بعد أو المفتاح الميكانيكي لقفل أو فتح الأبواب.
- إذا لم يشتغل نظام EV في المرة الأولى التي بعد الضغط على زر الـ Power بعد فك وتركيب بطارية الـ 12V، المس جانب شعار لكزس على المفتاح الإلكتروني في مفتاح الـ POWER لتنشيط نظام EV.
- السيارة تتذكر تكوين زر الـ Power.
- عند إعادة توصيل بطارية الـ 12V، سيعود النظام إلى الحالة التي كان عليها قبل نفاذ البطارية. قبل فصل بطارية الـ 12V، قم بتحويل زر الـ Power إلى وضع Off. إذا لم تكن متأكدًا من الوضع الذي كان فيه زر الـ Power قبل نفاذ شحن بطارية الـ 12V، فاحرص على توخي الحذر عند إعادة توصيل البطارية.
- سيارة ذات عجلة مقود STEER BY WIRE: حينما تكون مشابه بطارية الـ 12 فولت مثبتة ويحول مفتاح الـ POWER إلى الوضعية ON، سيتم تشغيل وظيفة تحديد زاوية توجيه الدواليب، وذلك سيحرك عجلة المقود بشكل تلقائي. ليس غطلاً. إتبع التعليمات المعروضة في الرسائل على شاشة المعلومات متعددة الوسائط، حرر عجلة المقود وانتظر.
- قد تحتاج بعض الاجهزة الى تفعيل من جديد.

■ لمنع نفاذ بطارية الـ 12V

● عندما لا يعمل نظام EV، أطفئ المصابيح الأمامية وأوقف نظام الصوت.

● عندما يعمل السيارة في سرعات منخفضة لفترات طويلة، مثل في زحامات المرور، يتم إيقاف عمل أي استهلاك للكهرباء الغير ضروري.

### ■ في حالة نفاذ شحن بطارية الـ 12V للسيارة

● لا يمكن قفل أو فتح الأبواب باستخدام نظام الدخول والتشغيل الذكي أو جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي. ومفاتيح فتح الأبواب لن تعمل. استخدم المفتاح الميكانيكي لتشغيل / إلغاء تشغيل مقبض فتح الأبواب اليدوي. باستخدام مقبض فتح الأبواب اليدوي، يمكن فتح الباب.

● سيتم حذف المعلومات التي تم تسجيلها بواسطة أجهزة الكمبيوتر المختلفة.

● عند نفاذ بطارية الـ 12V، قم بفحص السيارة في مرآب مرخص، يوصى بوكالة فرعية لشركة لكزس.

● قد تحتاج بعض الاجهزة الى تفعيل من جديد.

### ■ قد لا يكون بالإمكان تحرير قفل باب مقبض الشحن، # أو قفل وتحرير قفل موصل الشحن فوراً

● بعد توصيل بطارية الـ # 12V من جديد.

● قد يتم فقدان التيار الكهربائي المتجمع في بطارية الـ 12V تدريجياً، حتى عندما لا يتم استخدام السيارة. بسبب النفاذ الطبيعي وتأثيرات استهلاك بعض الأجهزة الكهربائية. إذا تم ترك السيارة لفترة طويلة دون استخدامها، فقد يؤدي ذلك إلى نفاذ بطارية الـ 12V تدريجياً وقد لا يكون بإمكانك تشغيل نظام EV. (تُعاد شحن بطارية الـ 12V تلقائياً عندما يعمل نظام EV).

### ■ عند استبدال بطارية الـ 12V

● استخدم بطارية الـ 12V تحتوي على نفس حجم التخزين (LN2)، وقدرة 20 ساعة (20HR) تعادل (60Ah) أو أكثر، وأداء قدرة التشغيل الباردة (CCA) متساوي أو أكبر من (345A).

● إذا كانت القياسات مختلفة، لن يكون بالإمكان

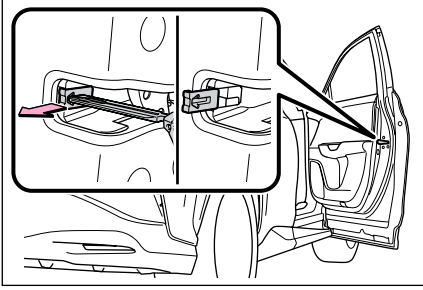
● توصيل البطارية بشكل آمن.

● إذا كان معدل الإمكانية القابلة للتخزين لمدة 20 ساعة منخفضة، حتى إذا كان فترة عدم الاستخدام قصيرة، يمكن أن يؤدي ذلك إلى تلف بطارية الـ 12V ولن يكون بإمكانك تشغيل نظام EV.

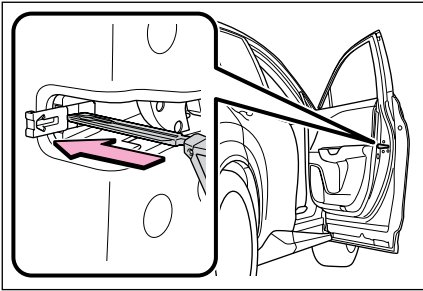
● للحصول على التفاصيل، اتصل بمرآب مرخص أو بوكالة فرعية لشركة لكزس.

تعطيل تشغيل باب غير باب السائق.

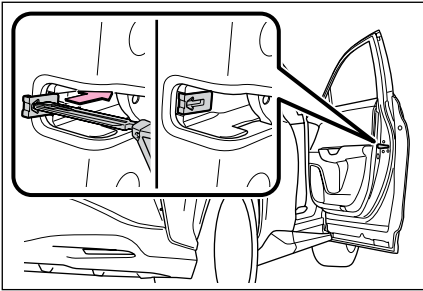
- 1 افتح الباب. باستخدام المفتاح الميكانيكي، حرك الغطاء كما هو موضح في الرسم التوضيحي. لتجنب الضرر، لا تستخدم القوة المفرطة على الغطاء.



- 2 أدخل المفتاح الميكانيكي في الفتحة.



- 3 قم بإزالة المفتاح الميكانيكي وحرك غطاء قفل الطوارئ إلى موضعه الأصلي.



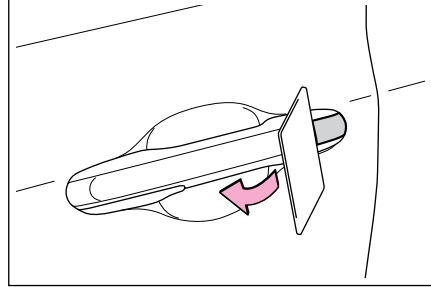
- 4 تأكد من عدم إمكانية فتح الباب بالكامل.

عندما لا يمكن قفل الأبواب من خارج السيارة بعد نفاذ بطارية الـ 12V

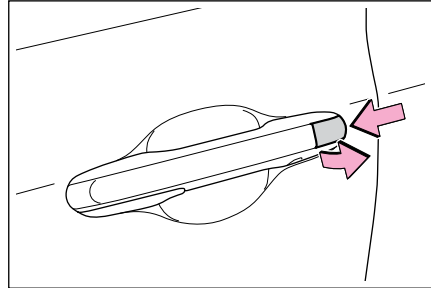
لا يمكن قفل الأبواب باستخدام نظام الدخول والبدء الذكي أو جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي.

تعطيل تشغيل باب السائق

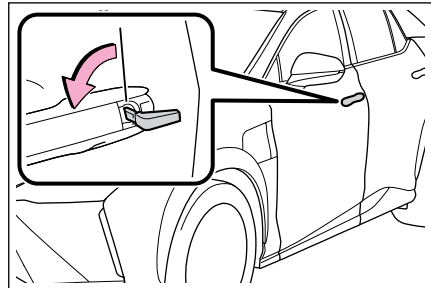
- 1 أدخل قطعة بلاستيكية أو ما شابه في الفتحة الموجودة في مقبض الباب وقم بإزالة الغطاء. لتجنب الضرر، لا تستخدم القوة المفرطة على الغطاء.



- 2 قم بإزالة الغطاء عن طريق ضغطه للخلف.



- 3 قم بتدوير قفل الباب إلى جانب القفل باستخدام المفتاح الميكانيكي، لقفل الباب.



- 4 تأكد من عدم إمكانية فتح الباب.

## ⚠ تحذير

■ عند فصل أطراف بطارية الـ 12V قم دائمًا بإزالة العمود السالب (-) أولاً. إذا كان الزناد الإيجابي (+) قد يلامس أي جزء معدني في المنطقة عند فصله لإحداث شرارة مع احتمال اندلاع حريق ، بالإضافة إلى الصدمة الكهربائية وإصابة خطيرة وحتى مميتة نتيجة لذلك.

■ منع من اشتعال نار او انفجار بطارية الـ 12V تأكد على وسائل الحذر التالية لمنع حريق تلقائي ل غازات قابلة للاشتعال القادرة ان تتسرب من بطارية الـ 12V.

● تأكد أن كل كوابل التشغيل موصولة بالمشبك الملائم وأنه ليس بملمس عفوي مع أي جزء آخر ما عدا المشبك المخصص.

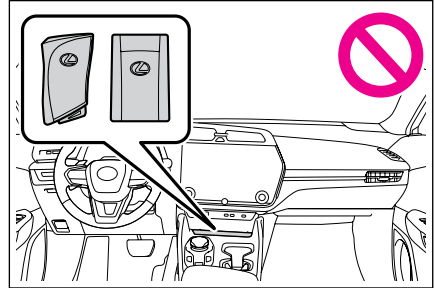
● لا تدع طرف الكابل الآخر الموصول مع المشبك الموجب "+" يلمس أجزاء أخرى من المسطحات المعدنية ، مثل القواعد المختلفة أو أجزاء أخرى غير مدهونة.

● لا تدع أي ملمس بين مشابك الطرف (الـ "+") والـ "-" في كوابل التشغيل.

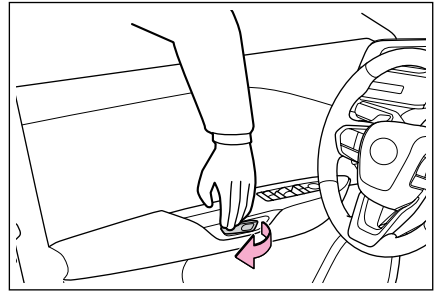
● امنع وجود لهبة مفتوحة، شرارة، ولاعات السجائر او التدخين قرب بطارية الـ 12V.

## عند فصل أطراف البطارية بجهد 12 فولت

عند فصل طرف بطارية الـ 12V ، اتصل بمربأ مرخص، يوصي بوكالة فرعية لشركة لكزس. إذا تم فصل أحد أطراف البطارية، فلن يمكن فتح الأبواب باستخدام مفاتيح تحرير الباب وقد ينحشر المفتاح الإلكتروني في السيارة. لمنع قفل المفتاح الإلكتروني (المفتاح الميكانيكي) داخل السيارة ، تأكد من إزالته من السيارة قبل فصل أحد طرفي بطارية الـ 12V.



إذا بقي المفتاح الإلكتروني (المفتاح الميكانيكي) داخل السيارة ، تأكد من فتح إحدى النوافذ حتى يمكن تشغيل أحد مقابض التحرير اليدوية الداخلية.



## ■ إذا تم فصل طرف بطارية الـ 12V قم بإعادة توصيله

● إذا تم فصل أحد أطراف بطارية الـ 12V، فلن يكون من الممكن قفل الأبواب أو فتحها باستخدام نظام الدخول والبدء الذكي أو جهاز التحكم عن بعد اللاسلكي، ولن تعمل مفاتيح تحرير الباب.

تأكد من إزالة المفتاح الإلكتروني (المفتاح الميكانيكي) من السيارة قبل فصل أحد أطراف بطارية الـ 12V.

إذا بقي المفتاح الإلكتروني (المفتاح الميكانيكي داخل السيارة، تأكد من فتح إحدى النوافذ حتى يمكن تشغيل أحد مقابض التحرير اليدوية الداخلية.

● قد لا يكون من الممكن فتح الأبواب باستخدام نظام الدخول والبدء الذكي فوراً بعد فصل وإعادة توصيل أحد طرفي بطارية الـ 12V.

إذا لم يكن بإمكانك فتح قفل الأبواب، استخدم جهاز التحكم عند بعد اللاسلكي أو المفتاح الميكانيكي لفتح وإغلاق قفل الأبواب.

● عند فصل أحد طرفي بطارية الـ 12V، سيتم حذف المعلومات المسجلة بواسطة أجهزة كمبيوتر مختلفة.

● قد تحتاج بعض الاجهزة الى تفعيل من جديد.

## ⚠ تحذير

### ■ احتياطات لبطارية الـ 12V

تحتوي بطارية الـ 12V على إلكترونيات سام ومؤكسد، بينما تحتوي الأجزاء الأخرى على مركبات الرصاص ومكونات الرصاص.

كن حذراً أثناء التعامل مع بطارية الـ 12V على الاحتياطات التالية:

● عند العمل باستخدام بطارية الـ 12V، احرص دائماً على ارتداء نظارات واقية وتوخي الحذر من أن سائل البطارية (الحمض) لا يتلامس مع جلد الجسم وملابسه وهيكل السيارة.

● لا تنحني فوق بطارية الـ 12V.

● في حالة ملامسة سائل البطارية لجلد الجسم أو العينين، اغسل المنطقة المصابة على الفور بالماء واطلب المساعدة الطبية.

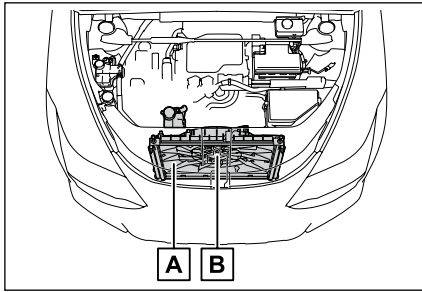
ضع اسفنجة مبللة أو قطعة قماش على المنطقة المصابة حتى تلقي المساعدة الطبية.

● اغسل يديك دائماً بعد التعامل مع قاعدة بطارية الـ 12V أو المشابك أو أي جزء آخر متعلق بالبطارية.

● أبعد الأولاد عن بطارية الـ 12V .

## عمليات الإصلاح

- 1 قم بإيقاف السيارة في مكان آمن وتوقيف نظام مكيف الهواء عن العمل
- 2 اترك نظام EV يعمل وارفع الغطاء بعناية.
- 3 تأكد مما إذا كانت مروحة التبريد تعمل. إذا المروحة تعمل:  
انتظر حتى تختفي الرسالة "EV System overheated" "Output power reduced" (نظام EV سخن أكثر مما يجب. انخفاض في تزويد الطاقة) ثم أوقف نظام EV. إذا لم تختف الرسالة، فتوجه الى مرآب معتمد موسى الى وكالة لكزس الفرعية.  
إذا لم تكن المروحة تعمل:  
أوقف فوراً تشغيل نظام EV وتواصل مع مرآب مرخص، نوصيك بفعل ذلك في وكالة فرعية لشركة لكزس.
- 4 بعد تبريد نظام EV، تأكد عن عدم وجود تسربات في الأنابيب المرنة وبجوف المبرد.



- [A] مبرد  
[B] مروحة تبريد  
إذا تسربت كمية كبيرة من سائل التبريد، توجه على الفور الى مرآب مرخص، نوصيك بفعل ذلك في وكالة فرعية لشركة لكزس.

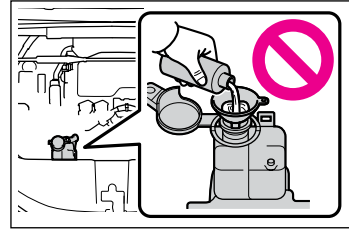
## ارتفاع درجة حرارة السيارة أكثر مما يجب

- إذا كانت # إشارة التحذير من درجة حرارة عالية لسائل تبريد المحرك تومض # أو تضيء
- يضيء مصباح التحذير من ارتفاع درجة حرارة سائل التبريد.
- يوجد شعور بانخفاض قوة النظام EV كبير. (على سبيل المثال، عدم ارتفاع سرعة السيارة)
- في شاشة المعلومات المتعددة الوظائف تظهر رسالة "EV System Overheated Reduced Output Power" (ارتفاع درجة حرارة نظام EV، إنتاج الطاقة منخفضة).
- إذا لم تلاحظ بخار: ارفع غطاء المحرك بحذر.

## ⚠ احذر

## ■ سائل نظام التبريد

سائل التبريد الخاص بالمبرد حصري للاستخدام في المبرد. يمكن أن يحدث الضرر عند استخدام الماء أو أي نوع آخر من سائل التبريد، لذلك لا تستخدم أبداً أي سائل آخر. عندما لا يكون هناك سائل تبريد أصلي "Toyota Genuine Traction Battery Coolant"، توجه فوراً لمرآب مرخص، نوصيك بفعل ذلك في وكالة فرعية لشركة لكزس.

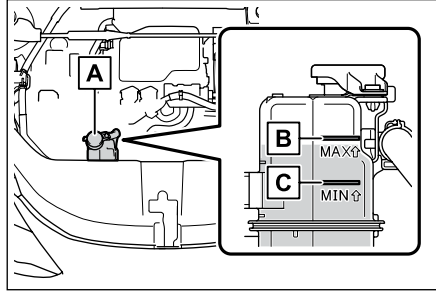


يظهر إشارة التحذير لدرجة حرارة سائل التبريد للمحرك مضاءة أو تظهر رسالة "EV System overheated Output power reduced" (درجة حرارة نظام EV مرتفع جداً، انخفاض إنتاج الطاقة).

### تحذير ⚠️

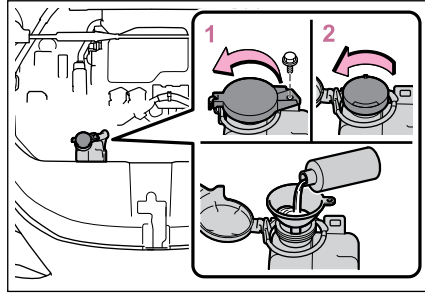
- لا تحرر غطاء المبرد طالما كان النظام الهيدردي والمبرد ساخن.  
شدد على وسائل الحذر التالية:  
عدم التشديد على المذكور أعلاه قد يسبب الى إصابات شديدة مثل الحروق.
- إذا رأينا البخار ينفجر تحت غطاء المحرك، فلا تفتح الغطاء حتى عدم حصول بخار. يمكن أن يكون صندوق المحرك ساخن جداً.
- أبعد يديك وملابسك (خاصة ربطة العنق أو الوشاح أو القفازات) بعيداً عن المروحة. إذا لم تقم بذلك، فقد يتسبب ذلك في إشتباك الأيدي أو الملابس ويسبب إصابة خطيرة.
- لا تقم بتحرير خزان سائل التبريد عندما يكون نظام EV والمبرد ساخنين. قد يندلع البخار أو سائل التبريد عالي الحرارة.

5 تكون كمية سائل التبريد طبيعية إذا انعكس منسوب السائل بين علامتي "MAX" و "MIN" على جدار الخزان.



- [A] غطاء تعبئة سائل التبريد.
- [B] خط "MAX"
- [C] خط الـ "MIN"

6 إذا لم يكن هناك ما يكفي من سائل التبريد، املاه بسائل تبريد "Toyota Genuine Traction Battery Coolant".  
إذا لم يكن لديك سائل تبريد "Toyota Genuine Traction Battery Coolant"، فتوجه الى مرآب مرخص، نوصيك بفعل ذلك مع وكالة فرعية لشركة لكزس.



- 1 قم بإزالة البرغي.
- 2 افتح غطاء الخزان.  
احرص على فحص سيارتك بأقرب وقت في مرآب مرخص، نوصيك بفعل ذلك في وكالة فرعية لشركة لكزس.

## إذا علقت سيارتك

إذا علقت سيارتك في الوحل أو في الثلج ، قم بتنفيذ الإجراءات التالية:

### عملية الانقاذ

- 1 قم بتعطيل عمل نظام EV. قم بتشغيل كابح الركن وبدل الغيار الى وضع P.
- 2 ازل الوحل ، الثلج أو الرمل من حول عجلة المحور.
- 3 ضع لوح من الخشب أو أي غرض آخر من أجل تحسين التمسك من تحت العجلات.
- 4 قم بتشغيل نظام EV مجددًا.
- 5 حوّل مقبض التروس لوضع D أو R وحرر فرملة اليد. وعندها ، مع اتخاذ الحذر الشديد ، اضغط على دواسة السرعة.

## احذر

- عندما نضيف سائل تبريد  
أضف سائل التبريد ببطء بعد تبريد نظام EV بشكل كافٍ.  
يتمكن أن تؤدي إضافة سائل تبريد بارد بسرعة كبيرة إلى نظام EV الساخن إلى تلفه.
- لمنع التسبب بالضرر للجهاز الهيدرولي  
احرص على خطوات الحذر التالية:  
● احذر ألا يتلوّث سائل التبريد بأجسام غريبة (مثل الرمل أو الغبار).  
● لا تستخدم المياه أو أي سائل تبريد آخر عند ملء سائل التبريد. أيضًا، لا تستخدم إضافات لسائل التبريد.

6 إذا كان من الصعب تحرير السيارة انقر على  
 تعطيل نظام TRC OFF  
 إذا بقيت السيارة مغروزة بعد محاولة نشلها بالخطوات  
 المذكورة، فلا بد من سحب السيارة لتحريرها.

⚠ انتبه

### ■ حُطَّاف الطوارئ

عندما تكون عالقاً في الثلج أو غيرها وليس بإمكانك القيادة إلى الخارج، يمكن استخدام الإنقاذ لجر السيارة إلى الخارج باستخدام سيارة أخرى. لا يمكن التعويض عن هذه العملية بسهولة، ولا يجب استخدام أي نوع من أنواع القوة الزائدة للجر.

### ⚠ تحذير

#### ■ في وقت المحاولة لجر سيارة عالقة

إذا اخترت ان تهب السيارة الى الأمام والخلف كي تحررها، تأكد أن المنطقة حولها خالية ونظيفة كي تتفادي إصابة سيارات أخرى، او أناس قد يكونون بالجوار.  
 وأيضا السيارة قد تنطلق الى الأمام او الخلف فجأة مع تحررها، ابقى حذرا.

#### ■ عندما تقوم بتحويل مقبض التروس

كن حذرا ألا تحول مقبض التروس مع الضغط على دواسة السرعة. قد يؤدي الشيء الى تسارع مفاجئ للسيارة، الشيء الذي قد يؤدي الى وقوع حوادث خطيرة وحتى قاتلة.

### ⚠ احذر

#### ■ كي تمنع وقوع ضرر لعلبة التروس والمركبات الأخرى

- امتنع من لف العجلات والضغط على دواسة التسارع أكثر من اللازم.
- إذا بقيت السيارة مغروزة بعد محاولة نشلها بالخطوات المذكورة، فلا بد من سحب السيارة لتحريرها.

## שואפים למציאות

מציאות היא אחד מערכי הליבה שעליהם בנוי המותג LEXUS

אנו מחויבים לספק ללקוחותינו את המוצר והשירות באיכות הגבוהה ביותר, תוך הקפדה על סטנדרטים מקצועיים בלתי מתפשרים. באמצעות צוות מיומן, חדשנות טכנולוגית אינטואיטיבית ושיפור מתמיד – אנו פועלים כדי להעניק חוויית לקוח יוצאת דופן שמובילה את תחום רכבי היוקרה.

ניתן ליצור איתנו קשר בכל אחד מאולמות התצוגה ומרכזי השירות

### אולמות תצוגה לקסוס:

טל: 09-9728888	הסדנאות 8, הרצליה
טל: 04-8400200	האשגל 10, חיפה
טל: 09-8600600	פנקס 26, נתניה
טל: 02-6762000	כנפי נשרים 62, ירושלים
טל: 03-7313322	שמשון 9, פתח תקוה
טל: 08-6407000	הבונים 26, באר שבע

### מרכז שירות לקסוס:

טל: 03-7613333	שמשון 9, פתח תקוה
טל: 09-8600600	פנקס 28, נתניה
טל: 02-6580906	כנפי נשרים 62, ירושלים
טל: 04-8400200	האשגל 10, חיפה
טל: 08-6278202	הנפח 1, באר שבע

[www.lexus.co.il](http://www.lexus.co.il)

כל הזכויות שמורות. אין לצלם, לשכפל או להעתיק ספר זה, כולו או מקצתו, ללא קבלת הסכמה בכתב ומראש של לקס מוטורס בע"מ.